BRAUN

97246709/VI-15

Type 5377

www.braun.com

BGK 7090

English	6
Français	12
Polski	19
Český	27
Slovenský	34
Magyar	41
Hrvatski	48
Slovenski	55
Türkçe	62
Română (RO/MD)	71
Български	78
Русский	85
Українська	93
عربي	107

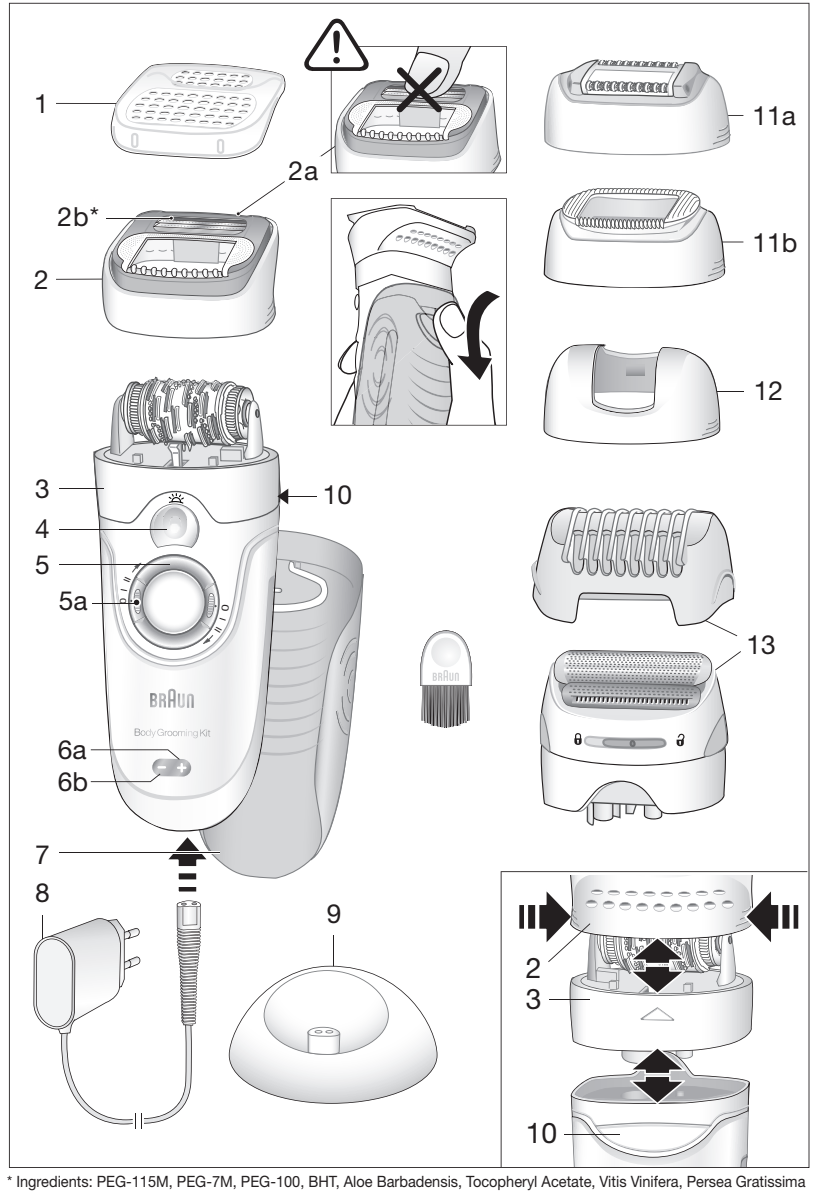
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany
www.braun.com

Braun Infolines

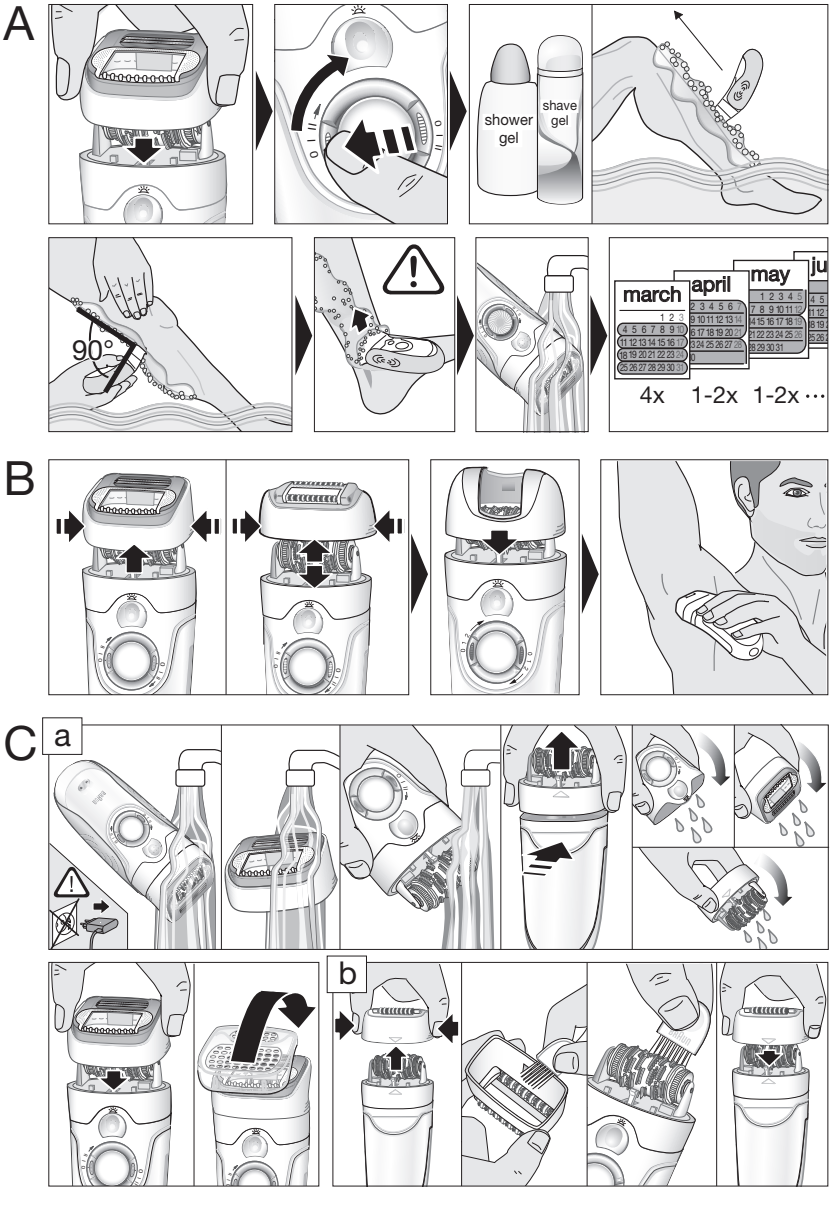
UK	**0800 783 7010**
IE	**1 800 509 448**
FR	**0 800 944 802**
BE	**0 800 14 592**
PL	**801 127 286** **801 1 BRAUN**
CZ	**221 804 335**
SK	**02/5710 1135**
HU	**(06-1) 451-1256**
HR	**091 66 01 777**
SI	**080 2822**
TR	**0 800 261 63 65**
RO	**021.224.30.35**
RU	**8 800 200 20 20**
UA	**0 800 505 000**
HK	**2926 2300** (Jebsen Consumer Service Centre)
ZA	**0860 112 188** (Sharecall charged at local rates)

www.service.braun.com

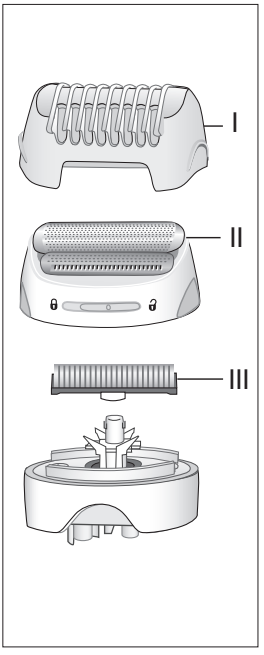
UK/FR/PL/CZ/SK/HU/HR/SI/TR/
RO/MD/BG/RU/UA/Arab

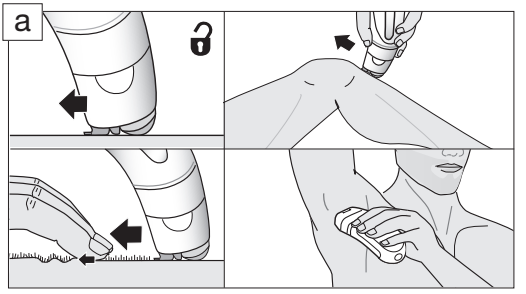


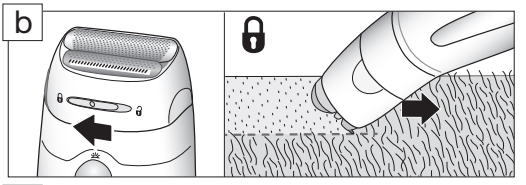
* Ingredients: PEG-115M, PEG-7M, PEG-100, BHT, Aloe Barbadensis, Tocopheryl Acetate, Vitis Vinifera, Persea Gratissima

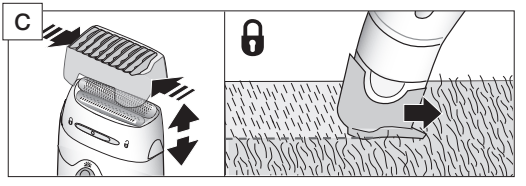

A
shower gel
shave gel
90°
march
april
may
4x
1-2x
1-2x ···
B
C
a
b

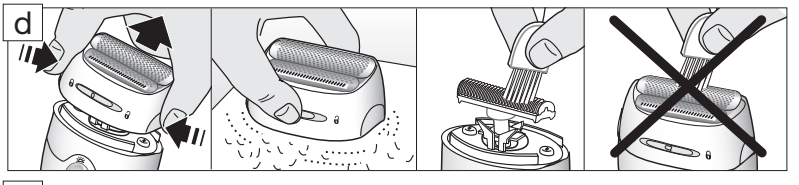
D

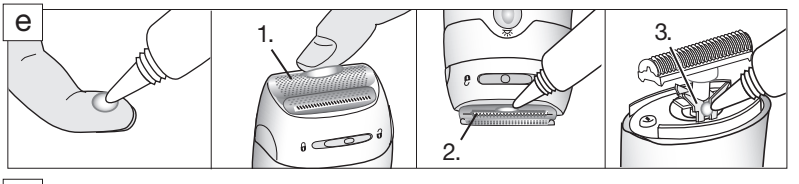


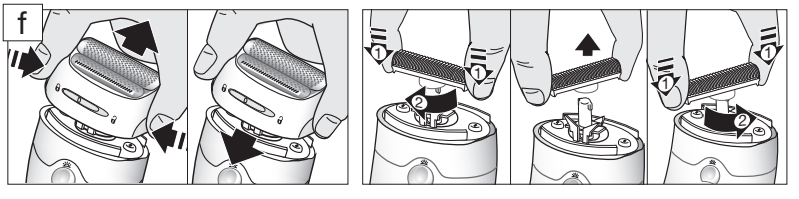












English

Our products are engineered to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you thoroughly enjoy using your Braun product.

Please read the use instructions carefully before using the appliance and keep them for future reference.

This Braun product has been designed to give you long-lasting smooth skin in one stroke thanks to its dual technology. First, it gently epilates the hair from the root, then the integrated blade follows to smoothen the skin.

Warning

This appliance is provided with a special cord set with an integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or tamper with any part of it. Otherwise there is risk of electric shock.
The special cord set automatically adapts to any worldwide AC voltage. Only use the special cord set provided with your appliance.

If the appliance is marked 492, you can use it with any Braun power supply coded 492-XXXX.

Do not use the appliance with a damaged blade, foil or cord.

For safety reasons, stop using the Smoothing cap if it has been dropped. Replace it with a new one.

This appliance is suitable for use in a bathtub or shower. For safety reasons, it can only be operated cordless.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.

When switched on, the appliance must never come in contact with the hair on your head, eyelashes, ribbons, etc. to prevent any danger of injury as well as to prevent blockage or damage to the appliance.

This appliance is not intended for use above the neck line (e.g. face/head) and in the pubic area.

Never use the epilation head without a cap.

Be careful when guiding the smoothing cap (2) over bony areas like the ankles. The integrated blade is very sharp.

For hygienic reasons, do not share this appliance with other persons.

General information

- All methods of hair removal at the root can lead to skin irritations (e.g. itching, discomfort and reddening) depending on the condition of the skin and hair. This is a normal reaction and should quickly disappear, but may be stronger when you are removing hair at the root for the first few times or if you have sensitive skin.
- If, after 36 hours, the skin still shows irritation, we recommend that you contact your physician.
- In general, the skin reaction and the sensation of pain tend to diminish considerably with the repeated use of this product.
- In some cases inflammation of the skin could occur when bacteria penetrate the skin (e.g. when sliding the appliance over the skin). Thorough cleaning of the epilation head before each use will minimize the risk of infection.
- If you have any doubts about using this appliance, please consult your physician. In the following cases, this appliance should only be used after prior consultation with a physician: eczema, wounds, inflamed skin reactions such as folliculitis (purulent hair follicles) and varicose veins, around moles, reduced immunity of the skin, e.g. diabetes mellitus, Raynaud's disease, haemophilia, candida or immune deficiency.

Useful tips

- If you have not used an epilator before, or if you have not epilated for a longer period of time, it may take a short time for your skin to adapt to epilation. The discomfort experienced in the beginning will decrease considerably with repeated use as the skin adapts to the process.
- When epilating for the first time, it is advisable to epilate in the evening, so that any possible reddening can disappear overnight. To relax the skin we recommend applying a moisture cream after epilation.
- Epilation is easier and more comfortable when the hair is at the optimum length of 2–5 mm. If hairs are longer, you can pre-cut the hairs to 5 mm length using the shaver head with trimmer cap.
- Fine, regrowing hairs might not grow up to the skin surface. The regular use of the smoothing cap (2), massage sponges (e.g. after showering) or exfoliation peelings helps to prevent in-grown hair as the gentle scrubbing action removes the upper skin layer and fine hair can get through to the skin surface.

Description

1 Protection cap
2 Smoothing cap (wet usage)
2a Integrated blade
2b Lubrastrip
3 Epilation head
4 SmartLight

5 Switch with lock keys (5a)
6a Charging light
6b Low charge light
7 Non-slip grip
8 Special cord set
9 Charging stand
10 Release button
11a High frequency massage cap (wet&dry usage)
11b Efficiency cap (wet&dry usage)
12 Sensitive cap (wet&dry usage)
13 Shaver head with trimmer cap

Charging

- Before use, charge the appliance. For best performance, we recommend that you always use a fully charged appliance.
- Using the special cord set (8) or the charging stand (9), connect the appliance to an electrical outlet with the motor switched off. Charging time is approximately 1 hour.
- The charging light (6a) flashes green to show that the epilator is being charged. When the battery is fully charged, the charging light shines permanently. Once fully charged, use the appliance without cord.
- When the low charge light (6b) flashes red, reconnect the appliance to an electrical outlet to recharge.
- A full charge provides up to 30 minutes of cordless operation time.
- Wet usage might reduce the operation time. We recommend that you recharge the appliance after each use.
- The best temperature range for charging, using and storing the appliance is between 15 °C and 35 °C. In case the temperature is far beyond this range, the charging time might be longer whereas the cordless operation time might be reduced.

Overheating protection

As a safety feature to avoid the unlikely event of the appliance overheating, it may happen that the charging light shines red for 8 seconds and then the appliance turns off automatically. In this case, turn the switch (5) back to the position 0 (off) and let the appliance cool down.

How to operate the appliance

Press one of the lock keys (5a) and turn the switch clockwise to select your preferred speed setting:
«I» = extra gentle
«II» = extra efficient
The SmartLight comes on instantly and shines as long as the appliance is switched on.

Dual Epilation with the Smoothing cap (A)

- If you have used an epilator before, keep in mind that you do not need to go over the same area repeatedly when using the smoothing cap (2), thanks to the one-stroke efficiency of the Dual Epilator technology. This will reduce the epilation time significantly.

- Dual Epilation with the smoothing cap has been designed for wet usage with shave gel or foam on legs. If you want to use the smoothing cap for hair removal in other body areas, please take extra care, because of the sharp blades. Skin needs to be stretched during usage.

Start-up phase
- In order to allow your skin to adapt to the new hair removal process, it is most important that you use the appliance once a week during the first month of usage. After 3-4 usages, with every hair being epilated once and the hair re-growth adapted to the new process, you will be able to enjoy long-lasting results as with normal epilation, using the dual epilator every 2-3 weeks.

How to use the Dual Epilator
- Before use, make sure that the epilation head (3) is clean. Attach the smoothing cap (2). For improved handling under wet conditions, you may want to attach the non-slip grip (7).
- Apply shave foam or gel on the wet skin.
- Stretching your skin, guide the appliance in a slow, continuous movement without pressure against the hair growth in the direction of the switch.
- Make sure that the head is guided flat over the skin. Its pivoting head perfectly adapts to the skin contours. It first epilates and then smoothens your skin in one stroke.
- Guide the dual epilator starting from the lower leg in an upward direction. Keep your leg stretched out straight when removing hair in the area behind the knee. Take special care on bony, uneven skin areas in order to avoid injuries caused by the blade.
- From time to time, rinse off the foam built up on the smoothing cap.

Epilation (B)

Remove the Smoothing cap (2) and attach the high frequency massage cap (11a), the efficiency cap (11b) or the sensitive cap (12).
- Wet usage: To achieve best gliding conditions, make sure the skin is very moist.
- Dry usage: Make sure your skin is dry and free from grease and cream.

Speed selection
Select speed «I» for a gentle epilation and speed «II» for an efficient epilation.

Handling
Always stretch your skin when epilating. Make sure that the epilation area is in contact with your skin.
Guide the appliance in a slow, continuous movement, without pressure against the hair growth, in the direction of the switch. As hair can grow in different directions, it may also be helpful to guide the appliance in different directions to achieve optimum results.
The massage cap (11a) ensures best skin comfort during epilation. If you are used to the sensation of epilation, you may replace the massage cap with the efficiency cap (11b) which provides a closer skin contact and an improved adaptation to all body areas.

Leg epilation
Epilate your legs from the lower leg in an upward direction. When epilating behind the knee, keep the leg stretched out straight.

Sensitive area (e.g. underarm) epilation

- The sensitive cap (12) has been specifically designed for this use. Place it onto the epilation head. Please be aware that especially at the beginning, these areas are particularly pain-sensitive. Therefore, we recommend that you select speed setting «I» for the first few times. With repeated usage the pain sensation will diminish.
- Before epilating, thoroughly clean the respective area to remove residues (like deodorant).
- When epilating the underarm, keep your arm raised up so that the skin is stretched and guide the appliance in different directions. As skin may be more sensitive directly after epilation, avoid using irritating substances such as deodorants with alcohol.

Keeping the appliance in top shape (C)

Cleaning with water (a)

- After each wet usage, thoroughly clean the appliance with water. Remove the smoothing cap (2) and clean it under warm running water.
- Hold the appliance with the epilation head under running water and briefly switch it on. Then press the release button (10) to remove the epilation head.
- Shake the appliance and the epilation head to remove excess water. Remove the non-slip grip and leave all parts to dry. Before reattaching, make sure all parts are completely dry.
- After reassembling the epilation head and the smoothing cap, you may attach the protection cap (1) to protect the blade.

Cleaning with the brush (b)

- If you have used the appliance in dry conditions, it may be sufficient to clean it with the brush.
- Thoroughly clean the tweezers from the rear side of the epilation head with the brush dripped in alcohol. While doing so, turn the tweezer element manually. This cleaning method ensures best hygienic conditions for the epilation head.

Replacing the Smoothing cap

- The smoothing cap (2) is provided with a lubrastrip (2b) which turns white over time to indicate that the blade is becoming dull and that it is time to replace the smoothing cap.
- As the lubrastrip is water soluble the smoothing cap should be stored in a dry environment and never be left in the sink, face down.
- To ensure maximum performance, replace the smoothing cap after 12 usages, when the lubrastrip turns white or when the blade shows wear or kinks or is damaged.
- Replacement smoothing caps (reference #771WD) are available from retailer where the appliance was bought, from Braun Service Centres or via www.service.braun.com

Using the shaver head (D)

The shaver head (13) is designed for a fast and close shave of legs, chest and underarms, trimming and cutting hair. With the shaver head attached, use the appliance only on dry skin and with speed setting «II».

Shaving (a): select «».

Trimming (b): select «🔒».

Cutting to 5mm length (c): select «🔒» and put on the trimmer cap (I).

Cleaning (d): Remove the shaver head and tap it out. Do not clean the shaver foil (II) with the brush as this may damage the foil.

Lubrication (e): The shaving parts need to be lubricated regularly every 3 months.

Replacement of shaving parts (f): Replace the foil frame (II) and cutter block (III) when you notice a reduced shaving performance. Replacements parts can be obtained from your retailer or Braun Customer Service Centres or via www.service.braun.com.

Disposal

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose of in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.

Subject to change without notice.

For electric specifications, see printing on the special cord set.

Guarantee
We grant a 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion.
This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.
This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.
To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (address information available online at www.service.braun.com).

For UK only:
This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Français

Nos produits sont conçus pour répondre aux plus hautes normes de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous espérons que votre appareil Braun vous apportera entière satisfaction.

Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour vous y reporter ultérieurement.

Grâce à sa double technologie, ce produit Braun est conçu pour vous assurer une peau douce, qui dure plus longtemps, en un seul passage. Cet appareil épile d'abord en douceur les poils à la racine, puis une lame intégrée entre en action pour adoucir la peau.

Attention

Ce système d'épilation est fourni avec un câble spécial, qui possède une alimentation électrique sécurisée intégrée à très basse tension. Ne changez ni ne manipulez aucune des pièces. Dans le cas contraire, vous risqueriez de recevoir une décharge électrique. Le cordon spécial fourni s'adapte automatiquement à n'importe quelle tension AC dans le monde. Utilisez uniquement le câble spécial fourni avec votre appareil.

Si l'appareil porte la référence 492, vous pouvez l'utiliser avec n'importe quel alimentation marquée 492-XXXX.

N'utilisez pas cet appareil si le câble, les lames ou la grille sont endommagés.

Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas l'accessoire douceur s'il est tombé par terre. Dans ce cas, remplacez-le par un nouvel accessoire.

Cet appareil peut être utilisé dans le bain ou sous la douche. Pour des raisons de sécurité, l'appareil ne peut être utilisé que sans fil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils ne soient sous surveillance.

Lorsqu'il est en marche, l'appareil ne doit jamais entrer en contact avec vos cheveux, vos cils ou vos rubans à cheveux, etc. afin d'éviter tout risque de blessure ainsi que tout blocage ou dommage sur l'appareil.

Cet appareil ne doit pas être utilisé pour les parties du corps situées au-dessus de l'encolure (le visage, par exemple) ou dans les zones de l'aine.

N'utilisez jamais la tête d'épilation sans accessoire.

Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez l'accessoire douceur (2) sur des zones osseuses, comme les chevilles.
La lame intégrée est très aiguisée.

Pour des questions d'hygiène, ne partagez pas l'appareil avec d'autres personnes.

Informations générales

- Toutes les méthodes d'épilation à la racine peuvent entraîner des irritations cutanées (par exemple, démangeaisons, gêne et rougeur) selon l'état de votre peau et de vos poils. Il s'agit d'une réaction normale qui doit disparaître rapidement. Cette réaction peut être plus importante après les premières épilations ou si vous avez une peau sensible.
- Si votre peau montre toujours des signes d'irritation après 36 heures, veuillez consulter un médecin.
- Les réactions cutanées et la sensation de douleur tendent à diminuer considérablement après plusieurs utilisations.
- Dans certains cas, une inflammation de la peau peut survenir lorsque des bactéries pénètrent sous la peau (lorsque vous faites glisser l'appareil sur la peau, par exemple). Un nettoyage minutieux de la tête d'épilation avant chaque utilisation est indispensable pour limiter les risques d'infection.
- En cas de doutes à propos de cet appareil, veuillez consulter votre médecin. Un avis médical est nécessaire avant toute utilisation de cet appareil dans les cas suivants : eczéma, plaies, réactions inflammatoires de la peau telles qu'une folliculite (follicules pileux purulents), varices autour de grains de beauté, immunité réduite de la peau, par exemple, en cas de diabète sucré, de maladie de Raynaud, d'hémophilie, de candida ou de déficit immunitaire.

Quelques conseils pratiques

- Si vous n'avez jamais utilisé d'épilateur auparavant, ou si votre dernière épilation remonte à un certain temps, votre peau peut avoir besoin d'un peu de temps pour s'habituer à l'épilation. La sensation d'inconfort ressentie au début s'atténuera considérablement avec l'utilisation régulière de l'appareil, le temps que la peau s'habitue à l'épilation.
- Il est conseillé d'effectuer la toute première épilation le soir, afin de laisser le temps aux éventuelles rougeurs de disparaître pendant la nuit. Nous vous conseillons d'appliquer une crème hydratante pour apaiser la peau après l'épilation.

- L'épilation est plus facile et moins douloureuse lorsque le poil mesure entre 2 et 5 mm. Si vos poils mesurent plus de 5 mm, vous pouvez d'abord les tondre à l'aide de la tête de rasage avec l'accessoire tondeuse.
- Certains poils fins à la repousse peuvent ne jamais atteindre la surface de la peau. L'utilisation régulière de l'accessoire douceur (2), d'éponges de massage (après la douche, par exemple), ou de peelings permet d'éviter les poils incarnés. En effet, l'action douce du peeling permet de retirer la couche supérieure de la peau afin que les poils fins puissent la traverser.

Description

1 Capot protecteur
2 Accessoire douceur (utilisation sur peau humide)
2a Lame intégrée
2b Bande lubrifiante
3 Tête d'épilation
4 Lumière Smartlight
5 Interrupteur avec boutons de verrouillage (5a)
6a Témoin de charge
6b Témoin de faible charge
7 Manche antidérapant
8 Câble spécial
9 Base de recharge
10 Bouton d'éjection
11a Rouleaux massants haute fréquence (utilisation sur peau sèche et humide)
11b Accessoire de contact avec la peau (utilisation sur peau sèche et humide)
12 Accessoire zones sensibles (utilisation sur peau sèche et humide)
13 Tête de rasage et accessoire tondeuse

Chargement

- Chargez l'appareil avant utilisation. Pour obtenir de meilleurs résultats, nous vous recommandons d'utiliser toujours un appareil complètement chargé.
- Branchez l'appareil éteint directement sur une prise électrique ou sur la base de recharge (9) à l'aide du câble spécial (8). Le temps de charge est d'environ une heure.
- Le témoin de charge vert (6a) clignote pour indiquer que l'épilateur est en charge. Lorsque la batterie est chargée, le témoin de charge arrête de clignoter et reste allumé. Une fois chargé, utilisez l'appareil sans fil.
- Lorsque le témoin de faible charge (6b) rouge clignote, branchez l'appareil sur une prise électrique à l'aide du câble spécial pour le recharger.
- Après une charge complète, l'autonomie de l'appareil est de 30 minutes sans fil.
- L'utilisation de l'appareil sous l'eau peut réduire son autonomie. Nous vous recommandons de recharger l'appareil après chaque utilisation.
- La température ambiante optimale pour charger, utiliser et stocker l'appareil se situe entre 15 et 35 °C. Si la température dépasse cette fourchette, le temps de charge peut être plus long et l'autonomie de l'appareil sans fil peut être réduite.

Protection anti-surchauffe

Un système de sécurité permet d'éviter toute surchauffe de l'appareil. Il est donc possible que le témoin de charge rouge reste allumé pendant 8 secondes et que l'appareil s'arrête automatiquement. Dans ce cas, placez l'interrupteur (5) en position 0 (arrêt) et laissez l'appareil refroidir.

Mise en marche de l'appareil

Appuyez sur l'un des boutons de verrouillage (5a) et tournez l'interrupteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour sélectionner la vitesse de votre choix :
«I» : épilation extra-douce
«II» : épilation extra-efficace
La lumière Smartlight s'allume et reste allumée tant que l'appareil est en marche.

Épilation double action avec l'accessoire douceur (A)

- Si vous avez l'habitude d'utiliser un épilateur, sachez qu'il n'est pas utile de repasser plusieurs fois l'appareil sur une même zone lorsque vous utilisez l'accessoire douceur (2). Grâce à l'efficacité de sa double technologie, un seul passage suffit. Cela vous permettra de réduire considérablement la durée de vos épilations.
- L'épilateur double action avec accessoire douceur a été conçu pour une utilisation sur peau humide en utilisant un gel ou une mousse à raser sur les jambes. Si vous souhaitez utiliser l'accessoire douceur pour épiler d'autres parties du corps, faites particulièrement attention à la lame, très aiguisée. La peau doit être bien tendue lors de l'épilation.

Prise en main

- Afin d'habituer votre peau à ce nouveau processus épilatoire, il est très important que vous utilisiez l'appareil une fois par semaine pendant le premier mois d'utilisation. Après 3 ou 4 épilations, lorsque chaque poil aura été épilé au moins une fois et que vos poils se seront habitués à ce nouveau processus, vous pourrez profiter de résultats durables, comme lors d'une épilation normale, en utilisant votre épilateur double action toutes les 2 ou 3 semaines.

Comment utiliser l'épilateur double action ?

- Avant toute utilisation, assurez-vous que la tête d'épilation (3) est propre. Fixez l'accessoire douceur (2). Pour faciliter la prise en main lors des utilisations sous l'eau, il est préférable d'utiliser le manche antidérapant (7).
- Appliquez de la mousse ou du gel à raser sur votre peau humide.
- En étirant votre peau, guidez l'appareil avec un mouvement lent et continu, sans exercer de pression, dans le sens inverse de la pousse du poil.
- Veillez à garder la tête d'épilation bien à plat sur la peau. La tête pivotante s'adapte parfaitement aux contours de la peau. Elle épile dans un premier temps, puis adoucit la peau, le tout en un seul passage.
- Utilisez votre épilateur double action du bas vers le haut des jambes. Gardez votre jambe bien tendue lorsque vous épilez l'arrière du genou.

Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez l'appareil sur des zones irrégulières ou osseuses afin d'éviter les risques de coupure.
- Rincez de temps en temps la mousse qui s'accumule au niveau de l'accessoire douceur.

Épilation (B)

Retirez l'accessoire douceur (2) et fixez les rouleaux massants haute fréquence (11a), l'accessoire de contact avec la peau (11b) ou l'accessoire zones sensibles (12).
- Utilisation sur peau humide : pour obtenir de meilleurs résultats, assurez-vous que votre peau est bien humide.
- Utilisation sur peau sèche : assurez-vous que votre peau est bien sèche et débarrassée de toute huile ou crème.

Choix de la vitesse
Sélectionnez la vitesse «I» pour une épilation douce ou la vitesse «II» pour une épilation efficace.

Utilisation
Tendez toujours bien votre peau lors de l'épilation. Assurez-vous que la tête d'épilation est bien en contact avec votre peau.
Guidez l'appareil avec un mouvement lent et continu, sans exercer de pression, dans le sens inverse de la pousse des poils. Les poils peuvent pousser dans des directions différentes. Il peut donc être utile de guider l'appareil dans différentes directions pour obtenir de meilleurs résultats. Les rouleaux massants haute fréquence (11a) assure un meilleur confort de la peau pendant l'épilation. Si vous vous épilez fréquemment, vous pouvez remplacer l'accessoire massage par l'accessoire de contact avec la peau (11b) qui permet un contact de plus près avec la peau et qui s'adapte mieux à toutes les zones du corps.

Épilation des jambes
Épilez vos jambes de bas en haut. Gardez la jambe tendue lorsque vous épilez l'arrière des genoux.

Épilation des zones sensibles (aisselles, par exemple)
- L'accessoire zones sensibles (12) a été conçu tout particulièrement pour l'épilation des zones sensibles. Fixez l'accessoire sur la tête d'épilation.
  Attention, lors des premières épilations, l'épilation de ces zones peut être plus douloureuse. Nous vous conseillons donc de sélectionner la vitesse «I» lors des premières épilations. La douleur s'atténuera au fil des utilisations.
- Nettoyez correctement la zone à épiler avant toute utilisation afin de retirer les éventuels résidus (déodorant, par exemple).
- Lorsque vous vous épilez les aisselles, maintenez le bras levé afin que votre peau soit bien étirée puis guidez l'appareil dans différentes directions. La peau peut être plus sensible juste après l'épilation. C'est pourquoi, il est préférable d'éviter d'utiliser des produits irritants, comme des déodorants avec alcool.

Entretien de l'appareil (C)

Nettoyage à l'eau (a)

- Après chaque utilisation sous l'eau, nettoyez soigneusement l'appareil à l'eau. Retirez l'accessoire douceur (2) et placez-le sous l'eau chaude.
- Placez l'appareil, avec la tête d'épilation, sous l'eau et mettez-le en marche brièvement. Puis, appuyez sur le bouton d'éjection (10) pour retirer la tête d'épilation.
- Secouez l'appareil et la tête d'épilation pour les égoutter correctement. Retirez le manche antidérapant et laissez sécher séparément tous les éléments. Assurez-vous que chaque élément est sec avant de les réassembler.
- Après avoir remonté la tête d'épilation et l'accessoire douceur, vous pouvez remettre le capot protecteur (1) pour protéger la lame.

Nettoyage à la brosse (b)

- Si vous avez utilisé l'appareil sur peau sèche, un nettoyage à la brosse peut être suffisant.
- Nettoyez soigneusement les pincettes situées à l'arrière de la tête d'épilation à l'aide de la brosse préalablement trempée dans l'alcool. Pendant le nettoyage, tournez les pincettes manuellement. Cette méthode de nettoyage garantit une hygiène optimale pour la tête d'épilation.

Remplacement de l'accessoire douceur.

- L'accessoire douceur (2) est fournie avec une bande lubrifiante (2b) qui devient blanche avec le temps. Cela indique que la lame commence à s'émousser et qu'il est temps de changer l'accessoire douceur.
- La bande lubrifiante étant soluble dans l'eau, l'accessoire douceur doit être conservée dans un endroit sec et ne doit jamais être laissé, tête vers le bas, dans le lavabo.
- Pour garantir des performances maximales, remplacez l'accessoire douceur après 12 utilisations, dès lors que la bande lubrifiante devient blanche ou que la lame montre des signes d'usure ou des dommages.
- Des accessoires douceur de rechange (référence : #771WD) sont disponibles auprès des revendeurs Braun, des centres de service agrées ou sur www.service.braun.com.

Utilisation de la tête de rasage (D)

La tête de rasage (13) est conçue pour un rasage rapide et précis des jambes, du torse et des aisselles. Elle permet également d'affiner les contours et de tondre les poils trop longs. Une fois la tête de rasage fixée, utilisez l'appareil sur peau sèche uniquement et à la vitesse «II».

Rasage (a) : sélectionnez «».

Tonte (b) : sélectionnez «».

Tonte des poils à 5 mm de longueur (c) : sélectionnez «» et fixez l'accessoire tondeuse (I).

Nettoyage (d) : retirez la tête de rasage et tapotez-la. Ne pas laver la grille du rasoir (II) avec la brosse. Cela pourrait l'endommager.

Lubrification (e) : les différentes pièces du rasoir doivent être lubrifiées régulièrement, tous les 3 mois.

Remplacement des pièces de rasage (f) : remplacez la grille (II) et le bloc-couteaux (III) dès lors que vous remarquez une baisse des performances. Les pièces de rechange sont disponibles auprès des revendeurs Braun, des centres de service client ou sur www.service.braun.com.

Avis environnemental

Ce produit contient des piles et/ou des déchets électriques recyclables.
Pour la protection de l'environnement, ne pas jeter avec les ordures ménagères, mais les porter dans les points de recyclage de déchets électriques disponibles dans votre pays.

Sujet à des modifications sans préavis.

Pour les spécifications électriques, voir la notice sur le câble spécial.

Garantie
Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.
Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate, l'usure normale (par exemple, grille et bloc-couteaux) ainsi que les défauts d'usures qui ont un effet négligeable sur la valeur ou l'utilisation de l'appareil. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Veuillez vous référer à www.service.braun.com ou appeler le 0 800 944 802 (service consommateurs – appel gratuit depuis un poste fixe) pour connaître le Centre Service Agrée Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France
Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices caches prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Polski

Nasze produkty zostały zaprojektowane tak, aby zaspokoić Państwa najwyższe oczekiwania dotyczące jakości, funkcjonalności oraz wzornictwa. Mamy nadzieję, że będą Państwo w pełni usatysfakcjonowani z korzystania z nich.

Prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję przed użyciem i zachować ją na przyszłość.

Prezentowany produkt Braun został zaprojektowany z myślą o zapewnieniu długo utrzymującej się gładkości skóry za jednym pociągnięciem dzięki zastosowanej technologii Dual. W pierwszej kolejności włosy są poddawane łagodnej depilacji wraz z cebulkami, następnie zaś zintegrowane ostrze dopełnia zadania, wygładzając skórę.

Ostrzeżenie

Urządzenie jest wyposażone w przewód z wtyczką, ze zintegrowanym, bezpiecznym zasilaczem o bardzo niskim napięciu. Nie należy wymieniać ani manipulować przy żadnej części urządzenia, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym. Specjalne przyłącze z przewodem automatycznie dostosowuje się do dowolnego napięcia prądu zmiennego obowiązującego w danym kraju. Należy używać tylko specjalnego przewodu dołączonego do urządzenia.

Jeśli urządzenie jest oznakowane kodem 492, można go używać z dowolnym zasilaczem marki Braun oznaczonym kodem 492-XXXX.

Nie używać urządzeń z uszkodzonym ostrzem, folią lub przewodem.

Ze względów bezpieczeństwa należy zaprzestać korzystania z nasadki wygładzającej, jeśli została upuszczona. Konieczna jest wtedy wymiana na nową.

Urządzenia można używać w wannie bądź pod prysznicem. Ze względów bezpieczeństwa można go używać jedynie bezprzewodowo.

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby niemające wystarczającego doświadczenia ani wiedzy, o ile są nadzorowane albo zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania tego urządzenia i są świadome istniejących zagrożeń. Nie wolno zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że są one starsze niż 8 lat i nadzorowane.

Po włączeniu, urządzeniem nie wolno dotykać włosów na głowie, rzęs, wstążek itp., aby uniknąć ryzyka zranienia się lub zablokowania bądź uszkodzenia sprzętu.

Urządzenie to nie jest przeznaczone do stosowania nad linią szyi (tj. na twarzy/głowie) i w okolicach intymnych.

Niedozwolone jest używanie głowicy depilacyjnej bez nasadki.

Należy zachować ostrożność, prowadząc nasadkę wygładzającą (2) po nierównej powierzchni, np. na kostce. Zintegrowane ostrze jest bardzo ostre.

Ze względów higienicznych nie należy udostępniać tego urządzenia innym osobom.

Informacje ogólne

- Wszystkie metody usuwania włosów z cebulkami mogą prowadzić do wystąpienia podrażnień skóry (np. swędzenia, dyskomfortu i zaczerwienień), zależnie od stanu skóry i włosów. Jest to normalna reakcja i powinna szybko ustąpić, jednak może występować z większym nasileniem przy pierwszych kilku zabiegach usuwania włosów z cebulkami lub w przypadku wrażliwej skóry.
- Jeśli po 36 godzinach na skórze nadal widać oznaki podrażnienia, zalecamy skontaktowanie się z lekarzem.
- Generalnie, reakcja skóry i odczucie bólu wyraźnie ustępuje przy regularnym stosowaniu urządzenia.
- W niektórych przypadkach może pojawić się zapalenie skóry, gdy bakterie przenikną powłokę skórną (np. po przesunięciu urządzenia po skórze). Dokładne czyszczenie głowicy depilacyjnej przed każdym użyciem zminimalizuje ryzyko infekcji.
- W razie jakichkolwiek wątpliwości co do użytkowania tego urządzenia należy skonsultować się z lekarzem. W następujących przypadkach należy korzystać z urządzenia wyłącznie po konsultacji z lekarzem: egzema, rany, reakcje zapaleniowe skóry – np. zapalenie grudek chłonnych mieszków włosowych (ropiejące mieszki włosowe), żylaki, obszary pokryte znamionami, obniżona odporność skóry – m.in. przy cukrzycy, chorobie Raynauda, hemofilii, drożdżycy lub niedoborze odporności.

Przydatne wskazówki

- Jeśli korzystają Państwo z depilatora po raz pierwszy lub nie depilowali się Państwo przez dłuższy okres, Państwa skóra może potrzebować trochę czasu, aby przyzwyczaić się do tego zabiegu. Dyskomfort doświadczany na początku zmaleje w znacznym stopniu przy regularnym stosowaniu urządzenia, w miarę jak skóra zacznie tolerować depilowanie.
- W przypadku depilowania po raz pierwszy, zaleca się wykonanie zabiegu wieczorem, tak aby wszelkie potencjalne zaczerwienienia mogły zniknąć przez noc. Dla odprężenia skóry zalecamy zastosowanie po depilacji kremu nawilżającego.

- Depilować jest łatwiej i bardziej komfortowo, gdy włoski mają optymalną długość 2-5 mm. Jeśli są dłuższe, można je uprzednio skrócić do długości 5 mm, korzystając z głowicy golarki z założoną nasadką przycinarki.
- Cienkie, odrastające włoski mogą nie wydostać się na powierzchnię skóry. Regularne stosowanie nasadki wygładzającej (2), gąbek do masażu (np. po prysznicu) lub peelingu złuszczającego przyczynia się do zapobiegania wrastaniu włosów, gdyż łagodne ścieranie usuwa wierzchnią warstwę naskórka, otwierając cienkim włoskom drogę na powierzchnię skóry.

Opis produktu

1 Nasadka ochronna
2 Nasadka wygładzająca (do stosowania na mokro)
2a Zintegrowane ostrze
2b Pasek Lubrastrip
3 Głowica depilacyjna
4 SmartLight
5 Przełącznik z klawiszami blokady (5a)
6a Kontrolka ładowania
6b Kontrolka niskiego stanu baterii
7 Uchwyt antypoślizgowy
8 Przewód z wtyczką
9 Podstawka do ładowania
10 Przycisk zwalniający
11a Nasadka do masażu o wysokiej częstotliwości (do stosowania na mokro i na sucho)
11b Nasadka zwiększająca wydajność (do stosowania na mokro i na sucho)
12 Nasadka do okolic wrażliwych (do stosowania na mokro i na sucho)
13 Głowica golarki i nasadka przycinarki

Ładowanie

- Przed użyciem należy naładować urządzenie. Dla optymalnej wydajności zalecamy stosowanie urządzenia po pełnym naładowaniu.
- Korzystając ze specjalnego przewodu z wtyczką (8) lub podstawki do ładowania (9), należy podłączyć urządzenie do gniazdka elektrycznego przy wyłączonym silniku. Czas ładowania to w przybliżeniu 1 godzina.
- Kontrolka ładowania (6a) miga na zielono, wskazując ładowanie depilatora. Po pełnym naładowaniu akumulatora kontrolka ładowania będzie świecić w sposób ciągły. Po naładowaniu, z urządzenia należy korzystać bezprzewodowo.
- Gdy kontrolka niskiego stanu baterii (6b) miga na czerwono, urządzenie należy podłączyć do gniazdka elektrycznego w celu ponownego naładowania.
- Pełne ładowanie zapewnia do 30 minut bezprzewodowej pracy.
- Użytkowanie na mokro może skrócić czas działania urządzenia. Zalecamy ponowne naładowanie go po każdym użyciu.
- Optymalny zakres temperatury dla ładowania, użytkowania i przechowywania urządzenia to 15 do 35 °C. Jeśli temperatura znacznie przekroczy ten zakres, czas ładowania może się wydłużyć, natomiast czas pracy bezprzewodowej ulec skróceniu.

Ochrona przed przegrzaniem

Jako zabezpieczenie przed mało prawdopodobnym przypadkiem przegrzania urządzenia, może zdarzyć się, że kontrolka ładowania zaświeci się na czerwono przez 8 sekund, a następnie urządzenie automatycznie wyłączy się. W takim wypadku należy obrócić przełącznik (5) z powrotem do pozycji 0 (wył.) i odczekać, aż urządzenie ostygnie.

Jak posługiwać się urządzeniem

Naciśnij jeden z klawiszy blokady (5a) i obróć przełącznik zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara na preferowane ustawienie prędkości:
«I» = wyjątkowa delikatność
«II» = wyjątkowa wydajność
Lampka SmartLight włącza się od razu i pozostaje włączona tak długo, jak włączone jest urządzenie.

Depilacja w trybie podwójnym (Dual) z nasadką wygładzającą (A)

- Jeśli korzystali Państwo już wcześniej z depilatora, wiedzą Państwo, że nie należy przesuwać urządzenia wielokrotnie po tym samym obszarze w przypadku stosowania nasadki wygładzającej (2), dzięki wydajności oferowanej przez technologię depilacji w trybie podwójnym. Pozwoli to znacznie skrócić czas depilowania.
- Technologia depilacji w trybie podwójnym przy użyciu nasadki wygładzającej została zaprojektowana pod kątem stosowania na mokro na nogach, z żelem lub pianką do golenia. Jeśli pragną Państwo stosować nasadkę wygładzającą do usuwania włosów w innych częściach ciała, prosimy o zachowanie dodatkowej ostrożności ze względu na ostrość nożyków. W trakcie depilacji skóra musi być napięta.

Faza początkowa

- Aby dać skórze czas na przyzwyczajenie się do nowego sposobu usuwania włosów, istotne jest, aby stosować urządzenie raz na tydzień w ciągu pierwszego miesiąca użytkowania. Po 3-4 użyciach, gdy wszystkie włosy zostaną poddane depilacji co najmniej raz, a odrosty przyzwyczają się do tego zabiegu, korzystając z depilatora Dual co 2-3 tygodnie będą Państwo mogli cieszyć się długo utrzymującymi się efektami, jak w przypadku normalnej depilacji.

Jak posługiwać się depilatorem Dual

- Przed użyciem należy upewnić się, czy głowica depilująca (3) jest czysta. Załóż nasadkę wygładzającą (2). Dla ułatwienia obsługi w środowisku wilgotnym zalecane jest założenie uchwytu antypoślizgowego (7).
- Na wilgotną skórę nałóż piankę lub żel do golenia.
- Rozciągając skórę, prowadź urządzenie wolnym, ciągłym ruchem bez nacisku w stronę przeciwną do kierunku wyrastania włosków, zgodnie z orientacją wskazaną na przełączniku.
- Dopilnuj, aby głowica przylegała płasko do skóry. Ruchoma głowica idealnie dopasowuje się do kształtów ciała. Najpierw depiluje, a następnie wygładza skórę za jednym pociągnięciem.

- Prowadź depilator Dual w kierunku do góry, zaczynając od dolnej części nogi. Podczas usuwania włosków z tyłu kolana trzymaj nogę wyciągniętą prosto. Zachowaj szczególną ostrożność w miejscach nierównych i na kościach, aby uniknąć zranienia przez ostrze.
- Od czasu do czasu spłukuj pianę zbierającą się na nasadce wygładzającej.

Depilacja (B)

Zdejmij nasadkę wygładzającą (2) i załóż nasadkę do masażu o wysokiej częstotliwości (11a), nasadkę zwiększającą wydajność (11b) lub nasadkę do okolic wrażliwych (12).
- Stosowanie na mokro: Aby osiągnąć optymalny poślizg, należy odpowiednio nawilżyć skórę.
- Stosowanie na sucho: Należy upewnić się, czy skóra jest sucha i wolna od łoju lub kremu.

Wybór prędkości
Prędkość «I» zapewnia delikatną depilację, natomiast prędkość «II» zwiększa wydajność.

Sposób posługiwania się urządzeniem
Przed przystąpieniem do depilacji zawsze naciągnij skórę. Upewnij się, czy powierzchnia depilująca urządzenia ma styczność ze skórą.
Prowadź urządzenie wolnym, ciągłym ruchem bez nacisku w stronę przeciwną do kierunku wyrastania włosów, zgodnie z orientacją wskazaną na przełączniku. Ponieważ włosy mogą rosnąć w różną stronę, pomocne może być też przesuwanie urządzenia w różnych kierunkach, aby osiągnąć optymalne rezultaty. Nasadka do masażu (11a) zapewnia skórze wyjątkowy komfort podczas depilacji. Jeśli są Państwo przyzwyczajeni do wrażeń związanych z depilacją, mogą Państwo zastąpić nasadkę do masażu nasadką zwiększającą wydajność (11b), która zapewnia dokładniejszy kontakt ze skórą i lepsze dopasowywanie się do wszystkich obszarów ciała.

Depilacja nóg
Nogi należy depilować, zaczynając od dołu i kierując się w górę. Podczas depilowania obszaru za kolanem nogę należy trzymać wyciągniętą prosto.

Depilacja miejsc wrażliwych (np. pach)
- Do tego celu zaprojektowana została specjalna nasadka do okolic wrażliwych (12). Należy ją umieścić na głowicy depilującej. Prosimy pamiętać, że szczególnie na początku okolice te są wyjątkowo podatne na ból. Dlatego przy pierwszych kilku przypadkach korzystania z urządzenia zalecamy wybór prędkości «I». Przy regularnym stosowaniu uczucie bólu zmniejszy się.
- Przed przystąpieniem do depilacji należy gruntownie oczyścić odpowiedni obszar, aby usunąć resztki różnych substancji (np. dezodorantu).
- Podczas depilowania pach ramię powinno być uniesione w celu napięcia skóry, a urządzenie należy prowadzić w różnych kierunkach. Ponieważ bezpośrednio po depilacji skóra może być szczególnie wrażliwa, zalecane jest unikanie podrażniających substancji, takich jak np. dezodoranty na bazie alkoholu.

Utrzymywanie urządzenia w optymalnym stanie (C)

Czyszczenie wodą (a)

- Po użyciu na mokro opłucz urządzenie wodą. Zdejmij nasadkę wygładzającą (2) i opłucz ją pod ciepłą wodą z kranu.
- Trzymając depilator z założoną głowicą depilacyjną pod bieżącą wodą, na krótko włącz go. Następnie naciśnij przycisk zwalniający (10), aby zdjąć głowicę depilującą.
- Potrząśnij urządzeniem i głowicą, aby usunąć nadmiar wody. Zdejmij uchwyt antypoślizgowy i pozostaw wszystkie części do wyschnięcia. Przed ponownym założeniem upewnij się, czy wszystkie części są całkowicie suche.
- Po ponownym złożeniu głowicy depilacyjnej i nasadki wygładzającej należy założyć nasadkę ochronną (1) dla osłony ostrza.

Czyszczenie szczoteczką (b)

- W przypadku użycia urządzenia na sucho wystarczające może być wyczyszczenie go szczoteczką.
- Wyczyść dokładnie pęsety z tyłu głowicy depilującej szczoteczką zmoczoną w alkoholu. W trakcie tej czynności obracaj ręką moduł pęset. Ta metoda czyszczenia zapewnia optymalne warunki higieniczne dla głowicy depilującej.

Wymiana nasadki wygładzającej

- Nasadka wygładzająca (2) posiada pasek lubrastrip (2b), który zmienia z czasem kolor na biały, wskazując że ostrze ulega stępieniu i czas wymienić nasadkę wygładzającą.
- Ponieważ materiał paska lubrastrip jest rozpuszczalny w wodzie, nasadkę wygładzającą należy przechowywać w suchym środowisku i nigdy nie pozostawiać w zlewie, wierzchnią stroną w dół.
- Aby zapewnić maksymalną wydajność urządzenia, nasadkę wygładzającą należy wymienić po 12 zabiegach, gdy pasek lubrastrip zmieni kolor na biały lub gdy ostrze nosi oznaki zużycia lub uległo zgięciu bądź uszkodzeniu.
- Zamienne nasadki wygładzające (kod ref. #771WD) są dostępne u sprzedawcy detalicznego, który sprzedał urządzenie, w Centrach Obsługi Klienta Braun lub za pośrednictwem strony www.service.braun.com

Posługiwanie się głowicą golarki (D)

Głowica golarki (13) została zaprojektowana z myślą o szybkim i dokładnym goleniu nóg, klatki piersiowej i pach, jak również przycinaniu i obcinaniu włosów. Po założeniu głowicy golarki urządzenie należy stosować wyłącznie na suchej skórze przy ustawieniu prędkości «II».

Golenie (a): wybierz «»

Przycinanie (b): wybierz «»

Obcinanie na długość 5 mm (c): wybierz «» i załóż nasadkę przycinarki (I).

Czyszczenie (d): Zdejmij głowicę golarki i wytrzep ją. Nie czyść folii golącej (II) szczoteczką, gdyż może to spowodować uszkodzenie folii.

Smarowanie (e): Części golące należy smarować regularnie co 3 miesiące.

Wymiana części golących (f): Wymień ramę folii (II) i nożyki (III), gdy zauważysz obniżenie wydajności golenia. Części zamienne można uzyskać u sprzedawcy detalicznego, w Centrach Obsługi Klienta Braun lub za pośrednictwem strony www.service.braun.com.

Utylizacja

Produkt zawiera akumulatory i/lub odpady elektryczne podlegające recyklingowi. By chronić środowisko, nie należy go wyrzucać wraz z normalnymi odpadami, lecz zanosić do punktów zbiórki odpadów elektrycznych, dostępnych w danym kraju, w celu recyklingu.

Zastrzega się prawo do dokonywania zmian.

Specyfikacje elektryczne umieszczono na nadruku na przewodzie z wtyczką.

Warunki gwarancji

1. Procter & Gamble International Operation SA, z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy 1 w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty jego wydania Konsumentowi. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez autoryzowany punkt serwisowy, w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.
2. Konsument może wysłać sprzęt do naprawy do najbliżej znajdującego się autoryzowanego punktu serwisowego lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Konsument powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Pocztę Polską lub firmy kurierskie.
4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje w każdym kraju, w którym, to urządzenie jest rozprowadzane przez jednostkę organizacyjną firmy Procter & Gamble lub upoważnionego przez nią dystrybutora.
5. Dokument zakupu musi być opatrzony datą i numerem oraz określać nazwę i model sprzętu.
6. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i zwrotnego postawienia go do dyspozycji Konsumenta.
7. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których, Konsument zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
8. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Konsumenta według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako

naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w p. 7.

9. Gwarancją nie są objęte:
   a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
   b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
      – używania sprzętu do celów innych niż osobisty użytek;
      – niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
      – używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
      – napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby; stwierdzenie faktu takiej naprawy lub samowolnego otwarcia sprzętu powoduje utratę gwarancji;
      – przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych firmy Braun;
      – części szklane, żarówki oświetlenia;
      – ostrza i folie do golarek, wymienne końcówki do szczoteczek elektrycznych i irygatorów oraz materiały eksploatacyjne.
10. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Český

Naše výrobky splňují nejvyšší nároky na kvalitu, funkčnost a design. Věříme, že budete se svým přístrojem Braun plně spokojeni.

Před použitím přístroje si prosím pečlivě prostudujte tyto pokyny a uschovejte je pro pozdější použití.

Tento přístroj Braun byl navržen tak, aby díky své duální epilační technologii umožnil dosáhnout jedním tahem dlouhodobě hladké pokožky. Nejprve probíhá jemná epilace chloupků u kořínků, po které následuje vyhlazování pokožky integrovaným břitem.

Upozornění

Přístroj je vybaven speciálním síťovým přívodem s integrovaným bezpečnostním síťovým adaptérem. Nevyměňujte ani nerozebírejte žádnou z jeho částí. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Speciální síťový přívod se automaticky přizpůsobí všem síťovým napětím, používaným v různých částech světa. Používejte pouze speciální kabel dodávaný společně s přístrojem.

Nese-li přístroj označení 492, lze jej používat s jakýmkoliv napájecím zdrojem Braun s kódem 492-XXXX.

Přístroj nepoužívejte, pokud zaznamenáte poškození jeho břitu, planžety nebo kabelu.

Pokud vám upadne vyhlazovací nástavec, přestaňte jej z bezpečnostních důvodů používat. Vyměňte jej za nový.

Tento přístroj je možné používat ve vaně nebo ve sprše. Z bezpečnostních důvodů smí být používán pouze bez připojení k elektrické síti.

Děti starší 8 let a osoby se sníženou fyzickou pohyblivostí, schopností vnímání či mentálním zdravím a osoby bez zkušeností nebo odpovídajícího povědomí mohou tento spotřebič používat pod dohledem nebo po obdržení pokynů k jeho bezpečnému používání a seznámení se s možnými riziky. Přístroj by neměl sloužit jako hračka pro děti. Děti bez dozoru a mladší 8 let nesmí provádět čištění a údržbu přístroje.

Po zapnutí nesmí dojít ke kontaktu přístroje s vlasy, řasami, stuhami do vlasů a podobně, aby se předešlo nebezpečí úrazu, případně zablokování nebo poškození přístroje.

Tento přístroj není určen k použití nad linií krku (např. na obličeji nebo na hlavě) a v pubické oblasti.

Epilační hlavici nikdy nepoužívejte bez nástavce.

Buďte opatrní při používání vyhlazujícího nástavce (2) na tvrdých částech těla, například na kloubech. Integrovaný břit je velmi ostrý.

Z hygienických důvodů tento přístroj nesdílejte s dalšími osobami.

Obecné informace

- Všechny způsoby odstraňování chloupků u kořínků mohou vést k podráždění pokožky (např. ke svědění, nepříjemným pocitům a zarudnutí) v závislosti na stavu pokožky a ochlupení. Jedná se o běžnou reakci, která by měla rychle odeznít. Po několika počátečních epilacích u kořínků nebo v případě citlivé pokožky však tato reakce může být výraznější.
- Pokud je pokožka podrážděná i po uplynutí 36 hodin, doporučujeme vyhledat lékaře.
- Reakce pokožky i bolestivost se obvykle výrazně snižuje s opakovaným používáním přístroje.
- V určitých případech může při proniknutí bakterií pokožkou (např. v důsledku posouvání přístroje po kůži) dojít k zánětu pokožky. Nebezpečí infekce lze minimalizovat důkladným vyčištěním epilační hlavice před každým použitím.
- V případě jakýchkoli pochybností ohledně používání tohoto zařízení se prosím poraďte se svým lékařem. Předchozí konzultace s lékařem je nezbytná v případě osob, které trpí následujícími onemocněními či problémy: ekzémy, poraněními, zanícením pokožky, jako je folikulitida (zánět vlasových folikulů) a křečovými žílami, pigmentovými skvrnami, sníženou odolností pokožky (provázející např. diabetes mellitus), Raynaudovou nemocí, hemofilií, candidou nebo imunitní nedostatečností.

Užitečné tipy

- Při první epilaci nebo po dlouhém odstupu od poslední epilace bude vaše pokožka možná potřebovat chvíli na přivyknutí. Počáteční nepříjemné pocity budou po opakovaném použití mnohem slabší, jak se bude vaše pokožka adaptovat na epilační proces.
- První epilaci je vhodné provést večer, aby případné zarudnutí přes noc zmizelo. Pro zklidnění pokožky doporučujeme po epilaci provést její ošetření zvlhčujícím krémem.
- Epilace je snadnější a pohodlnější, mají-li chloupky optimální délku 2-5 mm. Pokud jsou chloupky delší, můžete je zkrátit na délku 5 mm holicí hlavicí se zastřihávacím nástavcem.
- Jemné, dorůstající chloupky nemusejí růst směrem od povrchu pokožky. Pravidelné používání vyhlazujícího nástavce (2), masážních houbiček (např. po sprchování) nebo exfoliačního peelingu pomáhá předcházet zarůstání chloupků citlivým obrušováním vrchní vrstvy kůže, umožňujícím jemným chloupkům prorůstat povrchem pokožky.

Popis

1 Ochranný kryt
2 Vyhlazující nástavec (použití za mokra)
2a Integrovaný břit
2b Lubrikační pásek
3 Epilační hlavice
4 Osvětlení Smartlight
5 Přepínač s uzamykacími tlačítky (5a)
6a Kontrolka nabíjení
6b Indikátor nízkého nabití
7 Neklouzavé držadlo
8 Speciální síťový přívod
9 Nabíjecí podstavec
10 Uvolňovací tlačítko
11a Nástavec k provádění vysokofrekvenční masáže (použití za sucha i mokra)
11b Efektivní nástavec (použití nasucho i namokro)
12 Nástavec na citlivou pokožku (použití nasucho i namokro)
13 Holicí hlavice se zastřihávacím nástavcem

Nabíjení

- Před použitím přístroj nabijte. V zájmu zajištění optimálního výkonu doporučujeme používat vždy plně nabitý přístroj.
- Pomocí speciálního síťového přívodu (8) nebo nabíjecího podstavce (9) připojte přístroj s vypnutým motorkem k elektrické zásuvce. Nabíjení trvá přibližně 1 hodinu.
- Probíhající nabíjení epilátoru indikuje kontrolka nabíjení (6a) blikáním zelené diody. Když je akumulátor plně nabitý, svítí kontrolka nabíjení trvale. Po úplném nabití používejte přístroj beze šňůry.
- Bliká-li červená kontrolka nízkého stavu nabití akumulátoru (6b), připojte přístroj opět k elektrické síti a nechte jej dobít.
- Plné nabití umožňuje až 30 minut používání beze šňůry.
- Při použití za mokra může být tato doba kratší. Dobíjení doporučujeme provádět po každém použití.
- Optimální teplota při dobíjení činí 15-35 °C. Při teplotě, která je výrazně mimo tento rozsah, může být doba dobíjení delší, a doba používání přístroje beze šňůry kratší.

Ochrana proti přehřívání

Bezpečnostní funkce, která přístroj chrání před nepříliš pravděpodobným přehřátím, může na 8 sekund aktivovat červenou kontrolku nabíjení a poté přístroj automaticky vypnout. V takovém případě otočte přepínač (5) zpět do polohy 0 (vypnuto) a nechejte přístroj vychladnout.

Jak se přístroj ovládá

Stiskněte jedno z uzamykacích tlačítek (5a) a otáčením přepínače ve směru hodinových ručiček vyberte požadované nastavení rychlosti:

«I» = extra jemné
«II» = extra efektivní
Okamžitě se zapne osvětlení SmartLight, které zůstane aktivní po dobu zapnutí přístroje.

Duální epilace s vyhlazujícím nástavcem (A)

- Máte-li už zkušenost s používáním nějakého epilátoru, mějte prosím na paměti, že při použití vyhlazujícího nástavce (2) nemusíte díky jednotahové efektivitě duální epilační technologie opakovaně přejíždět přístrojem přes tutéž oblast. Vzhledem k tomu lze výrazně zkrátit dobu trvání epilace.
- Duální epilace pomocí vyhlazujícího nástavce je navržena pro použití na nohou za mokra v kombinaci s gelem či pěnou na holení. Chcete-li vyhlazující nástavec použít k odstranění chloupků na jiné části těla, postupujte prosím kvůli jeho ostrým břitům mimořádně opatrně. Při použití přístroje je třeba zajistit napnutí pokožky.

Počáteční fáze

- Aby se vaše pokožka adaptovala na nový způsob odstraňování chloupků, je během prvního měsíce používání nejdůležitější dbát na pravidelnou každotýdenní epilaci pomocí tohoto přístroje. Po 3-4 použitích, když byl už každý chloupek někdy epilován a dorůstání chloupků se přizpůsobilo novému postupu, budete moci docílit dlouhodobých výsledků (jako při normální epilaci) i při používání duálního epilátoru v intervalu 2-3 týdnů.

Jak se používá duální epilátor

- Před použitím se ujistěte, že je epilační hlavice (3) čistá. Nasaďte vyhlazující nástavec (2). Pro lepší manipulaci ve vlhku můžete připojit neklouzavé držadlo (7).
- Na vlhkou pokožku naneste pěnu nebo gel na holení.
- Napněte si pokožku a přejíždějte po ní zlehka přístrojem pomalým a plynulým pohybem proti růstu chloupků ve směru přepínače.
- Dbejte na to, aby se hlavice dotýkala pokožky na plocho. Otočná hlavice přístroje se dokonale přizpůsobí liniím vaší pokožky. Jedním tahem pokožku epiluje a poté ji vyhladí.
- Duálním epilátorem pohybujte směrem vzhůru od chodidla. Při odstraňování chloupků v oblasti za kolenem držte nohu nataženou. Zvláštní pozornost věnujte tvrdým či nerovným oblastem, aby nedošlo k poranění břitem.
- Občas opláchněte pěnu, která se hromadí na vyhlazujícím nástavci.

Epilace (B)

Sejměte vyhlazující nástavec (2) a nasaďte nástavec na vysokofrekvenční masáž (11a), nástavec pro efektivní aplikaci (11b) nebo nástavec na citlivou pokožku (12).

- Používání navlhko: Pro optimální klouzání dbejte na důkladné navlhčení pokožky.
- Používání nasucho: Zajistěte, aby byla vaše kůže suchá, bez mastnoty či krému.

Volba rychlosti

Vyberte rychlost «I» pro jemnou epilaci nebo rychlost «II» pro velmi efektivní epilaci.

Manipulace
Při epilování vždy vypněte ošetřovanou pokožku. Dbejte na to, aby byla epilační oblast v kontaktu s kůží.
Přístrojem přejíždějte zlehka po pokožce pomalým a plynulým pohybem proti růstu chloupků ve směru přepínače. Vzhledem k tomu, že chloupky mohou růst různými směry, bude pro dosažení optimálních výsledků možná vhodné pohybovat i přístrojem v různých směrech. Masážní nástavec (11a) poskytuje při epilaci pokožce nejvyšší komfort. Jste-li už na epilování zvyklí, můžete tento masážní nástavec nahradit efektivním nástavcem (11b), který zajistí těsnější kontakt s pokožkou a vyšší míru přizpůsobení všem oblastem na těle.

Epilace nohou
Při epilování nohou pohybujte přístrojem směrem vzhůru od chodidla. Při odstraňování chloupků v oblasti za kolenem držte nohu nataženou.

Epilace citlivých oblastí (např. podpaží)
- K tomuto účelu slouží speciálně navržený nástavec na citlivou pokožku (12). Nasaďte jej na epilační hlavici. Mějte prosím na paměti, že zvláště zpočátku jsou tyto oblasti mimořádně citlivé na bolest. Doporučujeme proto při několika úvodních epilacích nastavit rychlost «I». Po opakovaném použití se citlivost pokožky sníží.
- Před epilací důkladně očistěte příslušnou oblast od zbytků kosmetických přípravků (např. deodorantu).
- Při epilaci podpaží držte paži nataženou nahoru tak, aby byla pokožka napjatá, a pohybujte přístrojem různými směry. Bezprostředně po epilaci může být pokožka citlivější, vyvarujte se proto použití dráždivých látek, jako jsou deodoranty s obsahem alkoholu.

Udržování přístroje ve skvělém stavu (C)

Čištění vodou (a)
- Po každém použití za mokra přístroj důkladně omyjte vodou. Sejměte vyhlazující nástavec (2) a propláchněte jej teplou tekoucí vodou.
- Přidržte epilační hlavici pod tekoucí vodou a přístroj na malou chvíli zapněte. Poté stiskněte uvolňovací tlačítko (10) a sejměte epilační hlavici.
- Vytřepejte zbylou vodu ze zařízení i epilační hadice. Sejměte neklouzavé držadlo a nechte všechny díly vyschnout. Před opětovným sestavením se ujistěte, že jsou všechny součástky zcela suché.
- Po připevnění epilační hlavice a vyhlazujícího nástavce můžete nasadit krytku (1) na ochranu čepele.

Čištění kartáčkem (b)
- Po použití epilátoru za sucha bude možná stačit jeho vyčištění kartáčkem.
- Kartáčkem namočeným v alkoholu důkladně vyčistěte pinzetky ze zadní strany epilační hlavice. Při čištění otáčejte rukou pinzetovým prvkem. Tímto způsobem zajistíte nejvyšší míru čistoty epilační hlavice.

Výměna vyhlazujícího nástavce
- Vyhlazující nástavec (2) je opatřen lubrikačním proužkem (2b), který časem zbělá. Indikuje tak otupení břitu a potřebu výměny vyhlazujícího nástavce.

- Vzhledem k tomu, že lubrikační pásek sestává z materiálu rozpustného ve vodě, je třeba jej uchovávat v suchém prostředí. Nikdy jej tedy nenechávejte otočený čelní stranou dolů v umyvadle.
- V zájmu zajištění nejvyšší účinnosti vyměňujte vyhlazující nástavec po 12 použitích, když lubrikační pásek zbělá nebo když jsou na břitu patrné praskliny, opotřebení či poškození.
- Náhradní vyhlazující nástavce (ref. č. #771WD) získáte u prodejce, u něhož byl přístroj zakoupen, v servisních střediscích Braun nebo prostřednictvím stránek www.service.braun.com.

Používání holicí hlavice (D)

Holicí hlavice (13) je navržena k rychlému a holení nohou, hrudníku a podpaží těsně u povrchu pokožky a ke stříhání či zastřihování tělesného porostu. Po nasazení holicí hlavice používejte přístroj jen na suché pokožce a s nastavením rychlosti «II».

Holení (a): vyberte «🔓»

Zastřihávání (b): vyberte «🔒»

Stříhání na 5mm délku (c): vyberte «🔒» a nasaďte zastřihávací nástavec (I).

Čištění (d): Sejměte holicí hlavici a vyklepejte ji. Holicí planžetu (II) nečistěte kartáčkem, protože by tak mohlo dojít k jejímu poškození.

Promazávání (e): Holicí díly je třeba každé 3 měsíce pravidelně promazávat.

Výměna holicích dílů (f): Zaznamenáte-li nižší účinnost holení, vyměňte rám holicí planžety (II) a břitový blok (III). Náhradní díly získáte u svého prodejce, v servisních střediscích Braun nebo prostřednictvím stránek www.service.braun.com.

Likvidace

Výrobek obsahuje akumulátory nebo recyklovatelný elektrický odpad. V zájmu ochrany životního prostředí nelikvidujte tento výrobek s běžným domovním odpadem, ale odevzdejte jej k recyklaci na sběrné místo elektrického odpadu zřízené ve vaší zemi.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 72 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Změny bez předchozího upozornění jsou vyhrazeny.

Elektrotechnické specifikace naleznete vytištěné na speciálním síťovém přívodu.

Záruka

Poskytujeme dvouletou záruku na výrobek s platností od data jeho zakoupení. V záruční lhůtě bezplatně odstraníme všechny vady přístroje zapříčiněné chybou materiálu nebo

výroby, a to buď formou opravy, nebo výměnou celého přístroje (podle našeho vlastního uvážení). Uvedená záruka je platná v každé zemi, ve které tento přístroj dodává společnost Braun nebo její pověřený distributor.

Záruka se netýká následujících případů: poškození zapříčiněné nesprávným použitím, běžné opotřebování (například plátků holicího strojku nebo pouzdra zastřihovače), jakož i vady, které mají zanedbatelný dosah na hodnotu nebo funkci přístroje. Pokud opravu uskuteční neautorizovaná osoba a nebudou-li použity původní náhradní díly společnosti Braun, platnost záruky bude ukončena.

Pokud v záruční lhůtě požadujete provedení servisní opravy, odevzdejte celý přístroj s potvrzením o nákupu v autorizovaném servisním středisku společnosti Braun nebo jej do střediska zašlete.

Slovenský

Naše výrobky spĺňajú najvyššie nároky na kvalitu, funkčnosť a dizajn. Dúfame, že si vychutnáte používanie produktu Braun.

Pred použitím spotrebiča si starostlivo prečítajte tieto pokyny a odložte si ich, aby ste si ich mohli prečítať aj v budúcnosti.

Tento produkt značky Braun bol navrhnutý tak, aby vám pomohol si dlhodobo udržať zamatovo jemnú pokožku jedným ťahom vďaka svojej duálnej technológií. Najskôr jemne epiluje chĺpky od korienka, po ktorých nasleduje integrovaná čepeľ, ktorá vyhládza pokožku.

Výstraha

Tento spotrebič sa dodáva so špeciálnou súpravou kábla, ktorá obsahuje integrovaný bezpečnostný nízkonapäťový zdroj. Nevymieňajte ani nemanipulujte so žiadnou jeho súčasťou. V opačnom prípade hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom. Špeciálna súprava kábla sa automaticky prispôsobí ľubovoľnej hodnote striedavého napätia. Používajte len špeciálny kábel dodávaný so zariadením.

Ak je spotrebič označený číslom 492, môžete ho používať s ľubovoľným napájacím zdrojom Braun s kódovým označením 492-XXXX.

Nepoužívajte spotrebič s poškodenou čepeľou, fóliou alebo káblom.

Z bezpečnostných dôvodov prestaňte používať vyhladzovací nadstavec, pokiaľ vám spadol na zem. Vymeňte ho za nový.

Tento spotrebič je vhodný na použitie vo vani a v sprche. Z bezpečnostných dôvodov je možné ho používať len s odpojeným napájacím káblom.

Deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou pohyblivosťou, schopnosťou vnímania alebo mentálnym zdravím alebo bez skúsenosti, alebo zodpovedajúceho povedomia, môžu tento prístroj používať pod dohľadom alebo po prijatí pokynov na jeho bezpečné používanie a po uvedomení si možných rizík. Dbajte na to, aby sa deti nehrali so spotrebičom. Čistenie a spotrebiteľskú údržbu by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dohľadom dospelej osoby.

Spotrebič po zapnutí nikdy nesmie prísť do styku s vlasmi na hlave, mihalnicami, stuhami a pod., aby nevzniklo riziko ublíženia na zdraví a nedošlo k upchatiu alebo poškodeniu spotrebiča.

Tento spotrebič sa nesmie používať v oblasti nad úrovňou krku (napr. na tvári alebo hlave) a v oblasti ohanbia.

Z hygienických príčin sa o spotrebič nedeľte s inými osobami.

Dávajte si pozor pri vedení vyhladzovacieho nadstavca (2) po kostnatých oblastiach, ako sú členky. Integrovaná čepeľ je mimoriadne ostrá.

Z hygienických príčin sa o spotrebič nedeľte s inými osobami.

Všeobecné informácie

- Všetky metódy odstraňovania ochlpenia od korienkov môžu viesť k zarastaniu chĺpkov a podráždeniu (napr. svrbenie, diskomfort a začervenanie pokožky) v závislosti od stavu položky a chĺpkov. Podráždenie je normálna reakcia, ktorá by mala rýchlo zmiznúť, pričom však môže byť intenzívnejšia, ak chĺpky od korienkov odstraňujete po prvýkrát alebo máte citlivú pokožku.
- Ak po 36 hodinách pokožka stále vykazuje známky podráždenia, odporúčame vám obrátiť sa na lekára.
- Vo všeobecnosti platí, že reakcie pokožky a pocity bolesti sa zvyknú výrazne zmierňovať pri opakovanom používaní spotrebiča.
- V niektorých prípadoch môže dôjsť k zápalu pokožky, pokiaľ baktérie preniknú cez pokožku (napr. pri kĺzaní spotrebiča po pokožke). Riziko infekcie minimalizujete dôkladným vyčistením epilačnej hlavice pred každým použitím.
- Ak máte pochybnosti ohľadom používania tohto spotrebiča, obráťte sa na svojho lekára. V nasledujúcich prípadoch je spotrebič možné začať používať až po konzultácii s lekárom: ekzémy, rany, zápalové reakcie pokožky, ako je folikulotída (hnisanie folikul chĺpkov) a kŕčové žily, oblasti okolo materských znamienok, znížená imunita pokožky, napr. diabetes mellitus, Raynaudov syndróm, hemofília, Candida alebo znížená imunita.

Užitočné tipy

- Ak ste v minulosti ešte nepoužívali epilátor alebo ste sa neepilovali dlhší čas, môže to chvíľu trvať, kým si vaša pokožka zvykne na epiláciu. Diskomfort pociťovaný na začiatku sa bude výrazne znižovať s opakovaným používaním, ako si pokožka bude postupne zvykať na tento proces.
- Pri prvej epilácii sa odporúča epilovať večer, aby potenciálne sčervenanie cez noc zmizlo. Na uvoľnenie pokožky vám odporúčame po epilácii aplikovať zvlhčujúci krém.
- Epilácia je jednoduchšia a pohodlnejšia, pokiaľ majú chĺpky optimálnu dĺžku 2-5 mm. Ak sú chĺpky dlhšie, môžete ich skrátiť na 5 mm dĺžku pomocou holiacej hlavice s nadstavcom zastrihávača.
- Jemné, znovu dorastajúce chĺpky nemusia dorásť po povrch pokožky. Pravidelným používaním vyhladzovacej násady (2), masážnych špongií (napr. po sprchovaní) alebo exfoliačných pílingov môžete predchádzať zarastaniu chĺpkov, keďže jemné šúchanie odstraňuje hornú vrstvu pokožky, čo umožňuje jemným chĺpkom sa dostať na povrch pokožky.

Popis

1 Ochranný nadstavec
2 Vyhladzovací nadstavec (použitie namokro)
2a Integrovaná čepeľ
2b Pásik Lubrastrip
3 Epilačná hlavica
4 Svetlo SmartLight
5 Spínač s uzamykacími tlačidlami (5a)
6a Indikátor nabíjania
6b Indikátor nízkeho nabitia
7 Protišmykové držadlo
8 Súprava špeciálneho kábla
9 Nabíjací stojan
10 Tlačidlo uvoľnenia
11a Vysokofrekvenčný masážny nadstavec (použitie namokro a nasucho)
11b Nadstavec pre väčšiu účinnosť (použitie namokro a nasucho)
12 Nadstavec pre citlivú pokožku (použitie nasucho a namokro)
13 Holiaca hlavica s nadstavcom zastrihávača

Nabíjanie

- Pred použitím nabite spotrebič. V záujme optimálneho výkonu vám odporúčame vždy používať úplne nabitý spotrebič.
- Pomocou súpravy špeciálneho kábla (8) alebo nabíjacieho stojana (9) pripojte spotrebič k elektrickej zásuvke s vypnutým motorom. Nabíjanie trvá približne 1 hodinu.
- Ak indikátor nabíjania (6a) bliká nazeleno, znamená to, že epilátor sa nabíja. Keď je batéria celkom nabitá, indikátor nabíjania nepretržite svieti. Po úplnom nabití používajte spotrebič bez kábla.
- Keď indikátor nízkej úrovne nabitia (6b) bliká načerveno, spotrebič pripojte k elektrickej zásuvke a nabite ho.
- Úplné nabitie poskytne energiu na približne 30 minút bezdrôtovej prevádzky.
- Používanie namokro môže skrátiť dobu prevádzky. Spotrebič vám odporúčame nabíjať po každom použití.
- Optimálny teplotný rozsah na nabíjanie, používanie a skladovanie spotrebiča je od 15 °C do 35 °C. V prípade, ak teplota výrazne prekračuje tento rozsah, doba nabíjania môže byť dlhšia, zatiaľ čo doba bezdrôtovej prevádzky sa môže skrátiť.

Ochrana proti prehrievaniu

Spotrebič obsahuje bezpečnostnú funkciu na ochranu pred možnosťou prehriatia. Ak sa táto funkcia aktivuje, indikátor nabíjania sa rozsvieti načerveno na 8 sekúnd a následne sa spotrebič automaticky vypne. V tomto prípade spínač (5) otočte späť do polohy 0 (vyp.) a nechajte spotrebič vychladnúť.

Obsluha spotrebiča

Zapnite spotrebič stlačením jedného z uzamykacích tlačidiel (5a) a otočením spínača v smere hodinových ručičiek vyberte uprednostnené nastavenie rýchlosti:

«I» = extra jemné
«II» = extra účinné
Svetlo SmartLight sa okamžite rozsvieti a zostane svietiť, pokiaľ bude spotrebič zapnutý.

Duálna epilácia s vyhladzujúcim nadstavcom (A)

- Ak ste už v minulosti používali epilátor, nezabúdajte, že pri používaní vyhladzovacieho nadstavca (2) nie je potrebné opakovane prechádzať po rovnakej oblasti vďaka technológii duálneho epilátora, ktorý dosahuje požadovaný účinok jedným ťahom. Tým sa výrazne skráti čas nevyhnutný na epiláciu.
- Duálna epilácia s vyhladzujúcim nadstavcom je určená na použitie namokro s gélom alebo penou na holenie na nohách. Ak chcete použiť vyhladzovací nadstavec na odstránenie chĺpkov z iných telesných oblastí, dávajte veľký pozor, pretože čepele sú ostré. Pri používaní je potrebné natiahnuť pokožku.

Úvodná fáza

- Ak si má vaša pokožka zvyknúť na nový proces odstraňovania chĺpkov, najdôležitejšie je počas prvého mesiaca používania spotrebič používať raz týždenne. Po 3-4 použitiach, kedy bol každý chĺpok už raz epilovaný a dorastanie chĺpkov sa prispôsobilo novému procesu, si budete môcť vychutnať dlhotrvajúce výsledky ako pri normálnej epilácii a duálny epilátor bude stačiť používať každé 2 - 3 týždne.

Používanie duálneho epilátora

- Pred použitím skontrolujte, či je hlavica epilátora (3) čistá. Nasaďte vyhladzovací nadstavec (2). V záujme lepšej manipulácie v mokrých podmienkach môže byť vhodné nasadiť protišmykové držadlo (7).
- Na mokrú pokožku naneste penu alebo gél na holenie.
- Natiahnite pokožku a spotrebič veďte pomalým súvislým pohybom bez vyvíjania tlaku voči rastu chĺpkov v smere spínača.
- Uistite sa, že hlavica sa vedie plocho voči pokožke. Jej otočná hlavica dokonale kopíruje krivky pokožky. Najskôr epiluje a následne vyhladzuje vašu pokožku jedným ťahom.
- Duálny epilátor veďte od spodnej časti nohy a postupujte smerom nahor. Pri epilácii oblasti za kolenom nechajte nohu narovnanú. Veľký pozor si dávajte na kostnatých, nerovných oblastiach kože, aby ste si čepeľou neublížili.
- Z času na čas zmyte nahromadenú penu z vyhladzovacieho nadstavca.

Epilácia (B)

Odstráňte vyhladzovací nadstavec (2) a upevnite vysokofrekvenčný masážny nadstavec (11a), nadstavec pre väčšiu účinnosť(11b) alebo nadstavec pre citlivú pokožku (12).

- Použitie namokro: V záujme optimálneho kĺzania je dôležité, aby pokožka bola poriadne navlhčená.
- Použitie nasucho: Uistite sa, že vaša pokožka je suchá, bez prítomnosti mastnoty a krému

Výber rýchlosti

Ak máte záujem o jemnú epiláciu, vyberte rýchlosť «I». Ak máte záujem o efektívnu epiláciu, vyberte rýchlosť «II».

Manipulácia
Pri epilácii vždy napnite pokožku. Uistite sa, že oblasť epilácie je v kontakte s pokožkou. Spotrebič veďte pomalým, stálym pohybom, bez tlaku voči rastu chĺpkov, v smere spínača. Keďže chĺpky môžu rásť rôznymi smermi, v záujme dosahovania optimálnych výsledkov môže byť užitočné spotrebič viesť rôznymi smermi. Masážny nadstavec (11a) zaručuje počas epilácie optimálny komfort pokožky. Ak ste zvyknutý/-á na pocit pri epilácii, masážny nadstavec môžete nahradiť nadstavcom pre väčšiu účinnosť (11b), ktorý zabezpečuje tesnejší kontakt s pokožkou a lepšie prispôsobenie všetkých telesným oblastiam.

Epilácia nôh
Nohy epilujte odspodu pohybom nahor. Pri epilácii za kolenom nechajte nohu narovnanú.

Epilácia citlivých oblastí (napr. podpazušie)
- Nadstavec pre citlivú pokožku (12) je určený špeciálne na tieto účely. Nasaďte ho na epilačnú hlavicu. Upozorňujeme vás na to, že spočiatku sú tieto oblasti mimoriadne citlivé na bolesť. Preto vám na prvých niekoľkokrát odporúčame zvoliť nastavenie rýchlosti «I». Pri opakovanom používaní sa pocit bolesti bude zmierňovať.
- Pred epiláciou dôkladne vyčistite príslušnú oblasť, aby ste z nej odstránili zvyšky napr. deodorantu.
- Pri epilovaní podpazušia ponechajte ruku zdvihnutú, aby pokožka bola natiahnutá, a spotrebič veďte rôznymi smermi. Keďže pokožka môže byť bezprostredne po epilácii citlivejšia, nepoužívajte dráždivé prípravky ako deodoranty s obsahom alkoholu.

Udržiavanie spotrebiča v prvotriednom stave (C)

Čistenie vodou (a)
- Po každom použití namokro dôkladne vyčistite spotrebič vodou. Odstráňte vyhladzovací nadstavec (2) a vyčistite ho pod tečúcou vodou.
- Spotrebič s epilačnou hlavicou držte pod tečúcou vodou a nakrátko ho zapnite. Potom stlačením uvoľňovacieho tlačidla (10) odstráňte epilačnú hlavicu.
- Zatraste spotrebičom a epilačnou hlavicou, aby ste z nich odstránili prebytočnú vodu. Odstráňte protišmykovú rukoväť a všetky diely nechajte vysušiť. Pred opakovaným nasadením skontrolujte, či sú všetky diely suché.
- Po opakovanej montáži epilačnej hlavice a vyhladzovacieho nadstavca môžete na ochranu čepele nasadiť ochranný nadstavec (1).

Čistenie kefou (b)
- Ak ste spotrebič používali nasucho, môže stačiť vyčistiť ho kefou.
- Dôkladne vyčistite pinzetu zo zadnej strany epilačnej hlavice pomocou kefy namočenej v alkohole. Pritom manuálne otáčajte pinzetový prvok. Táto metóda čistenia je zárukou najlepších hygienických podmienok pre epilačnú hlavicu.

Výmena vyhladzovacieho nadstavca
- Vyhladzovací nadstavec (2) je vybavený pásikom lubrastrip (2b), ktorého farba sa časom zmení na bielu, čo znamená, že čepeľ sa otupuje a vyhladzovací nadstavec je potrebné vymeniť.

- Keďže pásik lubrastrip je rozpustný vo vode, vyhladzovací nadstavec je potrebné uskladňovať v suchom prostredí a nikdy neponechávať vo výlevke čelnou stranou nadol.
- V záujme maximálneho výkonu je potrebné vyhladzovací nadstavec vymieňať po 12 použitiach, keď sa farba pásika lubrastrip zmení na bielu, prípadne, keď čepeľ vykazuje známky opotrebenia, zalomenia alebo poškodenia.
- Náhradné vyhladzovacie nadstavce (referenčné č. #771WD) môžete zakúpiť v maloobchodnej predajni, kde ste zakúpili spotrebič, v servisných strediskách Braun alebo na webovej stránke www.service.braun.com

Používanie holiacej hlavice (D)

Holiaca hlavica (13) je určená na rýchle a dôkladné holenie nôh, hrudníka, podpazušia, zastrihávanie a strihanie chĺpkov. S nasadenou holiacou hlavicou používajte spotrebič len na suchej pokožke a s rýchlostným nastavením «II».

Holenie (a): vyberte «🔓»

Zastrihávanie (b): vyberte «🔒»

Zastrihnutie na dĺžku 5 mm (c): vyberte «🔒» a aplikujte nadstavec zastrihávača (I).

Čistenie (d): Odstráňte holiacu hlavicu a vytraste ju. Holiacu fóliu (II) nečistite kefou, pretože by ste ju tým mohli poškodiť.

Mazanie (e): Holiace diely je potrebné namazať každé 3 mesiace.

Výmena holiacich dielov (f): Keď postrehnete zníženie holiaceho výkonu, vymeňte rám fólie (II) a strihací blok (III). Náhradné diely je možné obstarať u vášho predajcu alebo v zákazníckych servisných strediskách spoločnosti Braun, prípadne na adrese www.service.braun.com.

Likvidácia

Tento prístroj obsahuje batérie a/alebo recyklovateľný elektronický odpad. V záujme ochrany životného prostredia prístroj nelikvidujte s domovým odpadom, ale ho odovzdajte na zbernom mieste pre elektronický odpad.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 72 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Informácie sa môžu zmeniť bez upozornenia.

Elektrické špecifikácie nájdete na štítku špeciálneho napájacieho kábla.

Záruka

Poskytujeme dvojročnú záruku na výrobok s platnosťou od dátumu jeho zakúpenia. V záručnej lehote bezplatne odstránime všetky poruchy prístroja zapríčinené chybou materiálu alebo výroby, a to buď formou opravy, alebo výmenou celého prístroja (podľa

nášho vlastného uváženia). Uvedená záruka je platná v každom štáte, v ktorom tento prístroj dodáva spoločnosť Braun alebo jej poverený distribútor.

Záruka sa netýka nasledujúcich prípadov: poškodenie zapríčinené nesprávnym použitím, normálne opotrebovanie (napríklad plátkov holiaceho strojčeka alebo puzdra zastrihávača), ako aj poruchy, ktoré majú zanedbateľný účinok na hodnotu alebo funkciu prístroja. Ak opravu uskutoční neautorizovaná osoba a ak sa nepoužijú pôvodné náhradné súčiastky spoločnosti Braun, platnosť záruky bude ukončená.

Ak v záručnej lehote požadujete vykonanie servisnej opravy, odovzdajte celý prístroj s potvrdením o nákupe v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti Braun alebo ho do strediska zašlite.

Magyar

Termékeink kielégítik a legmagasabb elvárásokat mind minőség, mind funkcionalitás, mind pedig formaterv tekintetében. Reméljük, hogy minden tekintetben elégedett lesz a választott Braun termékével.

Kérjük, a készülék használata előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, és őrizze meg, mert később szüksége lehet rá.

Ezt a Braun terméket kifejezetten arra tervezték, hogy hosszan tartó simaságot biztosítson bőrének egyetlen húzással – minderről kettős technológia gondoskodik. Először gyengéden epilálja a szőrszálat a gyökerénél fogva, majd az integrált penge ezt követően végighalad a bőrfelületen, tökéletes simaságot eredményezve.

Figyelmeztetés

Ezt a készüléket egy integrált, biztonságos, kisfeszültségű rendszerrel működő speciális csatlakozókábellel láttuk el. Ne cseréljen ki, illetve ne alakítson át egyetlen alkotórészt sem. Ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye. A speciális csatlakozókábel automatikusan adaptálódik a világszerte rendelkezésre álló tetszőleges váltóáramú tápellátáshoz. Kizárólag a készülékhez mellékelt speciális csatlakozókábelt használja.

Ha a készülék a 492-es jelzéssel rendelkezik, a 492-XXXX kóddal ellátott tetszőleges Braun tápkábellel használható.

Ne használja a készüléket, ha a penge, a szita vagy a kábel sérült.

Biztonsági okokból ne használja a simító feltétet, ha véletlenül leejtette. Cserélje ki egy újjal.

A készülék használható a fürdőkádban vagy a zuhany alatt. Biztonsági okokból csak vezeték nélkül működtethető.

A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve mozgásszervi, érzékszervi vagy értelmi fogyatékkal élő vagy tapasztalatlan személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy olyan esetben, ha előtte elmagyarázták nekik a készülék biztonságos kezelésének módját, és megértették a használattal fellépő kockázatokat. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve akkor, ha 8 éven felüli gyermek teszi ezt felügyelet mellett.

Ha a készülék be van kapcsolva, nem érhet hozzá a fejbőrön lévő hajhoz, a szempillákhoz, szalagokhoz stb., mivel ez balesetveszélyes lehet, illetve a készülék eltömődéséhez és károsodásához vezethet.

A készülék használata nem javasolt a nyak vonala feletti testrészeken (pl. arc/fejbőr), valamint az intim területen.

Soha ne használja az epilátor fejet a feltét nélkül.

Körültekintően járjon el, amikor a simító feltétet (2) csontos területen, például a boka környékén vezeti végig. Az integrált penge rendkívül éles.

Higiéniai okokból ne használja több személy ugyanazt a készüléket.

Általános tudnivalók

- A bőr és a szőrszálak állapotától függően a szőrtüszőnél végzett szőrtelenítési módok mindegyike a bőr irritációját okozhatja (pl. viszketés, kellemetlen érzés, bőrpír). Ez normális reakciónak számít, és a tünetek rendszerint gyorsan megszűnnek. Erősebb lehet azonban a reakció, amikor az első néhány alkalommal végez szőrtelenítést a szőrtüszők szintjén, illetve ha érzékeny a bőre.
- Amennyiben 36 óra elteltével még mindig fennáll a bőr irritációja, forduljon orvoshoz.
- Általában a termék rendszeres használata esetén a bőr reakciója, valamint a fájdalomérzet jelentősen csökken.
- Néhány esetben begyulladhat a bőrfelület, ha baktériumok hatolnak be a bőr alá (pl. amikor végigcsúsztatja a készüléket a bőrfelületen). Az epilátorfej minden használat előtti alapos tisztításával minimálisra csökkenthető a fertőzés kockázata.
- Ha kétségei vannak a készülék használatával kapcsolatban, konzultáljon orvosával. Az alábbi esetekben kizárólag az orvos előzetes jóváhagyásával használható a készülék: ekcéma, sebek, gyulladásos bőrtünetek, például folliculitis (szőrtüszőgyulladás), visszeres láb, szemölcsök környéke, a bőrfelület csökkent immunitása, például diabetes mellitus, Raynaud-kór, haemophilia, candida vagy immunhiányos tünete gyüttes miatt.

Hasznos tippek

- Ha még soha nem használt epilátort, illetve ha hosszabb ideje nem epilált, eltarthat egy rövid ideig, mire a bőre hozzászokik az epilátorhoz. A kezdeti időben tapasztalt kellemetlen érzés az ismételt használat esetén jelentősen csökkenni fog, mivel a bőr hozzászokik az eljáráshoz.
- Első alkalommal történő epiláláskor javasolt esti időszakra időzíteni az epilálást, hogy az esetlegesen fellépő bőrpír másnap reggelre elmúljon. Bőrnyugtatás céljából az epilálást követően hidratáló krém használata javasolt.
- Az epilálás könnyebb és kényelmesebb, ha a szőrszálak optimális hosszúságúak, tehát 2–5 mm hosszúak. Amennyiben hosszabb szőrszálakról van szó, a borotvafejre helyezett vágófeltét segítségével előzetesen levághatja a szőrszálakat az optimális 5 mm-es hosszra.
- Előfordulhat, hogy a vékony, újranőtt szőrszálak nem nőnek ki a bőrfelületből. A simító feltét (2), a masszírozó szivacsok (pl. zuhanyzás után), illetve bőrradírozó termékek rendszeres használatával megelőzhető a szőrszálak benövése, mivel a gyengéd dörzsölés eltávolítja a legfelső hámréteget, így a finom szőrszálak át tudnak törni a bőr felszínére.

A készülék leírása

1 Védősapka
2 Simító feltét (vizes használat)
2a Integrált penge
2b Hidratáló csík
3 Epilátorfej
4 SmartLight
5 Kapcsoló rögzítőgombokkal (5a)
6a Töltésjelző fény
6b Alacsony töltöttséget jelző fény
7 Csúszásmentes markolat
8 Speciális csatlakozókábel
9 Töltőállvány
10 Kioldógomb
11a Nagy rezgésszámú masszázsfeltét (wet&dry használat)
11b Hatékonyságnövelő feltét (wet&dry használat)
12 Feltét az érzékeny területekhez (wet&dry használat)
13 Borotvafej vágófeltéttel

Töltés

- Használat előtt töltse fel a készüléket. A legjobb teljesítmény érdekében javasoljuk, hogy mindig teljesen feltöltött készüléket használjon.
- A speciális csatlakozókábel (8) vagy a töltőállvány (9) használatával, kikapcsolt motor mellett csatlakoztassa a készüléket hálózati tápellátásra. A töltési idő körülbelül 1 óra.
- A töltésjelző fény (6a) zölden villogva jelzi, hogy az epilátor töltése folyamatban van. Ha teljesen feltöltődött az akkumulátor, a töltésjelző fény folyamatosan világít. A teljes feltöltést követően használja a készüléket vezeték nélkül.
- Ha vörösen villogni kezd az alacsony töltöttséget jelző fény (6b), ismét csatlakoztassa a készüléket a hálózati tápellátásra a töltéshez.
- A teljesen feltöltött készülék 30 perc vezeték nélküli használatot tesz lehetővé.
- Nedves használat esetén előfordulhat, hogy csökken az üzemidő. Javasoljuk, hogy minden használat után töltse fel újra a készüléket.
- A készülék töltéséhez, használatához és tárolásához javasolt legjobb hőmérséklet-tartomány a 15 °C és 35 °C közötti hőmérséklet. Ha az adott hőmérséklet jelentősen meghaladja ezt a tartományt, a töltési idő meghosszabbodhat, ugyanakkor a vezeték nélküli üzemidő csökkenhet.

Túlmelegedés elleni védelem

Abban a valószínűtlen esetben, ha a készülék túlmelegedik, az integrált biztonsági funkciónak köszönhetően 8 másodpercig vörösen fog világítani a töltésjelző fény, majd a készülék automatikusan ki fog kapcsolni. Ebben az esetben kapcsolja vissza a kapcsolót (5) a 0 (ki) pozícióba, és hagyja lehűlni a készüléket.

A készülék üzemeltetése

Nyomja meg az egyik rögzítőgombot (5a), és a kapcsoló óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatásával válassza ki a kívánt sebesség-beállítást:

«I» = kiemelten gyengéd
«II» = kiemelten hatékony
A SmartLight azonnal világítani kezd, és addig világít, amíg ki nem kapcsolja a készüléket.

Kettős epilálás a simító feltéttel (A)

- Ha már használt epilátort, ne feledje, hogy a simító feltét (2) használata esetén nem szükséges ugyanazon a területen többször is végighúzni a készüléket, mivel a kettős epilátor technológia egyetlen húzással kellő hatékonyságot biztosít. Ez jelentősen csökkenteni fogja az epilálás időtartamát.
- A kettős epilálást a simító feltéttel kifejezetten a lábakon történő borotvagél vagy borotvahab alkalmazásával együttes, nedves használatra tervezték. Ha a test egyéb területein kívánja szőrtelenítéshez használni a simító feltétet, rendkívül óvatosan járjon el, mert a pengék élesek. A használat során ki kell feszíteni a kezelt bőrfelületet.

Kezdési fázis

- Annak érdekében, hogy a bőr hozzászokhasson az új szőrtelenítési eljáráshoz, nagyon fontos, hogy a készüléket az első hónap során hetente egyszer használja. 3-4 alkalom után, amikor minden szőrszálat már epilált egyszer, és az újonnan kinőtt szőrszálak alkalmazkodtak a folyamathoz, a kettős epilátort 2-3 hetente alkalmazva pontosan olyan hosszan tartó eredményeket élvezhet, mint a normál epilálási eljárás esetén.

A kettős epilátor használata

- Használat előtt győződjön meg arról, hogy tiszta az epilátorfej (3). Csatlakoztassa a simító feltétet (2). A nedves közegben történő használat kedvezőbbé tételéhez érdemes esetleg csatlakoztatni a csúszásmentes markolatot (7).
- Vigyen fel borotvahabot vagy -gélt a nedves bőrfelületre.
- A bőrt kifeszítve vezesse végig a készüléket lassú, folytonos mozdulattal, nyomás kifejtése nélkül, a szőrszálak növekedésével ellentétes irányban, a kapcsoló irányába.
- Ügyeljen arra, hogy a fej a bőrfelületre simulva, azzal párhuzamosan haladjon végig. A készülék csuklós feje tökéletesen alkalmazkodik a bőrfelület kontúrjához. Egyetlen húzással először epilálja, majd simára borotválja a bőrfelszínt.
- Vezesse végig a kettős epilátort a lábszár alsó részétől felfelé haladva. Amikor a térdhajlatban végzi az epilálást, tartsa egyenesen kinyújtva a lábát. Kiemelten ügyeljen a folyamatra, amikor csontos, egyenetlen bőrfelülethez ér, nehogy sérülést okozzon a penge.
- Időről-időre öblítse le a simító feltéten felgyülemlett habot.

Epilálás (B)

Távolítsa el a simító feltétet (2), majd csatlakoztassa a nagy rezgésszámú masszázs-feltétet (11a), a hatékonyságnövelő feltétet (11b) vagy az érzékeny területekhez való feltétet (12).

- Nedves használat: A készülék lehető leghatékonyabb végighaladásához ügyeljen arra, hogy rendkívül nedves legyen a bőrfelszín.
- Száraz használat: Ügyeljen arra, hogy száraz, zsiradéktól és krémektől mentes legyen a bőrfelszín.

Sebesség kiválasztása
Gyengéd epiláláshoz válassza ki az «I». sebességet, hatékony epiláláshoz pedig a «II». sebességet.

Kezelés
Epiláláskor mindig feszítse ki a kezelt bőrfelületet. Győződjön meg arról, hogy az epilálási terület mindig a bőrfelszínhez érjen.
Vezesse végig a készüléket lassú, folytonos mozdulattal, nyomás kifejtése nélkül, a szőrszálak növekedésével ellentétes irányban, a kapcsoló irányába. Mivel a szőrszálak különböző irányba növekedhetnek, az optimális eredmények érdekében sokat segíthet, ha különféle irányba vezeti a készüléket. A masszázsfeltét (11a) a lehető legnagyobb kényelmet kínálja a bőrnek az epilálás során. Ha már hozzászokott az epilálási folyamathoz, lecserélheti a masszázsfeltétet a hatékonyságnövelő feltétre (11b), amely szorosabban illeszkedik a bőrfelülethez, és hatékonyabban alkalmazkodik az adott testrész kontúrjaihoz.

A láb epilálása
A láb epilálását az alsó lábszártól felfelé haladva végezze. Amikor a térdhajlatban végzi az epilálást, tartsa kinyújtva a lábát.

Érzékeny területek (pl. hónalj) epilálása
- Az érzékeny területekhez való feltétet (12) kifejezetten az ilyen jellegű használatra tervezték. Helyezze az epilátorfejre. Ne feledje, hogy különösen a kezdeti időszakban ezeken a területeken nagyobb a fájdalomérzet. Emiatt javasoljuk, hogy az első néhány alkalommal az «I». sebesség-beállítást válassza. Ismétlődő használat esetén a fájdalomérzet jelentősen csökkenni fog.
- Epilálás előtt alaposan tisztítsa meg a kezelni kívánt bőrfelületet, hogy eltávolítsa a testápolási termékek (pl. dezodor) maradványait.
- Hónalj epilálása esetén emelje fel a karját, hogy a bőrfelület kifeszüljön, a készüléket pedig különféle irányban vezesse végig a területen. Mivel közvetlenül epilálás után érzékenyebb lehet a bőre, ne alkalmazzon irritáló hatású anyagokat, például alkoholtartalmú dezodort.

A készülék megfelelő karbantartása (C)

Tisztítás vízzel (a)
- A nedves használatot követően alaposan tisztítsa meg a készüléket vízzel. Távolítsa el a simító feltétet (2), és végezze el a tisztítást meleg folyó vízzel.
- Tartsa a készüléket úgy, hogy az epilátorfej a folyó vízsugárba kerüljön, és rövid időre kapcsolja be. Ezt követően nyomja meg a kioldógombot (10) az epilátorfej eltávolításához.
- A felesleges víz eltávolításához rázogassa meg a készüléket és az epilátorfejet. Távolítsa el a csúszásmentes markolatot, majd hagyja az összes alkatrészt a levegőn megszáradni. Az alkatrészek ismételt felhelyezése előtt ügyeljen arra, hogy mindegyik alkatrész teljesen száraz legyen.
- Az epilátorfej és a simító feltét ismételt összerakását követően felhelyezheti a védősapkát (1) a penge megóvásához.

Tisztítás a kefével (b)
- Ha szárazon használta a készüléket, elegendő lehet a kefével történő tisztítás.
- Alkoholba mártott kefével alaposan tisztítsa meg a csipeszt az epilátorfej hátsó részétől kezdve. Eközben kézzel forgassa a csipeszt. Ezzel a tisztítási móddal a lehető legjobb higiénés körülményeket biztosítja az epilátorfejhez.

A simító feltét visszahelyezése
- A simító feltét (2) hidratáló csíkkal (2b) rendelkezik, amely adott idő elteltével fehérre változik, jelezve, hogy ideje kicserélni a simító feltétet.
- Mivel a hidratáló csík vízben oldódik, a simító feltétet száraz helyen kell tárolni, és soha nem szabad a mosdókagylóban, fejjel lefelé állítva hagyni.
- A maximális teljesítmény biztosítása érdekében cserélje ki a simító feltétet 12 használat után, ha a hidratáló csík fehérre változik, illetve ha a pengén az elhasználódás jelei, horpadás vagy egyéb károsodás észlelhető.
- A simító feltéteket (hivatkozási szám: #771WD) beszerezheti attól a viszonteladótól, akinél a készüléket vásárolta, a Braun Szervizközpontokból, illetve a www.service.braun.com weboldalon keresztül.

A borotvafej használata (D)

A borotvafejet (13) a lábak, a mellkas és a hónalj gyors és szorosan a bőrre simuló borotválására, valamint a szőrzet trimmelésére és rövidre vágására tervezték. Csatlakoztatott borotvafej esetén a készüléket kizárólag száraz bőrfelületen, a «II.» sebesség-beállítással használja.

Borotválás (a): kiválasztása «»

Trimmelés (b): kiválasztása «»

5 mm-es hosszra történő lenyírás (c): kiválasztása «», valamint helyezze fel a vágófeltétet (I).

Tisztítás (d): Távolítsa el a borotvafejet, és ütögesse ki belőle a szőrzetmaradványokat. Ne tisztítsa meg a borotva szitáját (II) a kefével, mivel ez a szita károsodását okozhatja.

Zsírzás (e): A borotva alkatrészeit rendszeresen, 3 havonta zsírozni kell.

A borotva alkatrészeinek cseréje (f): Ha úgy érzi, hogy csökkent a borotválási teljesítmény, cserélje ki a szitakeretet (II) és a nyíróegységet (III).
A cserealkatrészeket beszerezheti viszonteladójától, a Braun Szervizközpontokból, illetve a www.service.braun.com weboldalon keresztül.

Leselejtezés

A termék akkumulátorokat és/vagy újrafelhasználható elektromos hulladékot tartalmaz. A környezet védelme érdekében ne dobja háztartási hulladék közé, hanem újrafelhasználás céljából vigye azt az Ön lakhelye szerinti országban kijelölt elektromos hulladék gyűjtőpontokba.

A változtatás jogát fenntartjuk.

Az elektromos leírás a speciális kábelen található.

Garancia
A vásárlás napjától számított 2 évig tartó garanciát biztosítunk a termékre. A garancia-időszakon belül minden anyag- és kivitelezési hibát díjmentesen helyrehozunk, belátásunk szerint vagy javítva, vagy cserélve a készüléket. Ez a garancia minden olyan országra kiterjed, ahol a készülék a Braun vagy annak kijelölt viszonteladója forgalmazásában kapható.

A garancia nem fedi a következőket: nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkező károsodás; kopás és elhasználódás (pl. a borotva szita- és vágókazettája); illetve a készülék értéke és működése szempontjából elhanyagolható jellegű hibák. A garancia érvényét veszti, ha a javítást erre nem jogosult személy végzi, és ha nem Braun alkatrészeket használnak.

A garancia-időszakon belüli javításhoz adja le vagy küldje el a teljes készüléket a vásárláskor kapott számlával együtt valamely hivatalos Braun Ügyfélszolgálati Szervizközpontnak vagy a vásárlás helyén.

Hrvatski

Naši su proizvodi dizajnirani tako da zadovoljavaju najviše standarde kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. Nadamo se da ćete u potpunosti uživati u uporabi svojeg proizvoda Braun.

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte upute i sačuvajte ih za ubuduće.

Ovaj proizvod Braun osmišljen je kako bi vam omogućio dugotrajno glatku kožu u jednom potezu zahvaljujući svojoj dualnoj tehnologiji. Kao prvo, on nježno epilira dlačice iz korijena, a zatim slijedi integrirana oštrica koja zaglađuje kožu.

Upozorenje

Aparat ima poseban komplet kabela s ugrađenim napajanjem sigurnosno niskog napona. Nemojte mijenjati ili neovlašteno dirati nijedan njegov dio. U suprotnom, postoji opasnost od električnog udara. Poseban komplet kabela se automatski prilagođava izmjeničnoj električnoj struji bilo gdje u svijetu. Upotrebljavajte isključivo poseban komplet kabela isporučen s uređajem.

Ako je aparat označen brojem 492, možete ga upotrebljavati s bilo kojim napajanjem Braun kodiranim 492-XXXX.

Nemojte upotrebljavati aparat ako su nož, folija ili kabel oštećeni.

Zbog sigurnosnih razloga, prestanite upotrebljavati ako nastavak za zaglađivanje ispadne. Zamijenite ga novim.

Ovaj je aparat pogodan za uporabu u kadi ili pod tušem. Zbog sigurnosnih se razloga smije upotrebljavati samo bez kabela.

Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju prethodno dostatno iskustvo i znanje, pod uvjetom da su pod nadzorom odrasle osobe ili da im je objašnjeno kako se uređaj upotrebljava na siguran način tako da oni u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom upotrebe. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje aparata, osim ako nisu starija od 8 godina i pod nadzorom odrasle osobe.

Kada je uključen, aparat nikada ne smije doći u dodir s dlakama na glavi, trepavicama, vrpcama i slično kako bi spriječila opasnost od ozljeda, kao i blokiranje ili oštećenja na aparatu.

Ovaj aparat nije namijenjen za uporabu iznad linije vrata (primjerice, lice, glava) i za stidna područja.

Nikada nemojte upotrebljavati epilacijsku glavu bez nastavka.

Budite oprezni pri pomicanju nastavka za zaglađivanje (2) u koščatim područjima kao što su gležnjevi. Integrirana oštrica je vrlo oštra.

Ne dijelite ovaj aparat s drugim osobama iz higijenskih razloga.

Opće informacije

- Sve metode uklanjanja dlačica iz korijena mogu dovesti do urastanja dlačica i iritacije (primjerice, svrbež, nelagoda i crvenilo kože), ovisno o stanju kože i dlačica. To je normalna reakcija i trebala bi brzo prestati, ali može biti izraženija kod uklanjanja dlačica iz korijena prvih nekoliko puta ili ako imate osjetljivu kožu.
- Ako iritacija potraje i nakon 36 sati, preporučujemo da se obratite svom liječniku.
- Općenito se iritacija kože, kao i osjećaj boli uz stalnu upotrebu ovog aparata značajno smanjuju.
- U nekim slučajevima zna doći do manje kožne upale kao posljedice kontakta s bakterijama (primjerice, dok aparat klizi niz kožu). Redovito detaljno čišćenje epilacijske glave prije svake uporabe smanjit će rizik od infekcije.
- Ako imate dvojbe u vezi s upotrebom uređaja, posavjetujte se s liječnikom. U sljedećim slučajevima ovaj aparat treba upotrebljavati samo nakon prethodnog savjetovanja s liječnikom: ekcemi, rane, upalni kožni procesi kao što su folikulitis (gnojna upala folikula) i proširene vene, oko madeža, smanjen imunitet kože, npr. diabetes mellitus, Raynaudova bolesta, hemofilija, candida ili nedostatak imuniteta.

Korisni savjeti

- Ako prethodno niste upotrebljavali epilator ili ako se niste epilirali duže vrijeme, može proći neko kratko vrijeme dok se koža ne prilagodi epilaciji. Nelagoda koju osjećate u početku znatno će se smanjiti višekratnom uporabom u skladu s prilagođavanjem kože.
- Preporučujemo da prvu epilaciju napravite navečer, tako da moguće crvenilo može prestati preko noći. Za opuštanje kože preporučujemo primjenu hidratantne krema nakon epilacije.
- Epilacija je lakša i ugodnija kada su dlačice optimalne duljine 2-5 mm. Ako su dlačice duže, možete ih skratiti na 5 mm pomoću glave za brijanje s trimerom.
- Tanke dlačice koje ponovno narastaju možda neće izaći na površinu kože. Redovna upotreba nastavka za zaglađivanje (2), spužvi za masažu (npr. nakon tuširanja) ili nježnog pilinga za uklanjanje mrtvih površinskih ćelija pomoći će u sprečavanju urastanja dlačica i omogućiti da tanke dlačice probiju površinu kože.

Opis

1 Nastavak za zaštitu
2 Nastavak za zaglađivanje (mokra upotreba)
2a Integrirana oštrica
2b Lubrastrip traka za podmazivanje
3 Epilacijska glava
4 Smartlight žaruljica
5 Prekidač s tipkama za zaključavanje (5a)

6a Svjetlo za punjenje
6b Indikator prazne baterije
7 Neklizajući držač
8 Poseban komplet kabela
9 Stalak za punjenje
10 Mehanizam za otpuštanje
11a Visokofrekventni nastavak za masažu (mokra i suha upotreba)
11b Nastavak „Efficiency" (mokra i suha upotreba)
12 Nastavak za osjetljiva područja (mokra i suha upotreba)
13 Glava za brijanje s trimerom

Punjenje

- Napunite aparat prije uporabe. Preporučujemo da uvijek upotrebljavate potpuno napunjeni aparat za najbolji učinak.
- Posebnim kompletom kabela (8) ili postoljem za punjenje (9) spojite uređaj na električnu utičnicu dok je motor isključen. Vrijeme punjenja je oko 1 sat.
- Indikator punjenja (6a) bljeska zelenom svjetlošću kako bi pokazao da se epilator puni. Kada je baterija u potpunosti napunjena, indikator punjenja svijetlit će neprekidno. Kada je u potpunosti napunjen, upotrijebite aparat bez kabela.
- Ako indikator punjenja (6b) svijetli crveno, ponovno priključite aparat na električnu utičnicu posebnim kompletom kabela.
- Potpuno punjenje omogućuje do 30 minuta bežičnog rada.
- Mokra upotreba može smanjiti vrijeme rada. Preporučujemo vam da punite bateriju aparata nakon svake uporabe.
- Najbolja temperatura za punjenje, upotrebu i čuvanje aparata je između 15 °C i 35 °C. U slučaju da je temperatura daleko izvan tog raspona, vrijeme punjenja može biti dulje, dok vrijeme bežičnog rada može biti smanjeno.

Zaštita od pregrijavanja

Kao sigurnosna mjera za izbjegavanje malo vjerojatnog slučaja pregrijavanja aparata, može se dogoditi da indikator punjenja svijetli crvenom svjetlošću 8 sekundi, a onda se aparat automatski isključuje. U tom slučaju okrenite prekidač (5) natrag u položaj 0 (isključeno) i pustite da se ohladi.

Kako upravljati aparatom

Pritisnite jednu od tipki za zaključavanje (5a) i okrenite prekidač u smjeru kazaljke na satu za odabir željene postavke brzine:
«I» = izuzetno nježno
«II» = izuzetno učinkovito
Smartlight žaruljica pali se automatski i svijetli sve dok je aparat uključen.

Dualna epilacija s nastavkom za zaglađivanje (A)

- Ako ste prije upotrebljavali epilator, imajte na umu da ne morate isto područje prelaziti nekoliko puta kada upotrebljavate nastavak za zaglađivanje (2), zahvaljujući učinkovitosti jednog poteza koju posjeduje tehnologija dualnog epilatora. To će značajno smanjiti vrijeme epilacije.

- Dualni epilator s nastavkom za zaglađivanje dizajniran je za mokru upotrebu s gelom ili pjenom za brijanje na nogama. Ako želite upotrijebiti nastavak za zaglađivanje radi uklanjanje dlaka na drugim dijelovima tijela, budite dodatno oprezni zbog oštrih noževa. Koža treba biti zategnuta tijekom upotrebe.

Početna faza
Kako bi se koža prilagodila na novi postupak za uklanjanje dlačica, vrlo je važno upotrebljavati uređaj jednom tjedno tijekom prvog mjeseca uporabe. Nakon 3-4 uporabe, kada se dlačice jednom epiliraju i ponovno izrastu prilagođene novom procesu, moći ćete uživati u dugoročnim rezultatima kao i kod normalne epilacije, služeći se dualnim epilatorom svaka 2-3 tjedna.

Kako upotrebljavati dualni epilator
- Prije uporabe uvijek provjerite je li epilacijska glava (3) čista. Pričvrstite nastavak za zaglađivanje (2). Kako biste poboljšali rukovanje u mokrim uvjetima, možete pričvrstiti neklizajući držač (7).
- Nanesite pjenu za brijanje ili gel na vlažnu kožu.
- Prvo zategnite kožu, a zatim upravljajte aparatom sporim, stalnim pokretima, bez pritiska, u pravcu suprotnom od rasta dlaka, u pravcu prekidača.
- Provjerite pomiče li se glava ravno preko kože. Pokretna glava savršeno se prilagođava konturama kože. Prvo epilira, a zatim izglađuje kožu jednim potezom.
- Pomičite dualni epilator od potkoljenice u smjeru odozdo prema gore. Držite noge ispružene pri uklanjanju dlaka u području iza koljena. Budite posebno oprezni kod neravnih površina kože s izraženim kostima kako bi se izbjegle ozljede uzrokovane oštricom.
- S vremena na vrijeme isperite pjenu koja se nakupi na nastavku za zaglađivanje.

Epilacija (B)

Skinite nastavak za zaglađivanje (2) i pričvrstite visokofrekventni nastavak za masažu (11a), nastavak efficiency (11b) ili nastavak za osjetljiva područja (12).
- Mokra upotreba: Uvjerite se da je koža vrlo vlažna kako bi se postigli najbolji uvjeti za klizanje aparata.
- Suha upotreba: Provjerite je li vaša koža suha i bez tragova masnoće ili kreme.

Izbor brzine
Odaberite brzinu «I» za nježnu epilaciju i brzinu «II» za učinkovitu epilaciju.

Rukovanje
Uvijek zategnite kožu prilikom epilacije. Pobrinite se da je područje epilacije uvijek u dodiru s kožom.
Upravljajte aparatom sporim, stalnim pokretima, bez pritiska, u pravcu suprotnom od rasta dlaka, u pravcu prekidača. Kako dlake mogu rasti u različitim smjerovima, može biti od pomoći da aparat upotrebljavate u različitim smjerovima za optimalne rezultate. Nastavak za masažu (11a) osigurava najbolju udobnost kože tijekom epilacije. Ako ste navikli na osjećaj epilacije, zamijenite nastavak za masažu nastavkom efficiency (11b) koji pruža bliži dodir s kožom i poboljšanu prilagodbu svim dijelovima tijela.

Epilacija nogu
Počnite s potkoljenicom i to u smjeru odozdo prema gore. Kada epilirate zonu iza koljena, zategnite i dobro ispružite nogu.

Epilacija osjetljivih područja (npr. pazuh)

- Nastavak za osjetljiva područja (12) posebno je dizajniran za tu uporabu. Stavite ga na epilacijsku glavu. Imajte na umu da su ta područja, posebno na početku, više osjetljiva na bol. Stoga, preporučujemo da odaberete brzinu «I» za prvih nekoliko puta. Uz učestalu upotrebu osjećaj boli će se smanjiti.
- Prije epilacije temeljito očistite odgovarajuće područje radi uklanjanja ostataka poput dezodoransa.
- Kada epilirate pazuh, podignite ruku tako da je koža zategnuta i pomičite aparat u različitim smjerovima. S obzirom da je koža odmah nakon epilacije više osjetljiva, nemojte odmah nanositi iritirajuća sredstva, kao što su dezodoransi koji sadrže alkohol.

Održavanje aparata u najboljem stanju (C)

Čišćenje vodom (a)

- Nakon svake mokre upotrebe temeljito isperite uređaj vodom. Skinite nastavak za zaglađivanje (2) i isperite pod mlazom tekuće vode.
- Držite aparat s epilacijskom glavom pod tekućom vodom i na kratko ga uključite. Zatim pritisnite mehanizam za otpuštanje (10) kako biste skinuli epilacijsku glavu.
- Protresite uređaj i epilacijsku glavu za uklanjanje viška vode. Uklonite neklizajući držač i ostavite sve dijelove da se osuše. Prije ponovnog postavljanja pobrinite se da su svi dijelovi potpuno suhi.
- Nakon ponovnog sastavljanja epilacijske glave i nastavka za zaglađivanje možete pričvrstiti nastavak za zaštitu (1) kako biste zaštitili oštricu.

Čišćenje četkom (b)

- Ako ste upotrebljavali aparat u suhim uvjetima, može biti dovoljno da ga očistite četkom.
- Temeljito očistite pincete sa stražnje strane epilacijske glave četkom umočenom u alkohol. Pritom ručno okrenite dio s pincetama. Ova metoda čišćenja osigurava najbolje higijenske uvjete za epilacijsku glavu.

Zamjena nastavka za zaglađivanje

- Nastavak za zaglađivanje (2) opremljen je lubrastrip trakom za podmazivanje (2b) koja s vremenom pobijeli što znači da je oštrica otupjela i da je vrijeme za zamjenu nastavka za zaglađivanje.
- Budući da je lubrastrip traka topiva u vodi, nastavak za zaglađivanje treba čuvati u suhom okruženju i nikada se ne smije stavljati u sudoper, licem prema dolje.
- Kako bi se osigurala maksimalna učinkovitost, zamijenite nastavak za zaglađivanje nakon 12 upotreba, kada lubrastrip pobijeli ili kada se oštrica otupi, iskrivi ili ošteti.
- Rezervni nastavci za zaglađivanje (broj reference #771WD) dostupni su kod vašeg prodavača, u servisnim centrima Braun ili na www.braun.com.

Upotreba glave za brijanje (D)

Glava za brijanje (13) dizajnirana je za brzo brijanje i najkraćih dlačica na nogama, prsima i ispod pazuha, kao i za skraćivanje i šišanje dlaka. Kada stavite glavu za brijanje, upotrebljavajte aparat samo na suhoj koži i s brzinom postavljenom na položaj «II».

Brijanje (a): odaberite «».

Skraćivanje dlačica (b): odaberite «».

Rezanje do duljine od 5 mm (c): odabrati «» i postaviti trimer (I).

Čišćenje (d): Uklonite glavu za brijanje i lagano otresite dlačice. Foliju brijača (II) nemojte čistiti četkicom jer bi se mogla oštetiti.

Mazivo (e): Dijelove za brijanje treba redovito podmazivati svaka 3 mjeseca.

Zamjena dijelova za brijanje (f): Zamijenite okvir folije (II) i blok za rezanje (III) kada primijetite smanjenu učinkovitost brijanja. Rezervni dijelovi dostupni su kod vašeg prodavača, u servisnim centrima Braun ili na www.braun.com.

Odlaganje

Proizvod sadrži baterije i/ili elektronički otpad koji se može reciklirati. Kako biste zaštitili okoliš, ne odlažite uređaj s kućnim otpadom, već odnesite na mjesta za prikupljanje elektroničkog otpada u svojoj zemlji radi recikliranja.

Podložno promjenama bez prethodne najave.

Za električne specifikacije pogledajte natpis na kompletu posebnog kabela.

Jamstvo
Za ovaj proizvod jamčimo jamstveno razdoblje od 2 godine od dana kupnje. U okviru tog razdoblja besplatno ćemo otkloniti bilo kakvu neispravnost uređaja do koje je došlo zbog zamora materijala ili pogrešaka u radu ili popravkom ili zamjenom uređaja ovisno o procjeni.

Ovo jamstvo vrijedi za svaku zemlju u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlašteni distributer.
Ovo jamstvo ne pokriva: štetu nastalu zbog nepravilne upotrebe, normalno trošenje materijala (npr. u slučaju trošenja mrežice na uređaju za brijanje), kao i oštećenja koja imaju neosporan utjecaj na vrijednost ili rad uređaja. Jamstvo prestaje vrijediti ako popravke vrše neovlaštene osobe te ako se ne koriste originalni Braunovi dijelovi.

Ako tijekom jamstvenog razdoblja zatrebate servis, donesite ili pošaljite cijeli uređaj zajedno s računom na adresu Braunovog ovlaštenog servisnog centra.

Servisna mjesta:
Poštovani, u koliko niste u mogućnosti riješiti Vaš problem putem priložene servisne mreže, molimo Vas da nazovete broj 091 66 01 777 kako bi dobili daljnje upute.

Singuli d.o.o., 10000, Zagreb, Primorska 3, ✆ 01 37 72 644, 01 66 01 777
Elektromehaničarski obrt „Marković“, 42000, Varaždin, K.Filića 9, ✆ 042 21 05 88
Elektromehaničarski obrt „Marković“, 42240, Ivanec, Mirka Maleza 39, ✆ 042 78 42 99

ELMIN vl. Božidar Jakupanec, 48350, Đurđevac, Ruđera Boškovića 20, ✆ 048 81 33 65
Obrt za trgovinu i servis „Ježić color servis“ vl. Alen Jurić, 43000, Bjelovar, Petra Zrinskog 13, ✆ 043 24 35 00
TI-SAN d.o.o., 33000, Virovitica, Strossmayerova 9, ✆ 033 80 04 00
G-SERVIS d.o.o., 33520, Slatina, Grigora Viteza 2, ✆ 033 55 25 29
Kumex d.o.o., 31000, Osijek, Prolaz J.Leovića 5, ✆ 031 37 34 44
Konikom d.o.o., 31000, Osijek, Jablanova 43, ✆ 031 49 48 85
RTV servis vl. Mijo Kalaica, 34310, Pleternica, A.M.Relković 6, ✆ 034 25 20 00
Sorić elektronika, 44000, Sisak, A.Stračevića 35, ✆ 044 54 91 17
E.E.K.A., 51000, Rijeka, Baštijanova 36, ✆ 051 22 84 01
Čulig d.o.o., 47000, Karlovac, Banija 2, ✆ 047 41 59 55
Tehno - Jelčić, **vl. Josip Jelčić**, 22000, Šibenik, 8. DAL. UDAR. BRIGADE 71, ✆ 022 34 02 29
ALTA d.o.o., 23000, ZADAR, Vukovarska 3c, ✆ 023 32 76 66
Merc & Dujmović, 21000, SPLIT, Alojza Stepinca 6, ✆ 021 53 77 80

Slovenski

Naši izdelki so zasnovani tako, da ustrezajo najvišjim standardom kakovosti, funkcionalnosti in oblikovanja. Želimo vam, da bi povsem uživali pri uporabi svojega novega izdelka Braun.

Pred uporabo naprave natančno preberite ta navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.

Izdelek znamke Braun je bil oblikovan tako, da zahvaljujoč svoji dvojni tehnologiji omogoča dolgotrajni učinek gladke kože z enim samim potegom. Najprej nežno odstrani dlake skupaj s koreninami, nato pa integrirano rezilo zgladi kožo.

Opozorilo

Ta naprava ima poseben kabel z vgrajenim tokokrogom z varnostno nizko napetostjo SELV (»Safety Extra Low Voltage«). Ne posegajte v sistem ali ne menjavajte njegovih delov. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara. Posebni kabelski komplet se samodejno prilagodi kateri koli napetosti izmeničnega toka po svetu. Uporabljajte samo poseben kabelski komplet, ki je priložen napravi.

Če je naprava označena s številko 492, lahko uporabljate katero koli napajanje Braun, ki je označeno z oznako 492-XXXX.

Naprave ne uporabljajte, če ima poškodovano rezilo, mrežico ali kabel.

Zaradi varnostnih razlogov prenehajte z uporabo nastavka za glajenje, če vam je padel na tla. Zamenjajte ga z novim.

Napravo lahko uporabljate v kadi ali pod tušem. Zaradi varnosti lahko napravo uporabljate samo brez kabla.

Otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom, razen če so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, povezane z njeno uporabo. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci naprave ne smejo čistiti in vzdrževati, razen če so starejši od 8 let in to izvajajo pod nadzorom.

Naprava med delovanjem ne sme priti v stik z lasmi trepalnicami, trakovi ipd., da preprečite možnost poškodb kot tudi možnost zamašitve ali okvare naprave.

Ta naprava ni namenjena uporabi nad linijo vratu (na obrazu/glavi) ali na sramnem predelu.

Epilacijske glave nikoli ne uporabljajte brez nastavka.

Pri drsenju z nastavkom za glajenje (2) preko koščenih področij, kot so gležnji, bodite še posebej previdni. Integrirano rezilo je zelo ostro.

Zaradi higienskih razlogov naprave ne posojajte drugim osebam.

Splošne informacije

- Vse metode odstranjevanja dlak skupaj s koreninami lahko vodijo v draženje kože (npr. srbečico, nelagodje in rdečico kože), kar je odvisno od splošnega stanja kože in dlak. To je normalna reakcija, ki bi morala hitro prenehati, a se lahko pojavi tudi v močnejši obliki pri prvih postopkih odstranjevanja dlak skupaj s koreninami ali če imate občutljivo kožo.
- Če je vaša koža po 36 urah še vedno razdražena, vam priporočamo, da se posvetujete z zdravnikom.
- Na splošno se kožne reakcije in občutek bolečine opazno zmanjšajo ob večkratni uporabi naprave.
- V določenih primerih lahko vdor bakterij v kožo povzroči kožno vnetje (npr. pri drsenju naprave po koži). Temeljito čiščenje epilacijske glave pred vsako uporabo zmanjša tveganje okužb.
- V primeru nejasnosti glede uporabe te naprave se posvetujte s svojim zdravnikom. V naslednjih primerih smete napravo uporabljati samo po predhodnem posvetu z zdravnikom: ekcem, rane, vnetne kožne reakcije, kot so folikulitis (gnojno vnetje mešičkov dlak) in krčne žile, v okolici znamenj, ob zmanjšani imunski odpornosti kože, npr. pri sladkorni bolezni, Raynaudovi bolezni, hemofiliji, kandidi ali imunski oslabelosti.

Uporabni nasveti

- Če pred tem še niste uporabljali epilatorja ali če ga niste uporabljali dalj časa, bo morda trajalo nekaj časa, da se vaša koža privadi na epilacijo. Začetno neugodje se bo znatno zmanjšalo ob ponovni uporabi, saj se koža prilagodi na postopek.
- Ob prvi uporabi epilatorja vam priporočamo, da postopek opravite zvečer, tako da bo morebitna rdečica prenehala preko noči. Za pomiritev kože vam priporočamo, da po epilaciji uporabite vlažilno kremo.
- Epilacija je preprostejša in udobnejša, če so dlake dolge 2–5 mm. Če so dlake daljše, jih lahko najprej z glavo za britje z nastavkom za prirezovanje dlak skrajšate na dolžino 5 mm.
- Nežne, znova rastoče dlake morda ne bodo prodrle do površja kože. Redna uporaba nastavka za glajenje (2), masažnih gob (npr. po tuširanju) ali pilingov za kožo pomaga preprečevati vraščanje dlak, saj nežno drgnjenje odstranjuje zgornji sloj kože, tako da lahko nežne dlake predrejo skozi njeno površino.

Opis

1 Zaščitni nastavek
2 Nastavek za glajenje (za mokro uporabo)
2a Integrirano rezilo
2b Lubrastrip

3 Epilacijska glava
4 Lučka SmartLight
5 Stikalo z zaklepnimi tipkami (5a)
6a Indikatorska lučka za polnjenje
6b Indikatorska lučka za nizko napolnjenost akumulatorja
7 Držalo s protizdrsno oblogo
8 Posebni kabelski komplet
9 Stojalo za polnjenje
10 Gumb za sprostitev nastavka
11a Visokofrekvenčni masažni nastavek (za mokro in suho uporabo)
11b Zmogljivi nastavek (za mokro in suho uporabo)
12 Nastavek za občutljivo kožo (za mokro in suho uporabo)
13 Glava za britje z nastavkom za prirezovanje dlak

Polnjenje

- Pred uporabo napolnite napravo. Za najboljše delovanje naprave vam priporočamo, da napravo vselej povsem napolnite.
- S posebnim kabelskim kompletom (8) ali stojalom za polnjenje (9) izklopljeno napravo vključite v električno vtičnico. Polnjenje traja približno eno uro.
- Indikatorska lučka za polnjenje (6a) utripa zeleno, ko se epilator polni. Ko je akumulator povsem napolnjen, lučka stalno sveti. Ko je naprava povsem napolnjena, jo uporabite brez priklopljenega kabla.
- Ko začne indikatorska lučka za nizko napolnjenost akumulatorja (6b) utripati rdeče, morate napravo s kablom znova priklopiti na vir napajanja, da se ponovno napolni.
- Povsem napolnjeno napravo lahko uporabljate 30 minut, ne da bi jo morali vključiti v električno omrežje.
- Mokra uporaba lahko skrajša čas delovanja. Priporočamo, da napravo znova napolnite po vsaki uporabi.
- Najboljši temperaturni razpon za polnjenje, uporabo in shranjevanje naprave je med 15 °C in 35 °C. Če je temperatura znatno nižja/višja od tega razpona, se lahko čas polnjenja podaljša, hkrati pa se lahko skrajša čas delovanja naprave, ne da bi jo morali priključiti v električno omrežje.

Zaščita pred pregrevanjem

Za zaščito pred malo verjetnim dogodkom pregrevanja naprave lahko indikatorska lučka za polnjenje 8 sekund sveti rdeče, nato pa se naprava samodejno izklopi. V tem primeru stikalo (5) znova preklopite v izklopljen položaj 0 («off») in pustite, da se naprava ohladi.

Upravljanje naprave

Pritisnite eno od zaklepnih tipk (5a) in stikalo obrnite v desno, da izberete želeno nastavitev hitrosti:
«I» = zelo nežno
«II» = zelo učinkovito
Lučka SmartLight takoj zasveti in sveti ves čas delovanja naprave.

Dvojna epilacija z nastavkom za glajenje (A)

- Če ste že kdaj prej uporabljali epilator, upoštevajte, da vam pri uporabi nastavka za glajenje (2) ni treba večkrat obdelati istega področja, saj je tehnologija dvojne epilacije z enim samim potegom zelo učinkovita. To prav tako znatno skrajša trajanje epilacije.
- Dvojna epilacija z nastavkom za glajenje je bila načrtovana za mokro uporabo na nogah skupaj z gelom ali peno za britje. Če želite nastavek za glajenje uporabljati za odstranjevanje dlak na drugih delih telesa, morate biti zaradi ostrih rezil še posebej previdni. Med epilacijo napnite kožo.

Začetna faza

- Da se bo vaša koža hitreje prilagodila na nov postopek odstranjevanja dlak, morate v prvem mesecu uporabe napravo uporabljati enkrat tedensko. Po 3–4 uporabah boste vsaj enkrat odstranili vsako dlako, ponovno rastoče dlake pa se bodo prilagodile na nov postopek odstranjevanja, tako da boste lahko uživali dolgotrajne rezultate, ki bodo trajali dlje od navadne epilacije, dvojni epilator boste morali uporabiti samo na vsaka 2–3 tedne.

Uporaba dvojnega epilatorja

- Pred uporabo se prepričajte, da je epilacijska glava (3) čista. Namestite nastavek za glajenje (2). Za izboljšano ravnanje v mokrih razmerah lahko pritrdite držalo s protizdrsno oblogo (7).
- Peno ali gel za britje nanesite na mokro kožo.
- Kožo napnite in z napravo s počasnimi, neprekinjenimi gibi brez pritiska drsite v nasprotni smeri od rasti dlak, v smeri stikala.
- Prepričajte se, da glava ves čas drsi tik ob koži. Gibljiva glava se odlično prilagaja obliki telesa. V enem potegu epilira in zgladi vašo kožo.
- Dvojni epilator začnite uporabljati na spodnjem delu noge in z njim drsite v smeri navzgor. Ko odstranjujete dlake s področja za kolenom, morate imeti nogo ves čas iztegnjeno. Posebej previdni morate biti na koščenih in neenakomerno oblikovanih predelih kože, da preprečite morebitne poškodbam z rezilom.
- Občasno sperite peno, ki se nabira na nastavku za glajenje.

Epilacija (B)

Nastavek za glajenje (2) snemite in priklopite visokofrekvenčni masažni nastavek (11a), zmogljivi nastavek (11b) ali nastavek za občutljivo kožo (12).

- Mokra uporaba: Za najboljše pogoje drsenja zagotovite, da bo koža dobro navlažena.
- Suha uporaba: Prepričajte se, da je vaša koža suha in brez maščob ali kreme.

Izbira hitrosti

Hitrost «I» izberite za nežno epilacijo in hitrost «II» za zmogljivo epilacijo.

Uporaba

Med epilacijo vselej napnite kožo. Prepričajte se, da je predel za epilacijo v stiku s kožo. Z napravo s počasnimi, neprekinjenimi gibi brez pritiska drsite v nasprotni smeri od rasti dlak, v smeri stikala. Ker lahko dlake rastejo v različnih smereh, jo lahko za najboljše

rezultate vodite v različnih smereh. Nastavek za masažo (11a) zagotovi udobje kože med epilacijo. Če ste že navajeni občutka pri epilaciji, lahko nastavek za masažo zamenjate z zmogljivim nastavkom (11b), ki omogoča boljši stik s kožo in boljše prilagajanje vsem delom telesa.

Epilacija nog
Epilacijo začnite izvajati na spodnjem delu noge in se pomikajte navzgor.
Ko odstranjujete dlake s področja za kolenom, imejte nogo ves čas iztegnjeno.

Epilacija občutljivih področij (npr. pod pazduho)
- Nastavek za občutljivo kožo (12) je bil oblikovan posebej za ta namen. Namestite ga na epilacijsko glavo. Upoštevajte, da so ti predeli na začetku še posebej občutljivi na bolečino. Zato vam priporočamo, da pri prvih nekaj postopkih uporabe hitrost nastavite na «I». Ob večkratni uporabi se bo občutek bolečine zmanjšal.
- Pred epilacijo dobro očistite predel, kjer nameravate uporabiti epilator, da odstranite obloge, npr. dezodorant.
- Ko izvajate epilacijo pod pazduho, morate imeti roko dvignjeno v zrak, da je koža napeta, napravo pa morate voditi v več različnih smereh. Ker je koža takoj po epilaciji nekoliko bolj občutljiva, se poskusite izogniti uporabi dražečih snovi, kot je alkoholni dezodorant.

Zagotavljanje brezhibnega stanja naprave (C)

Čiščenje z vodo (a)
- Po vsaki mokri uporabi napravo temeljito očistite z vodo. Nastavek za glajenje (2) snemite in ga očistite s toplo tekočo vodo.
- Napravo z epilacijsko glavo držite pod vročo tekočo vodo in jo za kratek čas vklopite. Nato pritisnite gumb za sprostitev nastavka (10), da snamete epilacijsko glavo.
- Napravo in epilacijsko glavo stresite, da odstranite odvečno vodo. Odstranite držalo s protizdrsno oblogo in počakajte, da se vsi deli posušijo. Preden jih znova priklopite, se prepričajte, da so vsi popolnoma suhi.
- Ko odstranite epilacijsko glavo in nastavek za glajenje, lahko namestite še zaščitni nastavek (1), da zaščitite rezilo.

Čiščenje s ščetko (b)
- Če ste napravo uporabljali v suhih pogojih, zadošča čiščenje s ščetko.
- Nastavek za puljenje temeljito očistite s ščetko, ki jo namočite v alkohol, od hrbtne proti prednji strani. Pri tem ročno obrnite nastavek za puljenje. Ta metoda čiščenja zagotavlja najboljše higienske pogoje za epilacijsko glavo.

Menjava nastavka za glajenje
- Nastavek za glajenje (2) je opremljen z oblogo Lubrastrip (2b), ki se sčasoma obarva belo, kar nakazuje, da rezilo postaja topo in da je čas za menjavo nastavka za glajenje.
- Ker je obloga Lubrastrip vodotopna, je treba nastavek za glajenje hraniti v suhem okolju in ga nikoli ni dovoljeno pustiti ležati na površini umivalnika s prednjo stranjo obrnjeno dol.
- Za zagotavljanje najboljšega delovanja nastavek za glajenje zamenjajte po 12 uporabah, ko se obloga Lubrastrip obarva belo ali ko so na rezilu vidni znaki obrabe, napak ali poškodb.

- Nadomestni nastavek za glajenje (referenčna št. #771WD) je na voljo pri prodajalcu, pri katerem ste kupili napravo, v servisnih centrih Braun ali prek spletnega mesta www.service.braun.com

Uporaba glave za britje (D)

Glava za britje (13) je načrtovana za hitro in temeljito britje nog, prsi in podpazduh ter krajšanje in prirezovanje dlak. S priklopljeno glavo za britje lahko napravo uporabljate samo na suhi koži in s hitrostjo »II«.

Britje (a): izberite «».

Krajšanje (b): izberite «».

Prirezovanje na dolžino 5 mm (c): izberite «» in priklopite nastavek za prirezovanje (I).

Čiščenje (d): Glavo za britje snemite in z rahlimi udarci odstranite ostanke. Ščetke ne uporabljajte za čiščenje mrežice brivnika (II), saj jo lahko s tem poškodujete.

Mazanje (e): Dele za britje je treba redno mazati vsake 3 mesece.

Menjava delov za britje (f): Okvir za mrežico (II) in rezalnik (III) menjajte, ko opazite zmanjšano učinkovitost delovanja brivnika. Nadomestni deli so na voljo pri vašem trgovcu, v servisnem centru Braun ali prek spletnega mesta www.service.braun.com.

Odlaganje

Izdelek vsebuje akumulator in/ali električne odpadke, ki jih je mogoče reciklirati. Ne zavrzite ga med običajne gospodinjske odpadke, temveč ga za namen recikliranja posredujte v zbirni center za električne in elektronske odpadke v vaši državi.

Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.

Za tehnične zahteve za napajanje glejte oznako na posebnem kablu.

Garancijski list

Za izdelek velja dveletna garancija, ki začne veljati z datumom izročitve blaga. Proizvajalec jamči, da bo izdelek deloval v garancijskem roku ob pravilni uporabi v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili. V garancijski dobi bomo brezplačno odpravili vse okvare izdelka, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, tako da vam bomo izdelek po naši presoji popravili ali v celoti zamenjali.
Če pooblaščeni servis vašega izdelka ne popravi v 45 dneh, imate pravico zahtevati nov izdelek. Za sprejem v reklamacijo se šteje dan, ko je izdelek sprejet v pooblaščeni servis, pri prodajalcu (distributerju) ali v trgovino, kjer ste izdelek kupili.
Čas zagotavljanja servisa, vzdrževanja, nadomestnih delov in priklopnih aparatov je 3 leta po preteku garancijskega roka.
Popravila na domu zaradi zahtevnosti in neprenosljivosti sodobne servisne opreme in razpoložljivosti rezervnih delov niso mogoča.

Garancija velja na območju Republike Slovenije, pa tudi v vseh državah, kjer izdelek dobavlja podjetje Braun ali njegov pooblaščeni distributer.
Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Garancija ne velja:
– Za okvare, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali rabe oziroma napake, ki imajo zanemarljiv učinek na vrednost in delovanje izdelka.
– Ob vsakem posegu nepooblaščene osebe ali kakršnekoli druge predelave izdelka in če pri popravilu niso uporabljeni originalni Braunovi rezervni deli.

Za popravilo v garancijski dobi celotno napravo skupaj z računom in/ali izpolnjenim garancijskim listom odnesite ali pošljite na pooblaščeni servisni center Braun:

Jože Ježek
Cesta 24. junija 21
1231 Črnuče – Ljubljana
Tel. št.: +386 1 561 66 30
E-mail: jezektrg.servis@siol.net

Potrošnik lahko zahtevo za popravilo v garancijski dobi za celotno napravo, skupaj z računom in/ali izpolnjenim garancijskim listom, prav tako uveljavlja tudi pri prodajalcu ali pri proizvajalcu (distributerju).

Za dodatne informacije smo vam na voljo na brezplačni telefonski številki 080 2822.

Distributer: Orbico, d. o. o., Verovškova ul. 72, 1000 Ljubljana

Proizvajalec: Braun GmbH, Frankfurter Str. 145, 61476 Kronberg, Nemčija

Türkçe

Ürünlerimiz, en yüksek kalite, fonksiyonellik ve dizayn standartlarını sağlamak üzere tasarlanmıştır. Braun ürününüzden memnun kalacağınızı umarız.

Cihazı kullanmaya başlamadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatle okuyunuz ve daha sonra gerektiğinde başvurabilmek için saklayınız.

Bu Braun ürünü, çift etkili teknolojisi sayesinde tek geçişte uzun süren pürüzsüz bir cilt sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. İlk olarak tüyleri kökünden nazikçe alır, daha sonra ise entegre bıçaklar cildi pürüzsüzleştirir.

Uyarı

Cihazınızda ekstra düşük voltaj için güvenlik sağlayan adaptörü içeren özel kablo seti vardır. Lütfen değiştirmeyiniz herhangi bir parçası ile oynamayınız, aksi takdirde elektrik çarpabilir. Özel kablo seti dünya çapında tüm AC voltajlarına otomatik olarak uyum sağlar. Sadece cihazınızla birlikte verilen özel kablo setini kullanın.

Eğer cihazınızda 492 işareti varsa, bu cihazı 492-XXXX kodlu Braun şarj cihazıyla kullanabilirsiniz.

Bıçağı, başlığı veya kablosu hasar görmüş cihazı kullanmayınız.

Güvenlik sebeplerinden ötürü, eğer Pürüzsüzleştirme başlığı yıpranmış ise kullanmayın. Yenisiyle değiştirin.

Bu cihaz duşta ve banyoda kullanıma uygundur. Güvenlik sebeplerinden ötürü cihazı sadece kablosuz olarak kullanınız.

Bu aygıt, 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Fiziksel, duyusal ve zihinsel kapasitesi kısıtlı veya deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler; gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında bilgilendirildikten ve yanlış kullanımı durumunda oluşabilecek zararları kavradıktan sonra cihazı kullanabilirler. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemleri, gözetim altında ve 8 yaşından büyük olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Yaralanma tehlikesine karşı ve cihazın bloke olmasını veya zarar görmesini engellemek için, cihaz çalışır durumda iken kesinlikle saç, kirpik ve kurdela vb ile temas etmemelidir.

Bu ürün boyun hizasından yukarısı (yüz, baş gibi) ve kasık bölgesinde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

Epilasyon başlığını ataçmansız şekilde kesinlikle kullanmayınız.

Pürüzsüzleştirme başlığını (2) ayak bileği gibi kemikli bölgelerde kullanırken dikkatli olun. Entegre bıçaklar çok keskindir.

Hijyenik sebeplerden dolayı, cihazı başkalarıyla paylaşmayın.

Genel Bilgiler

- Tüylerin kökten alındığı tüm epilasyon metodları cilt ve tüy tipine bağlı olarak batık tüy sorununa ve irritasyona sebep olabilir (örn. kaşıntı, kızarıklık vs.) Bu çoğunlukla normal bir tepkidir ve hızlıca geçecektir ama tüylerinizi ilk defa kökten alıyorsanız veya hassas bir cildiniz varsa daha uzun sürede geçebilir.
- Eğer, 36 saat sonra cildinizde hala irritasyon belirtileri devam ediyorsa doktorunuza danışmanızı tavsiye ederiz.
- Normal şartlarda, cilt reaksiyonu ve acı hissi, cihazın düzenli ve tekrarlı kullanımında ciddi miktarda azalacaktır.
- Bazı durumlarda, cildin altına bakteriler nüfuz ederse, ciltte enfeksiyon yaratabilir (cihazı cilt üzerinde gezdirince). Bu riski en aza indirmek için epilasyon başlıklarını her kulanımdan önce iyice temizleyiniz.
- Eğer bu ürünün kullanımıyla ilgili herhangi bir şüpheniz varsa, lütfen doktorunuza danışınız. Egzama, yaralar, folliculitis (kıl kökü iltihabı) gibi iltihaplı, cilt reaksiyonları ve varisli damarlar, ciltteki benlerin çevresi, derinin dayanaklılığını kaybetmesi (örneğin şeker hastalığı, hamilelik, Raynaud hastalığı) hemofili, vücut bağışıklık sisteminde sorun olması veya Candida mantarı gibi sorunlar olması durumunda cihazı kullanmadan önce doktorunuza danışınız.

Epilasyon ipuçları

- Daha önce epilatör kullanmadıysanız veya uzun zamandır epilasyon yaptırmadıysanız cildinizin epilasyona alışması kısa bir zaman alabilir. Başlangıçta hissettiğiniz rahatsızlık, düzenli kullanım ile beraber hissedilebilir seviyede azalacaktır.
- İlk defa epilasyon yaparken, akşam saatlerini tercih etmenizi öneririz. Bu sayede, epilasyon sebebiyle oluşabilecek herhangi bir kızarıklık sabaha kadar kaybolacaktır. Cildi rahatlatmak için epilasyon sonrası nemlendirici bir krem kullanmanızı öneririz.
- Tüylerin uzunluğu 2–5 mm arasında olduğunda epilasyon daha kolay ve rahat olacaktır. Eğer tüyleriniz bu seviyeden daha uzunsa, önce tıraş etmenizi sonra da tüylerin en az 5 mm seviyesine kadar büyümesini sağlamanızı tavsiye ederiz.
- Tekrar uzamaya başlayan ince tüyler, cildin yüzeyinden dışarıya doğru uzayamayabilirler. Düzenli olarak kullanacağınız pürüzsüzleştirme başlığı, masaj süngeri (örn, duş sonrası) veya pürüzsüzleştirme peelingi gibi ürünler cildinizin en üst, deri tabakasını alır ve ince tüylerin daha kolay bir şekilde cilt yüzeyinden dışarı çıkabilmelerini sağladığı için batık tüylerin oluşmasını engeller.

Tanımlar

1 Koruma başlığı
2 Pürüzsüzleştirme başlığı (ıslak kullanım)
2a Entegre bıçak
2b Kayganlaştırıcı bant
3 Epilasyon başlığı
4 SmartLight

5 Kilitleme özellikli çalıştırma düğmesi (5a)
6a Şarj ışığı
6b Düşük şarj ışığı
7 Kaymayı önleyici kavrama
8 Özel kablo seti
9 Şarj ünitesi
10 Başlık çıkarma düğmesi
11a Yüksek frekanslı masaj başlığı (ıslak&kuru kullanım)
11b Etki artırma başlığı (ıslak&kuru kullanım)
12 Hassas bölge başlığı (ıslak&kuru kullanım)
13 Düzeltici ataçmana sahip tıraş başlığı

Şarj etme

- Kullanmadan önce cihazı şarj ediniz. En iyi performans için ürünü her zaman tamamen şarj olmuş halde kullanmanızı öneririz.
- Özel kablo setinin (8) veya şarj ünitesini (9) kullanarak, cihazı motoru kapalı olarak bir elektrik prizine takınız. Şarj süresi yaklaşık olarak 1 saattir.
- Epilatörün şarj edilmekte olduğunu göstermek için şarj ışığı (6a) yeşil yanıp söner. Pili tam olarak dolduğu zaman, şarj ışığı sürekli olarak yanmaya başlar. Bir kere tam olarak şarj olduktan sonra cihazı kablosuz olarak kullanınız.
- Kırmızı yanıp sönen şarj ışığı (6b) cihazın yeniden şarj edilmesi gerektiğini gösterir. Cihazı, özel kablo setiyle elektrik prizine bağlayın.
- Tam şarj 30 dakikaya kadar kablosuz işletim süresi sağlar.
- Islak kullanım işletim süresini kısaltabilir. Her kullanımdan sonra cihazı yeniden şarj etmenizi tavsiye ederiz.
- Cihazı şarj etmek, kullanmak ve saklamak için en iyi sıcaklık aralığı 15–35 °C'dir. Sıcaklığın bu aralığın dışında olması durumunda cihazın şarj olması daha uzun sürebilir ve kablosuz işletim süresi kısalabilir

Fazla ısınmanın önlenmesi

Bir emniyet önlemi olarak cihazın fazla ısınmasını önlemek üzere, şarj ışığı 8 saniye boyunca kırmızı yanar ve sonra cihaz otomatik olarak kapanır. Böyle bir durumun söz konusu olması halinde cihazı «0» (kapalı) konumuna (5) getirin ve cihazı soğumaya bırakın.

Cihazın çalıştırılması

Kilit anahtarlarından (5a) birine basınız ve düğmeyi saat yönünde çevirerek dilediğiniz hız ayarını seçiniz:
«I» = Ekstra Hassas
«II» = Ekstra Etkili
SmartLight cihaz açık olduğu sürece yanar.

Pürüzsüzleştirici Ataçman ile Çift Etkili Epilasyon (A)

- Daha önce epilatör kullandıysanız, Çift Etkili Epilasyon teknolojisinin tek geçiş verimliliği sayesinde pürüzsüzleştirici ataçmanı (2) kullanırken aynı bölgeden birkaç kez geçmenize gerek olmadığını aklınızda bulundurunuz. Bu, epilasyon işleminin süresini önemli ölçüde kısaltacaktır.

- Pürüzsüzleştirici ataçman ile Çift Etkili Epilasyon, bacaklarda tıraş jeli veya köpüğü ile ıslak kullanım için tasarlanmıştır. Pürüzsüzleştirici ataçmanı diğer vücut bölgelerinde kullanmak istiyorsanız, keskin bıçaklar sebebiyle lütfen dikkatli olunuz. Kullanım süresince cilt gergin olmalıdır.

Başlangıç Adımı
- Cildinizin yeni tüylerden arınma yöntemine uyum sağlaması için cihazı ilk bir ay boyunca haftada bir kez kullanmanız önemlidir. 3-4 kullanımdan sonra tüm tüyler bir kez kökünden alındığında ve tüylerin yeniden uzaması yeni işleme uyum sağladığında, çift etkili epilatörü 2-3 haftada bir kullanacak ve normal epilasyonda olduğu gibi uzun süreli sonuçların tadını çıkarabileceksiniz.

Çift Etkili Epilatör nasıl kullanılır?
- Kullanmadan önce epilasyon başlığının (3) temiz olduğuna emin olunuz. Pürüzsüzleştirici ataçmanı (2) takınız. Islak koşullarda daha iyi tutuş için kaymayı önleyici kavramayı (7) takmak isteyebilirsiniz.
- Islak cilde tıraş jeli veya köpüğünü uygulayınız.
- Cildinizi gererek, cihazı sürekli hareket ettirerek ve baskı yapmadan, tüylerin uzama yönünün tersine doğru yavaşça gezdiriniz.
- Epilasyon başlığının ciltte yatay olarak temas ettiğinden emin olunuz. Oynar başlığı cilt kıvrımlarına mükemmel şekilde uyum sağlar. Tek geçişte ilk önce tüyleri kökünden alır daha sonra cildi pürüzsüzleştirir.
- Epilatörü bacağın alt kısmından başlayarak yukarı doğru ilerletiniz. Diz arkasındaki bölgedeki tüyleri alırken bacağınızı düz tutunuz. Bilekler ve diğer eklem bölgelerinde yaralanmaları engellemek için dikkatli olunuz.
- Zaman zaman pürüzsüzleştirici başlık üzerindeki köpüğü durulayınız.

Epilasyon (B)

Pürüzsüzleştirici ataçmanı (2) çıkarıp yüksek frekanslı masaj başlığını(11a), etki artırma başlığını (11b) ve hassas bölge başlığını (12) takın.
- Islak Kullanım: En iyi kayganlık için cildin nemli olduğuna emin olunuz.
- Kuru Kullanım: Cildin kuru, yağsız ve kremsiz olduğuna emin olunuz.

Hız seçimi
Nazik bir epilasyon için hız «I»'i ve etkili bir epilasyon için de hız «II»'yi seçin.

Tutuş
Epilasyon yaparken cildinizi her zaman gerin. Epilasyon bölgesinin ciltle yakın temasta olduğundan her zaman emin olun.
Cildinizi gererek, cihazı sürekli hareket ettirerek ve baskı yapmadan, tüylerin uzama yönünün tersine doğru, açma kapama düğmesinin yönünde yavaşça gezdiriniz.
Tüyler farklı yönlere doğru uzayabileceği için, en iyi sonuçlar için cihazı farklı yönlere doğru hareket ettirmeniz faydalı olacaktır. Masaj başlığı (11a), epilasyon sırasında en iyi cilt rahatlığını sağlar. Eğer epilasyon hissine alışkınsanız, masaj başlığını, daha yakın cilt teması ve bütün vücuda gelişmiş uyum sağlayan etki artırma başlığı (11b) ile değiştirebilirsiniz.

Bacak epilasyonu
Bacaklarınızı alt bacaklardan başlayarak yukarı doğru epilasyon yapın. Diz bölgenizin arkasına epilasyon yaparken bacağınızın düz bir şekilde uzatılmış olmasını sağlayın.

Hassas bölge (koltukaltı gibi) epilasyonu
- Hassas bölge başlığı (12) özellikle bu amaç için tasarlanmıştır. Başlığı epilasyona takın. Özellikle başlangıçtaki uygulamalarda bu bölgeler acıya karşı ekstra duyarlı olabilir Bu nedenle ilk birkaç epilasyon işleminiz için «I» no'lu hızı seçmenizi tavsiye ederiz. Tekrar eden kullanımlar sonunda duyulan acı hissinde azalma olacaktır
- Epilasyondan önce, cildin yabancı maddelerden arındırıldığından emin olun (deodorant gibi).
- Koltuk altını epilasyon yaparken cildinizin gergin olmasını sağlayacak şekilde kolunuzu yukarı kaldırın ve cihazı farklı yerlere doğru hareket ettirerek kullanın. Epilasyon sonrası cilt daha hassas olabileceği için alkol içeren deodorant gibi tahriş edici maddeleri kullanmaktan kaçının.

Cihazı en uygun şekilde muhafaza etme (C)

Akan su altında temizleme (a)
- Her ıslak kullanımdan sonra en iyi performans için cihazı temizleyiniz. Pürüzsüzleştirici ataçmanı (2) çıkarıp akan su altında temizleyiniz.
- Cihazı epilasyon başlığıyla birlikte akan suyun altına tutunuz ve çalıştırıp kapatınız. Daha sonra başlık çıkarma düğmesine (10) basarak epilasyon başlığını çıkartınız.
- Her ikisini de iyice silkeleyiniz, gövdenin ve epilasyon başlığının üzerindeki suların aktığından emin olunuz. Kaymayı önleyici kavramayı çıkarıp tüm parçaları kurumaya bırakınız. Tekrar takmadan önce iyice kuruduklarından emin olunuz.
- Epilasyon başlığı ve pürüzsüzleştirici ataçmanı geri taktıktan sonra bıçakları korumak için koruma ataçmanını (1) takabilirsiniz.

Fırça ile temizleme (b)
- Cihazı kuru kullandıysanız, fırça ile temizlemek yeterli olabilir.
- Alkole batırılmış fırça ile epilasyon başlığının arka tarafındaki cımbızları iyice temizleyiniz. Bunu yaparken cımbız silindirini elinizle döndürün. Bu temizlik metodu epilasyon başlığının en hijyenik biçimde temizlenmesini sağlar.

Pürüzsüzleştirici Ataçmanın Değiştirilmesi
- Pürüzsüzleştirici ataçman (2) üzerinde kayganlaştırıcı bant (2b) bulunmaktadır. Zamanla bu bant beyaza dönüşür, bu da bıçakların körleştiğini gösterir. Bu, pürüzsüzleştirici ataçmanın değiştirilme zamanının geldiği anlamına gelir.
- Kayganlaştırıcı bant suda çözünebildiği için, pürüzsüzleştirici ataçman kuru bir ortamda saklanmalı ve bant aşağıda kalacak şekilde suda bırakılmamalıdır.
- En iyi performans için pürüzsüzleştirici ataçmanı 12 kullanımdan sonra kayganlaştırıcı bant beyaza dönüştüğünde ya da bıçaklarda aşınma veya bükülme görüldüğünde değiştiriniz.
- Pürüzsüzleştirici ataçman (Referans no: #771 WD) satış noktalarından, Braun Servis Merkezlerinden veya www.service.braun.com 'dan temin edilebilir.

Tıraş başlığının kullanımı (D)

Tıraş başlığı (13), bacaklardaki, göğüsteki ve koltukaltındaki tüyleri tıraşlamak ve kesmek için tasarlanmıştır. Tıraş başlığı takılı iken cihazı sadece kuru cilt üzerinde ve «II» numaralı hızda kullanın.

Tıraşlama (a): «» seçin.

Kısaltma (b): «» seçin.

Uzunluğu 5mm'ye kadar olan tüyleri kesme (c): «» seçin ve kısaltma başlığını (I) takın.

Temizleme (d): Tıraş başlığını çıkarın ve yıkayın. Zarar verebileceği için, eleği (II) kesinlikle fırça ile temizlemeyin.

Yağlama (e): Tıraş parçaları her 3 ayda bir yağlanmalıdır.

Tıraş aksamını değiştirme (f): Tıraş performansının azaldığını farkettiğinizde Eleği (II) ve kesici bıçakları (III) değiştirin. Yedek parçaları, bayiinizden, Braun Servis Merkezleri'nden veya www.service.braun.com adresinden temin edebilirsiniz.

Çevre ile ilgili duyuru:

Bu ürün pil ve geri dönüşebilir elektronik atık içermektedir. Çevreyi korumak adına, lütfen kullanım ömrü sonunda ürünü diğer ev atıkları ile beraber atmayınız, yerel toplama merkezlerine götürünüz.

Bu bilgiler, bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

Elektriksel özellikler için, özel kablo takımı üzerindeki etiketi inceleyin.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Üretici firma ve CE uygunluk değerlendirme kuruluşu:
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg / Germany

Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd. Şti. İçerenköy Mah. Askent Sok. No:3 A 34752 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir.

P&G Tüketici Hizmetleri PK:
61 34739 Erenköy/İstanbul
0800 261 63 65 (Sabit hattan arayınız)

TÜKETİCİNİN HAKLARI
Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan; a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme, b) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme, c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme, ç) İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; garanti süresi içinde tekrar arızalanması,tamiri için gereken azami sürenin aşılması, tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir. Tüketici, çıkabilecek uyuşmazlıklarda şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

Braun Servis İstasyonları listemize internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz. www.braun.com/tr

GARANTİ BELGESİ

Bu bölüm müşteride kalacaktır.

GARANTİ ŞARTLARI

1- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**.

2- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan; **a) Sözleşmeden dönme, b) Satış bedelinden indirim isteme, c) Ücretsiz onarılmasını isteme, ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme** haklarından birini kullanabilir.

4- Tüketicinin bu haklardan **ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep edilmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5- Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın; garanti süresi içinde tekrar arızalanması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması veya tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel**

indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6- Malın tamir süresi **20 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Ulusal, resmi ve dini bayram günleri ile yılbaşı, 1 Mayıs ve Pazar günleri dışında çalışma günleri iş günü olarak sayılmaktadır.

7- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

9- Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

KULLANIM HATALARI

1- BRAUN ürünlerinin kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Limited Şirketi'nin yetkili kıldığı servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemelidir.

2- Kullanma Kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

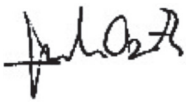
3- Voltaj düşüklüğü veya fazlalığı, hatalı elektrik tesisatı ve mamulün etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanılmamalıdır.

4- Dış etkenlerden (vurulma, çarpma, düşürülme, kırılma vs.) meydana gelmemesine dikkat edilmelidir.

Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Limited Şirketi

Finans Müdürü

Müşteri Takımları Finans Müdürü



MALIN Cinsi: Markası:	Modeli: Bandrol ve Seri Numarası:
SATICI FİRMA Unvan: Adres: Tel, Fax: e-posta: Kaşe ve İmza:	
Fatura Tarihi ve Sayısı:	Teslim Yeri ve Tarihi:
İthalatçı Firma: **Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Limited Şirketi** **İçerenköy Mah. Askent Sok. No: 3 A, 34752 Ataşehir** **İstanbul | Tel: (0216) 463 80 00** **P&G Tüketici Hizmetleri,** PK. 61 34739 Erenköy/İstanbul **Ücretsiz Danışma Hattı:** 0800 261 6365 (Sabit hattan arayınız)	
Braun Servis İstasyonları listemize internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz. www.braun.com/tr	

Română (RO/MD)

Produsele companiei Braun sunt realizate pentru a răspunde celor mai exigente cerinţe de calitate, funcţionalitate şi design. Avem speranţa că sunteţi extrem de încântat(ă) de utilizarea produsului dumneavoastră Braun.

Vă rugăm să citiţi cu atenţie instrucţiunile de utilizare înainte de a folosi aparatul şi să le păstraţi pentru consultări viitoare.

Acest produs Braun a fost conceput pentru a vă oferi o piele netedă pentru o lungă perioadă printr-o singură trecere, datorită tehnologiei sale duale. Mai întâi, aparatul epilează firul de păr de la rădăcină, după care lama integrată trece pentru a netezi pielea.

Avertizare

Acest aparat este furnizat împreună cu un cablu special, care are încorporată o sursă de alimentare cu tensiune foarte scăzută, pentru siguranţă. Nu încercaţi să schimbaţi sau să modificaţi părţi ale setului. În caz contrar, există riscul de electrocutare. Cablul special se adaptează automat la orice sursă de curent alternativ utilizată pe glob. Utilizaţi numai cablul special furnizat împreună cu aparatul dumneavoastră electrocasnic.

Dacă aparatul prezintă simbolul 492, îl puteţi utiliza împreună cu orice adaptor Braun având codul 492-XXXX.

Nu utilizaţi aparatul dacă acesta prezintă deteriorări la nivelul lamei, al sitei sau al cablului de alimentare.

Din motive de siguranţă, întrerupeţi utilizarea capacului de netezire dacă acesta a fost scăpat pe jos. Înlocuiţi-l cu unul nou.

Acest aparat electrocasnic este adecvat pentru utilizare în cada de baie sau la duş. Din motive de siguranţă, acesta poate fi utilizat numai fără cablu.

Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de peste 8 ani, de către persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse, precum şi de către persoanele lipsite de experienţa si cunoştinţele necesare, cu condiţia să fie supravegheate, să primească instrucţiuni privind utilizarea în siguranţă a aparatului şi să înţeleagă posibilele riscuri. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Operaţiunile de curăţare şi întreţinere nu trebuie să fie efectuate de către copii, cu excepţia cazului în care aceştia au peste 8 ani şi sunt supravegheaţi.

Când este pornit, aparatul nu trebuie să atingă niciodată părul de pe cap, genele, panglici de prins părul etc., pentru a se preveni orice pericol de vătămare, precum şi blocarea sau deteriorarea aparatului.

Acest aparat nu este destinat utilizării mai sus de nivelul gâtului (de ex. pe faţă/cap) sau în zona pubiană.

Nu folosiţi niciodată capul de epilare fără un accesoriu.

Treceţi cu atenţie capacul de netezire (2) peste zone osoase precum gleznele. Lama integrată este foarte ascuţită.

Din motive de igienă, nu împrumutaţi acest aparat altor persoane.

Informaţii generale

- Toate metodele de îndepărtare a părului de la rădăcină pot provoca iritaţii ale pielii (de ex. mâncărimi, disconfort şi înroşire), în funcţie de starea pielii şi a părului. Reacţia este una normală şi ar trebui să dispară rapid, însă aceasta poate fi mai pronunţată la primele ocazii când îndepărtaţi părul de la rădăcină sau dacă aveţi pielea sensibilă.
- În cazul în care, după 36 de ore, pielea încă prezintă iritaţii, vă recomandăm un consult medical.
- În general, reacţia pielii şi senzaţia de durere tind să se diminueze considerabil în urma utilizării repetate a acestui produs.
- În anumite cazuri, inflamaţia pielii se poate produce când pătrund bacterii în piele (de ex. la trecerea aparatului pe piele). Curăţarea capului de epilare înainte de fiecare utilizare va reduce la minimum riscul de infecţie.
- Dacă aveţi orice îndoieli privind folosirea acestui aparat, consultaţi medicul. În cazurile de mai jos acest aparat se va utiliza numai după consultarea unui medic: eczeme, plăgi, reacţii ale pielii inflamate precum foliculita (foliculi piloşi purulenţi) şi varicele, zone din jurul aluniţelor, imunitatea redusă a pielii, de ex. diabet zaharat, boala Raynaud, hemofilie, candidoză sau deficienţă imunitară.

Recomandări utile

- Dacă nu aţi mai folosit anterior un epilator, sau dacă nu v-aţi epilat o perioadă îndelungată, pielea poate necesita un scurt interval pentru a se adapta la epilare. Disconfortul suportat la început se va diminua considerabil prin utilizare repetată întrucât pielea se adaptează procesului.
- Când vă epilaţi pentru prima dată, se recomandă să faceţi acest lucru seara pentru ca orice posibilă înroşire să dispară peste noapte. Pentru relaxarea pielii, recomandăm aplicarea unei creme hidratante după epilare.
- Epilarea este mai uşoară şi mai confortabilă când firul de păr are lungimea optimă de 2-5 mm. Dacă firele de păr sunt mai lungi, le puteţi tăia în prealabil până la lungimea de 5 mm folosind capul de ras cu capacul de tuns.
- Este posibil ca firele subţiri regenerate să nu crească până la suprafaţa pielii. Utilizarea regulată a capacului de netezire (2), a bureţilor pentru masaj (de ex. după duş) sau a cremelor de exfoliere previne creşterea firelor de păr sub piele, întrucât

acţiunea de frecare delicată îndepărtează stratul superior de piele, iar firele subţiri pot ajunge la suprafaţa pielii.

Descriere

1 Capac de protecţie
2 Capac de netezire (utilizare umedă)
2a Lamă integrată
2b Bandă de lubrifiere
3 Cap de epilare
4 Sistem de iluminare inteligentă
5 Comutator cu poziţii de blocare (5a)
6a Led de încărcare
6b Led de baterie descărcată
7 Mâner antialunecare
8 Cablu special
9 Suport de alimentare
10 Buton de eliberare
11a Capac de masaj cu frecvenţă ridicată (utilizare pe piele umedă şi uscată)
11b Capac pentru eficienţă (utilizare pe piele umedă şi uscată)
12 Capac pentru zone sensibile (utilizare pe piele umedă şi uscată)
13 Cap de ras cu capac de tuns

Încărcare

- Încărcaţi aparatul înainte de utilizare. Pentru o performanţă optimă, vă recomandăm încărcarea completă a aparatului.
- Cu ajutorul cablului special (8) sau al suportului de alimentare (9), conectaţi aparatul la o priză de reţea, cu motorul oprit. Durata de încărcare este de aproximativ 1 oră.
- Ledul de încărcare (6a) are o lumină verde intermitentă în timpul încărcării. Când bateria este încărcată complet, ledul de încărcare rămâne aprins. După încărcare folosiţi aparatul cu cablul de alimentare deconectat.
- Când se aprinde ledul de baterie descărcată (6b), reconectaţi aparatul la o priză pentru reîncărcare.
- O încărcare completă asigură până la 30 de minute de funcţionare fără fir.
- Folosirea pe pielea umedă poate reduce durata de funcţionare. Recomandăm încărcarea aparatului după fiecare utilizare.
- Temperatura optimă pentru încărcarea, utilizarea şi depozitarea aparatului este între 15 °C şi 35 °C. Dacă temperatura nu se încadrează în acest interval, durata de încărcare poate fi mai lungă, iar durata de funcţionare autonomă se poate reduce.

Protecţie la supraîncălzire

Ca măsură de siguranţă pentru a se evita supraîncălzirea aparatului, puţin probabilă, este posibil ca ledul de încărcare să lumineze roşu timp de 8 secunde, după care aparatul să se oprească automat. În acest caz, rotiţi din nou comutatorul (5) în poziţia 0 (oprit) şi lăsaţi aparatul să se răcească.

Modul de utilizare a aparatului

Apăsaţi pe unul dintre butoanele de blocare (5a) şi rotiţi comutatorul în sensul acelor de ceasornic pentru a selecta setarea de viteză preferată:
«I» = extra delicat
«II» = extra eficient
Sistemul de iluminare inteligentă se aprinde instantaneu şi rămâne aprins cât timp aparatul este pornit.

Epilare dublă cu capacul de netezire(A)

- Dacă aţi utilizat anterior un epilator, reţineţi faptul că nu trebuie să treceţi de mai multe ori peste aceeaşi zonă când folosiţi capacul de netezire (2), datorită eficienţei dintr-o singură mişcare a tehnologiei de epilare dublă. Aceasta va reduce semnificativ timpul de epilare.
- Epilarea dublă cu capacul de netezire a fost concepută pentru utilizare pe piele umedă, cu gel sau spumă de ras pe picioare. Dacă doriţi să folosiţi capacul de netezire pentru îndepărtarea părului de pe alte părţi ale corpului, acţionaţi cu mare atenţie deoarece lamele sunt ascuţite. Pielea trebuie să fie întinsă în timpul folosirii.

Faza de pornire

- Pentru a-i permite pielii dumneavoastră să se adapteze noii proceduri de îndepărtare a părului, este foarte important să utilizaţi aparatul o dată pe săptămână în timpul primei luni de utilizare. După 3-4 utilizări, având fiecare fir de păr epilat o dată şi regenerarea părului adaptată la noul proces, veţi beneficia de rezultate de lungă durată ca în cazul epilării normale, utilizând epilatorul dublu la fiecare 2-3 săptămâni.

Mod de utilizare a epilatorului dublu

- Înainte de utilizare, verificaţi dacă este curăţat capul de epilare (3). Ataşaţi capacul de netezire (2). Pentru o manevrare optimă pe piele umedă puteţi ataşa mânerul antialunecare (7).
- Aplicaţi spumă sau gel de ras pe pielea umedă.
- Cu pielea întinsă, deplasaţi aparatul printr-o mişcare lentă, continuă şi fără presiune în sens opus creşterii firului de păr, în direcţia comutatorului.
- Asiguraţi-vă că trecerea capului pe piele este uniformă. Capul pivotant se adaptează perfect la contururile pielii. Acesta mai întâi epilează şi apoi netezeşte pielea dintr-o singură mişcare.
- Ghidaţi epilatorul dual în direcţie ascendentă pornind de la glezne. Menţineţi piciorul întins când îndepărtaţi părul din zona din spatele genunchiului. Folosiţi cu atenţie aparatul pe zonele osoase, neuniforme ale pielii, pentru a evita rănirile provocate de lamă.
- Ocazional, clătiţi spuma acumulată pe capacul de netezire.

Epilare (B)

Îndepărtaţi capacul de netezire (2) şi ataşaţi capacul de masaj cu frecvenţă ridicată (11a), capacul pentru eficienţă (11b) sau capacul pentru zone sensibile (12).

- Utilizare pe piele umedă: Pentru a permite trecerea în cele mai bune condiţii, asiguraţi-vă că pielea este foarte umedă.
- Utilizare pe piele uscată: Asiguraţi-vă că pielea este uscată şi fără urme de grăsime sau cremă.

Selectarea vitezei
Selectaţi viteza «I» pentru o epilare delicată şi viteza «II» pentru o epilare eficientă.

Manevrare
În timpul epilării pielea trebuie să fie întotdeauna întinsă. Asiguraţi-vă că porţiunea epilatoare este în contact cu pielea.
Deplasaţi aparatul printr-o mişcare lentă, continuă şi fără presiune în sens opus creşterii firului de păr, în direcţia comutatorului. Deoarece părul poate creşte în diferite direcţii, poate fi utilă mişcarea aparatului în direcţii diferite pentru a obţine rezultate optime.
Capacul de masaj (11a) asigură cel mai mare grad de confort al pielii în timpul epilării. Dacă sunteţi obişnuit(ă) cu senzaţia epilării, puteţi înlocui capacul de masaj cu cel pentru eficienţă (11b), care oferă un contact mai bun cu pielea şi o adaptare îmbunătăţită la toate zonele corpului.

Epilarea picioarelor
Epilaţi-vă picioarele în direcţie ascendentă, pornind de la glezne. Când epilaţi zona din spatele genunchiului ţineţi piciorul întins.

Epilarea zonelor sensibile (de ex. axila)
- Capacul pentru zone sensibile (12) a fost conceput exclusiv în acest scop. Montaţi-l pe capul de epilare. Luaţi în calcul faptul că, în special la început, aceste zone sunt extrem de sensibile la durere. Prin urmare, vă recomandăm să selectaţi setarea de viteză «I» la primele utilizări. După o utilizare repetată senzaţia de durere se va diminua.
- Înainte de epilare curăţaţi bine zona respectivă pentru a îndepărta reziduurile (precum cele de deodorant).
- Dacă vă epilaţi la axilă, ţineţi braţul ridicat astfel încât pielea să fie întinsă şi apoi deplasaţi aparatul în diferite direcţii. Întrucât pielea poate fi mai sensibilă imediat după epilare, evitaţi folosirea unor substanţe iritante precum deodorantele cu alcool.

Întreţinerea aparatului în condiţii optime (C)

Curăţarea cu apă (a)
- După fiecare utilizare umedă, curăţaţi bine aparatul cu apă. Detaşaţi capacul de netezire (2) şi curăţaţi-l sub jet de apă caldă.
- Ţineţi aparatul cu capul de epilare sub jetul de apă şi porniţi-l câteva secunde. Apoi apăsaţi pe butonul de eliberare (10) pentru a detaşa capul de epilare.
- Scuturaţi aparatul şi capul de epilare pentru a îndepărta excesul de apă. Îndepărtaţi mânerul antialunecare şi lăsaţi toate piesele la uscat. Înainte de reasamblare asiguraţi-vă că toate piesele sunt uscate.
- După reasamblarea capului de epilare şi a capacului de netezire, puteţi ataşa capacul de protecţie (1) pentru a proteja lama.

Curăţare cu periuţa (b)
- Dacă aţi utilizat aparatul pe piele uscată, poate fi suficientă curăţarea acestuia cu periuţa.
- Curăţaţi bine pensetele din partea posterioară a capului de epilare folosind periuţa înmuiată în alcool. În acest timp rotiţi manual ansamblul pensetelor. Această metodă de curăţare asigură menţinerea capului de epilare în cele mai bune condiţii de igienă.

Înlocuirea capacului de netezire
- Capacul de netezire(2) este prevăzut cu o bandă de lubrifiere (2b) care devine albă în timp, pentru a indica faptul că lama se toceşte şi este necesară înlocuirea capacului
- Întrucât banda de lubrifiere este solubilă în apă, capacul de netezire trebuie să fie păstrat într-un mediu uscat şi nu trebuie niciodată lăsat în chiuvetă cu faţa în jos.
- Pentru o performanţă maximă, înlocuiţi capacul de netezire după 12 utilizări, când banda de lubrifiere devine albă sau când lama prezintă semne de uzură sau neregularităţi sau este deteriorată.
- Sunt disponibile capace de netezire de rezervă (referinţă #771WD) la distribuitorul de unde a fost achiziţionat aparatul, la Centrele de Service Braun sau prin intermediul www.service.braun.com

Folosirea capului de ras (D)

Capul de ras (13) este conceput pentru îndepărtarea rapidă, de la nivelul pielii, a părului de pe picioare, piept şi axile, precum şi pentru scurtarea şi tunderea părului. Dacă ataşaţi capul de ras, folosiţi aparatul numai pe piele uscată şi cu viteza setată în poziţia «II».

Ras (a): selectaţi «».

Tundere (b): selectaţi «».

Tuns până la lungimea de 5 mm (c): selectaţi «» şi ataşaţi capacul de tuns (I).

Curăţare (d): Detaşaţi capul de ras şi scuturaţi-l. Nu curăţaţi sita de ras (II) cu peria, pentru a evita deteriorarea acesteia.

Lubrifiere (e): Piesele care rad efectiv trebuie să fie lubrifiate în mod regulat la fiecare 3 luni.

Înlocuirea pieselor de ras (f): Înlocuiţi cadrul sitei (II) şi blocul de lame (III) când observaţi o performanţă scăzută a rasului. Piesele de schimb pot fi obţinute de la distribuitorul local sau de la Centrele Braun pentru Asistenţă Clienţi sau prin intermediul www.service.braun.com.

Eliminare

Produsul conţine baterii şi/sau deşeuri electrice reciclabile. Pentru a proteja mediul înconjurător, nu aruncaţi produsul împreună cu gunoiul menajer, ci duceţi componentele la punctele de colectare a deşeurilor electrice din ţara dumneavoastră, în scopul reciclării.

Conform Hotărârii nr. 482 din 1 aprilie 2004 privind stabilirea conditiilor de introducere pe piată a aparatelor electrocasnice în functie de nivelul zgomotului transmis prin aer, valoarea de zgomot dB(A) pentru acest aparat este de 72 dB(A).

Instrucţiunile se pot modifica fără notificare prealabilă.

Pentru specificaţiile electrice, consultaţi informaţiile imprimate pe setul special cablul special.

Garanţie
Acordăm o garanţie de 2 ani pentru acest produs, de la data achiziţionării. Durata medie de utilizare: 5 ani, cu condiţia respectării instrucţiunilor de utilizare si efectuării intervenţiilor tehnice numai de către personalul service autorizat.

În perioada de garanţie vom remedia gratuit neconformităţile aparatului, prin repararea sau înlocuirea produsului, după caz. Această garanţie este valabilă în orice ţara în care acest aparat este furnizat de către compania Braun sau de către distribuitorul desemnat al acesteia. Repararea sau înlocuirea produselor se va efectua în cadrul unei perioade rezonabile de timp (maxim 15 zile de la data aducerii la cunoştinţă a neconformităţii).

Prezenta garanţie nu acoperă: defectele datorate utilizării necorespunzatoare, uzurii normale (de ex: ale sitei aparatului sau ale blocului de taiere), precum si defectele care au un efect neglijabil asupra valorii sau funcţionării aparatului. Garanţia devine nulă dacă se efectuează reparaţii de către persoane neautorizate şi dacă nu se utilizează componente originale Braun.

Pentru a beneficia de service în perioada de garanţie, prezentaţi produsul împreună cu factura (bonul/chitanţa de cumpărare) la una dintre unităţile service agreate.

PUNCT CENTRAL DE SERVICE BRAUN
Şos. Viilor, Nr. 14, Corp Clădire C2, Etaj 2,
Biroul nr.3, Sector 5, Bucuresti (acces din Str. Năsăud)
Tel: 021.224.30.35
Mobil: 0722.541.548

Български

Нашите продукти са разработени така, че да отговарят на най-високите стандарти за качество, функционалност и дизайн. Надяваме се, че ще изпитате пълна наслада от използването на своя продукт Braun.

Моля, прочетете внимателно инструкциите за употреба, преди да използвате уреда и ги запазете за справка в бъдеще.

Този продукт на Braun е предназначен да направи кожата Ви дълготрайно гладка с един замах благодарение на двойната си технология. Първо, уредът нежно премахва космите от корена им, след което преминава интегрирано ножче за изглаждане на кожата.

Предупреждение

Този уред се предоставя със специален комплект кабели, в които е интегрирано електрозахранване с безопасно свръхниско напрежение. Не заменяйте или променяйте която и да е част от него. В противен случай има риск от токов удар. Специалният комплект кабели се адаптира към всяко променливо напрежение в света. Използвайте уреда само с предоставения специален комплект кабели.

Ако на уреда има маркировка 492, можете да го използвате със захранване на Braun с код 492-XXXX.

Не използвайте уреда с повредено ножче, мрежа или кабел.

От съображения за сигурност прекратете употребата на приставката за изглаждане, ако е била изпускана. Подменете я с нова.

Този уред е подходящ за употреба във вана или под душ. Поради съображения за безопасност, може да се експлоатира само безжично.

Този уред може да се използва от деца над 8 години и хора с намалени физически, сетивни и умствени възможности или липса на опит и знание, само ако са наблюдавани, инструктирани за безопасната употреба на уреда и разбират възможните опасности. Уредът не е подходящ за игра от деца. Почистването и поддръжката да не се извършват от деца, освен ако те не са над 8 години, и това да става под наблюдение.

При включване уредът никога не трябва да влиза в контакт с косата на главата Ви, мигли, ленти и други, за да се предотврати

всякаква опасност от нараняване, както и блокиране или повреда на уреда.

Този уред не е предназначен за употреба над шията (напр. лице/глава) и на пубичната зона.

Не използвайте епилиращата глава без приставка.

Бъдете внимателни, когато с приставката за изглаждане (2) преминавате над костни области като глезените. Интегрираното ножче е много остро.

От хигиенични съображения не споделяйте този уред с други хора.

Обща информация

- Всички методи за обезкосмяване от корена може да доведат до раздразнения на кожата (напр. сърбеж, дискомфорт и зачервяване) в зависимост от състоянието на кожата и космите. Това представлява естествена реакция и би следвало да изчезне бързо, но може да бъде и по-силна при обезкосмяване от корена през първите няколко пъти или при чувствителна кожа.
- Ако кожата все още показва признаци на раздразнение след 36 часа, препоръчваме да се свържете с Вашия лекар.
- Обикновено кожната реакция и чувството за болка значително намаляват с многократната употреба на този уред.
- В някои случаи може да настъпи възпаление на кожата, когато в нея проникнат бактерии (напр. при плъзгане на уреда по кожата). Цялостното почистване на епилиращата глава преди всяка употреба ще намали риска от възпаления.
- Ако имате съмнения относно употребата на този продукт, моля, свържете се с Вашия лекар. В следните случаи този уред трябва да се използва само след предварително консултиране с лекар – екзема, рани, възпалителни кожни реакции като фоликулит (гнойно възпаление на космения фоликул) и варикозни вени, зони около бенки, намален имунитет на кожата, напр. захарен диабет, синдром на Рейно, хемофилия, кандидоза или имунна недостатъчност.

Полезни съвети

- Ако не сте използвали епилатор досега, или ако не сте се епилирали за по-продължителен период, е възможно да отнеме кратко време, докато кожата Ви привикне към епилиране. Усещането за дискомфорт в началото ще намалее значително със следващите употреби, тъй като кожата привиква към процеса.
- Когато се епилирате за първи път е препоръчително да го извършвате вечер. Така възможното зачервяване може да изчезне през нощта. За успокояване на кожата препоръчваме да прилагате хидратиращ крем след епилация.
- Епилацията е по-лесна и по-удобна при оптимална дължина на косъма между 2 и 5 мм. Ако космите са по-дълги, можете да ги подрежете до дължина от 5 мм, като използвате бръснещата глава с приставка за подрязване.
- Тънките, повторно израстващи косми може да не се появят на повърхността на кожата. Редовната употреба на приставката за изглаждане (2), масажни гъби

(напр. след душ) или ексфолиращи пилинг маски помагат да се предотвратят растящите навътре косми, тъй като действието на нежния пилинг премахва горния слой кожа и тънките косми могат да се покажат на повърхността.

Описание

1 Предпазна приставка
2 Приставка за изглаждане (приложение на мокра кожа)
2a Интегрирано ножче
2b Лента Lubrastrip
3 Епилираща глава
4 Светлинен индикатор SmartLight
5 Превключвател с бутони за блокиране (4a)
6a Светлинен индикатор за заряд
6b Светлинен индикатор за нисък заряд
7 Захват без приплъзване
8 Специален комплект кабели
9 Поставка за зареждане
10 Бутон за освобождаване
11a Приставка за високочестотен масаж (приложение на мокра и суха кожа)
11b Приставка за ефикасна епилация (приложение на мокра и суха кожа)
12 Приставка за чувствителна кожа (приложение на мокра и суха кожа)
13 Бръснеща глава с приставка за подрязване.

Зареждане

- Преди употреба заредете уреда. За максимална ефективност препоръчваме винаги да си служите с напълно зареден уред.
- С помощта на специалния комплект кабели (8) или поставката за зареждане (9) свържете уреда към електрически контакт с изключен мотор. Зареждането е с времетраене около 1 час.
- Светлинният индикатор за заряд (6a) свети в зелено, посочвайки, че епилаторът се зарежда. Когато батерията е напълно заредена, светлинният индикатор за заряд свети непрекъснато. След като е напълно зареден, използвайте уреда без кабел.
- Когато светлинният индикатор за нисък заряд (6b) свети в червено, свържете отново уреда към електрически контакт, за да се зареди.
- Пълният заряд осигурява до 30 минути време за работа без кабел.
- Употребата върху мокра кожа може да съкрати работното време. Препоръчваме Ви да зареждате уреда след всяка употреба.
- Най-подходящият температурен обхват за зареждане, употреба и съхранение на уреда е между 15°C и 35°C. В случай че температурата е отвъд този обхват, времето за зареждане може да се удължи, докато това за безжична работа може да се намали.

Защита от прегряване

Като предпазна характеристика с цел да се избегне нежеланото събитие от прегряване на уреда е възможно светлинният индикатор за заряд да свети в

червено в продължение на 8 секунди и след това уредът автоматично да се изключи. В този случай завъртете превключвателя (5) обратно на позиция 0 (изключено) и оставете уреда да изстине.

Работа с уреда

Натиснете един от бутоните за блокиране (5a) и завъртете превключвателя по часовниковата стрелка, за да изберете Вашата предпочитана настройка за скорост:
«I» = изключително нежна епилация
«II» = изключително ефикасна епилация
Светлинният индикатор SmartLight се включва мигновенно и свети, докато уредът работи.

Двойна епилация с приставка за изглаждане (A)

- Ако сте използвали епилатор преди, имайте предвид, че не е необходимо да преминавате през същата зона неколкократно, когато използвате приставката за изглаждане (2), благодарение на ефекта от един замах на технологията на двойното епилиране. Това ще намали значително времето за епилиране.
- Двойното епилиране с приставка за изглаждане е създадено за употреба върху мокра кожа чрез нанасяне на гел за бръснене или пяна по краката. Ако желаете да използвате приставката за изглаждане за обезкосмяване на други части на тялото, бъдете крайно внимателни заради острите ножчета. Необходимо е кожата да се изпъне при употреба.

Начална фаза

- За да позволите на кожата си да привикне към новия процес на обезкосмяване, най-важното е да използвате уреда веднъж седмично през първия месец на употреба. След 3-4 използвания, когато всеки косъм е бил епилиран веднъж и повторния растеж на косъма се е адаптирал към новия процес, ще имате възможността да се насладите на дълготрайните резултати, както при обикновената епилация – като използвате двойния епилатор на всеки 2-3 седмици.

Употреба на Двойното епилиране

- Преди употреба се уверете, че епилиращата глава (3) е чиста. Поставете приставката за изглаждане (2). За стабилно манипулиране в мокри условия може да искате да прикрепите захвата без приплъзване (7).
- Нанесете пяна или гел за бръснене върху мократа кожа.
- Изпъвайки кожата си, приплъзвайте уреда с бавно и продължително движение без натиск срещу растежа на косъма в посока на превключвателя.
- Уверете се, че приплъзвате главата хоризонтално върху кожата. Въртящата глава на епилатора приляга перфектно по очертанията на кожата. Тя първо епилира и след това изглажда кожата Ви с един замах.
- Приплъзвайте двойния епилатор, започвайки от долната част на крака в посока нагоре. Дръжте крака си изпънат, когато обезкосмявате зоната зад коляното.

Обърнете специално внимание на костни, неравни зони на кожата, за да избегнете наранявания, причинени от ножчето.
- От време на време изплакнете насъбралата се пяна на приставката за изглаждане.

Епилиране (B)

Премахнете приставката за изглаждане (2) и прикрепете приставката за високочестотен масаж (11a), приставката за ефикасна епилация (11b) или приставката за чувствителна кожа (12).
- Употреба върху мокра кожа: За да постигнете най-добри условия за плъзгане, се уверете, че кожата е много влажна.
- Употреба върху суха кожа: Уверете се, че кожата Ви е суха и по нея няма масла или крем.

Избор на скорост
Изберете «I»-ва скорост за нежна епилация и «II»-ра скорост за ефикасна епилация.

Начин на работа
Винаги изпъвайте кожата си, когато се епилирате. Уверете се, че зоната за епилиране е в допир с кожата Ви.
Приплъзвайте уреда с бавно и продължително движение, без натиск, срещу растежа на косъма в посока на превключвателя. Тъй като е възможно космите да израснат в различни посоки, може също да Ви бъде от полза приплъзването на уреда в различни посоки за постигане на оптимален резултат. Приставката за масаж (11a) осигурява по-голям комфорт на кожата по време на епилиране.
Ако сте свикнали на чувството от епилиране, можете да смените приставката за масаж с приставката за ефикасна епилация (11b), която осигурява по-близък контакт с кожата и по-добро прилягане на епилатора към всички части на тялото.

Епилиране на крака
Епилирайте краката си от долната част на крака в посока нагоре. Когато епилирате зоната зад коляното, дръжте крака си изпънат.

Епилиране на чувствителни зони (например подмишници)
- Приставката за чувствителна кожа (12) е специално създадена за този вид употреба. Поставете я върху епилиращата глава. Имайте предвид, че особено в началото тези зони са особено чувствителни на болка. В следствие на това Ви препоръчваме да изберете настройка за скорост «I», за първите няколко пъти. С многократната употреба усещането за болка ще отслабне.
- Преди да се епилирате, старателно почистете съответната зона, за да премахнете остатъци (като дезодорант).
- Когато епилирате подмишницата, дръжте ръката си вдигната, така че кожата да бъде изпъната и приплъзвайте уреда в различни посоки. Тъй като кожата може да бъде по-чувствителна веднага след епилация, избягвайте употребата на дразнещи вещества, като дезодоранти с алкохол.

Поддържане на уреда в добра форма (C)

Почистване с вода (a)

- След всяка употреба върху мокра кожа старателно почистете уреда с вода. Премахнете приставката за изглаждане (2) и я почистете под топла течаща вода.
- Дръжте уреда с епилиращата глава под течаща вода и го включвайте за кратко. След това натиснете бутона за освобождаване (10), за да премахнете епилиращата глава.
- Разклатете уреда и епилиращата глава, за да премахнете останалата вода. Премахнете захвата без приплъзване и оставете всички части да изсъхнат. Преди да ги сглобите отново се уверете, че всички части са напълно сухи.
- След повторното сглобяване на епилиращата глава и приставката за изглаждане, можете да прикрепите предпазната приставка (1), за да предпазите ножчето.

Почистване с четката (b)

- Ако сте използвали уреда в сухи условия, почистването му с четката може да е достатъчно.
- Старателно почистете пинцетите от задната страна на епилиращата глава с четката, потопена в алкохол. Докато извършвате това, превъртайте елемента на пинцетите ръчно. Този метод на почистване осигурява хигиенични условия за епилиращата глава.

Смяна на приставката за изглаждане

- Приставката за изглаждане (2) е предоставена с лента lubrastrip (2b), която с времето побелява, което означава, че ножчето се затъпява и е време приставката за изглаждане да се подмени.
- Тъй като лентата lubrastrip е разтворима във вода, приставката за изглаждане трябва да се съхранява в суха среда и да не се оставя на мивката, с лицето надолу.
- За да се гарантира оптимална ефективност, подменете приставката за изглаждане след 12 използвания, когато лентата lubrastrip побелее или когато ножчето изглежда захабено, извито или е повредено.
- Резервните приставки за изглаждане (референция № #771WD) са налични при търговеца, от който сте закупили уреда, от Центровете за обслужване Braun или на www.service.braun.com.

Използване на бръснещата глава (D)

Бръснещата глава (13) е създадена за бързо и гладко бръснене на крака, гърди, подмишници, за подкъсяване и подстригване на коса. Когато бръснещата глава е прикрепена, използвайте уреда само върху суха кожа и с настройка за скорост «II».

Бръснене (a): изберете «».

Подкъсяване (b): изберете «».

Подстригване до 5 мм дължина (c): изберете «» и поставете приставката за подрязване (I).

Почистване (d): Премахнете бръснещата глава и я потупайте. Не почиствайте мрежата на бръсначите (II) с четката, тъй като това може да повреди мрежата.

Смазване (e): Необходимо е бръснещите части да се смазват редовно на всеки 3 месеца.

Смяна на бръснещи части (f): Сменете рамката на мрежата (II) и бръсначите на бръснещата глава (III), когато забележите намалена ефективност на бръснене. Можете да се сдобиете с резервни части от Вашия търговец или Центровете за обслужване на клиенти на Braun, или на www.service.braun.com.

Изхвърляне

Този продукт съдържа батерии и/или електрически отпадъци, които подлежат на рециклиране. С цел опазването на околната среда не изхвърляйте продукта заедно с битовите отпадъци, а на подходящите места за събиране на такива отпадъци във Вашата страна.

Подлежи на промени без предупреждение.

За електрическите спецификации вижте надписа върху специалния комплект кабели.

Гаранция

Нашите продукти са с гаранция 2 години, считано от датата на покупката. В рамките на гаранционния срок безплатно се отстраняват дефектите в материалите и производството чрез поправка, смяна на части или целия уред, по преценка на сервизния център. Тази гаранция се признава във всички страни, където Braun и неговият изключителен дистрибутор продават този уред и няма ограничение за внос или официална разпоредба не забранява да се извърши предвиденото гаранционно обслужване.

Гаранцията не покрива: повреди от неправилна употреба (работа при неподходящо напрежение, включване в неподходящ източник на електрически ток, счупване); износване и незначителни дефекти, които не пречат на нормалната работа на уреда. Гаранцията не се признава при поправка на уреда от неоторизирани лица или ако не са използвани оригинални резервни части на Braun. Гаранцията е валидна при правилно попълнени: дата на покупката, печат и подпис в гаранционната карта.

За всички рекламации, възникнали в гаранционния срок, изпратете уреда както и гаранционната му карта в най-близкия сервиз на Braun. За справки 0800 11 003 – национален телефон на БГ сервиз без увеличение на телефонната услуга или www.bgs.bg.

Русский

Наши продукты призваны удовлетворять наивысшим стандартам качества, функциональности и дизайна. Надеемся, вы с удовольствием пользуетесь приобретенным вами продуктом Braun.

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию перед эксплуатацией прибора и сохраните ее на будущее.

Благодаря технологии двойного бритья данный продукт Braun одним движением надолго придает вашей коже гладкость. Сначала он аккуратно удаляет волоски от самого корня, а затем встроенное лезвие разглаживает кожу.

Внимание
Этот прибор оборудован специальным кабелем питания со встроенным безопасным источником питания сверхнизкого напряжения. Не заменяйте эти детали и не нарушайте их целостность. Несоблюдение этого требования может привести к риску поражения электрическим током. Специальный кабель автоматически адаптируется к розетке с любым значением напряжения переменного тока в любой стране мира. Использовать следует только специальный кабель питания, поставляемый вместе с прибором.

Прибор с маркировкой C 492 можно использовать с любым источником питания Braun с кодом 492-XXXX.

Не используйте прибор с поврежденным лезвием, бреющей сеткой или кабелем.

По соображениям безопасности прекратите использование насадки для гладкого удаления волос, если она упала на пол. Замените ее.

Данный прибор подходит для использования в ванне или в душе. Из соображений безопасности использование устройства, подключенного к сети питания, запрещено.

Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, только если они находятся под присмотром или получили необходимые инструкции по безопасному использованию прибора и понимают сопряженные с применением последнего риски. Не допускается использования прибора детьми в качестве игрушки. Дети могут производить очистку и осуществлять пользовательское техническое обслуживание прибора, только если они старше 8 лет и находятся под присмотром взрослых.

Во избежание опасности возникновения травмы, блокирования или повреждения прибора, избегайте контакта включенного прибора с волосами на голове, ресницами, резинками и т. д.

Данный прибор не предназначен для бритья волос выше уровня шеи (например, на лице/голове) и в интимной зоне.

Использование головки для эпиляции без насадки запрещается.

С осторожностью используйте насадку для гладкого удаления волос (2) на участках тела с выступающими суставами, например, на щиколотках. Встроенное лезвие очень острое.

В целях соблюдения гигиены не позволяйте другим людям пользоваться данным прибором.

Общая информация

- Все методы удаления волос от корня могут вызвать раздражение кожи (например, зуд, дискомфорт и покраснение) в зависимости от состояния кожи и волос. Это является нормальной реакцией и должно быстро пройти, но раздражение может усилиться при удалении волос от корня в первые несколько раз или если у вас чувствительная кожа.
- Если через 36 часов на коже остались следы раздражения, рекомендуется обратиться к врачу.
- В целом реакция кожи и болевые ощущения, как правило, существенно уменьшаются при многократном использовании прибора.
- В некоторых случаях воспаление на коже отмечается только при попадании на нее бактерий (например, при скольжении прибора по коже). Тщательная очистка головки для эпиляции перед каждым использованием сведет риск инфекции к минимуму.
- Если у вас есть сомнения относительно использования прибора, проконсультируйтесь с врачом. В следующих случаях прибор следует использовать только после предварительной консультации с врачом: экзема, раны, воспалительная реакция на коже, например, фолликулит (воспаление фолликула волоса) и варикозное расширение вен, наличие родинок, сниженный иммунитет кожи, например при сахарном диабете, болезни Рейно, гемофилии, молочнице или иммунодефиците.

Полезные советы

- Если вы пользуетесь эпилятором впервые или давно не проводили эпиляцию, возможно, вашей коже потребуется время, чтобы адаптироваться к процедуре. Начальный дискомфорт существенно уменьшится при постоянном использовании прибора по мере адаптации кожи к процедуре.
- При проведении эпиляции в первый раз рекомендуется проводить процедуру вечером, чтобы возможное покраснение на коже прошло за ночь. Чтобы успокоить кожу, рекомендуется нанести на нее увлажняющий крем после эпиляции.
- Проводить эпиляцию проще и комфортнее при оптимальной длине волос 2–5 мм. При большей длине можно предварительно подрезать волосы до 5 мм, воспользовавшись бритвенной головкой с насадкой-триммером.
- Возможно, тонкие, повторно отрастающие волоски не будут дорастать до поверхности кожи. Регулярное использование насадки для гладкого удаления волос (2), массажных губок (например, после душа) или отшелушивающего пилинга помогает предотвратить врастание волос, так как при аккуратном очищении верхний слой кожи удаляется, и тонкие волоски могут прорастать сквозь поверхность кожи.

Описание и комплектность

1 Защитная крышка
2 Насадка для гладкого удаления волос (для мокрой кожи)
2a Встроенное лезвие
2b Смазывающая полоска
3 Головка для эпиляции
4 Система подсветки Smartlight

5 Переключатель с клавишами фиксации (5a)
6a Индикатор заряда
6b Индикатор низкого заряда
7 Нескользящая ручка
8 Специальный кабель питания
9 Зарядная станция
10 Кнопка отсоединения головки
11a Массажная насадка высокой частоты (для влажного и сухого бритья)
11b Насадка для эффективного бритья (для влажного и сухого бритья)
12 Насадка для чувствительных участков (для влажного и сухого бритья)
13 Бритвенная головка с насадкой-триммером

Зарядка

- Перед использование зарядите прибор. Для максимальной эффективности прибор рекомендуется перед каждым использованием полностью зарядить.
- Подключите прибор с помощью специального кабеля питания (8) или зарядной станции (9) к электрической розетке, предварительно отключив мотор. Время зарядки составляет приблизительно 1 час.
- Индикатор заряда (6a) мигает зеленым, показывая, что эпилятор заряжается. При полностью заряженном аккумуляторе индикатор зарядки светится постоянно. Используйте полностью заряженный прибор без кабеля питания.
- Когда индикатор низкого заряда (6b) начнет мигать красным, подключите прибор к электрической розетке и зарядите.
- При полной зарядке аккумулятора продолжительность автономной работы составляет до 30 минут.
- При использовании в помещениях с высоким уровнем влажности продолжительность работы может сократиться. Рекомендуется перезаряжать прибор после каждого использования.
- Оптимальный температурный режим для зарядки, использования и хранения прибора – от 15 ˚C до 35 ˚C. Если температура намного выходит за пределы этого диапазона, продолжительность зарядки может увеличиться, а время автономной работы – уменьшиться.

Защита от перегрева

В качестве меры предосторожности для предотвращения перегрева, что маловероятно, индикатор заряда может начать мигать красным в течение 8 секунд, после чего прибор автоматически отключится. В этом случае поверните выключатель (5) в положение 0 (выкл.) и дайте прибору остыть.

Правила эксплуатации прибора

Нажмите на одну из клавиш фиксации (5a) и поверните выключатель по часовой стрелке, чтобы выбрать предпочтительный скоростной режим:
«I» = ультрамягкое бритье
«II» = ультраэффективное бритье
Подсветка SmartLight включается мгновенно и горит, пока прибор включен.

Двойная эпиляция с насадкой для гладкого удаления волос (A)

- Если вы используете эпилятор впервые, помните, что вам не надо обрабатывать один и тот же участок несколько раз при использовании насадки для гладкого удаления волос (2), — благодаря технологии Dual Epilator волоски удаляются одним движением. Это позволит существенно снизить время эпиляции.
- Режим двойной эпиляции с насадкой для гладкого удаления волос предназначен для влажного бритья ног с гелем или пеной для бритья. Если вы хотите использовать насадку для гладкого удаления волос с других частей тела, проявляйте особую осторожность, так как лезвия острые. Во время использования кожу надо натянуть.

Начало использования

- Чтобы кожа привыкла к новому процессу удаления волос, самое важное – в первый месяц использовать прибор раз в неделю. Через 3–4 применения после однократной эпиляции всех участков тела и адаптации кожи к новой процедуре можно наслаждаться длительными результатами с нормальным режимом эпиляции каждые 2–3 недели.

Как использовать Dual Epilator

- Перед использованием убедитесь, что головка для эпиляции (3) чистая. Установите насадку для гладкого удаления волос (2). Для более эффективной эпиляции влажной кожи, возможно, потребуется установить нескользящую ручку (7).
- Нанесите на влажную кожу пену для бритья или гель.
- Натяните кожу, ведите прибор медленно против роста волос в направлении выключателя, не отрывая от эпилируемого участка и не оказывая давления на кожу.
- Следите, чтобы насадка прижималась к коже. Ее вращающаяся головка идеально повторяет контуры тела, сначала удаляя волоски, а затем разглаживая кожу за одно движение.
- Ведите двойной эпилятор по ноге снизу вверх. При удалении волос на участке под коленом держите ногу выпрямленной. С особой осторожностью обрабатывайте участки с выступающими суставами или неровной кожей, чтобы не пораниться лезвием.
- Периодически смывайте пену с насадки для гладкого удаления волос.

Эпиляция (B)

Снимите насадку для гладкого удаления волос (2) и установите массажную насадку высокой частоты (11a), насадку для эффективного бритья (11b) или насадку для чувствительных участков (12).

- Влажное бритье: Для обеспечения максимального скольжения лезвия тщательно увлажните кожу.
- Сухое бритье: Убедитесь, что кожа сухая и очищена от жира и крема.

Выбор скорости
Выберите скорость «I» для мягкой эпиляции и скорость «II» для эффективной эпиляции.

Эксплуатация
При эпиляции всегда натягивайте кожу. Следите, чтобы эпилятор на эпилируемом участке соприкасался с кожей.
Ведите прибор медленно против роста волос в направлении выключателя, не отрывая от эпилируемого участка и не оказывая давления на кожу. Так как волосы растут в разных направлениях, возможно, для достижения оптимальных результатов следует водить прибор в разных направлениях. Массажная насадка (11a) обеспечивает оптимальный комфорт кожи во время эпиляции. Если вы уже привыкли к ощущениям во время эпиляции, можете заменить массажную насадку насадкой для эффективного бритья (11b), которая плотнее прижимается к поверхности кожи и лучше повторяет все контуры тела.

Эпиляция ног
Проводите эпиляцию ног снизу вверх. При эпиляции участка под коленом держите ногу выпрямленной.

Эпиляция чувствительных участков (например, подмышечной впадины)
- Насадка для чувствительных участков (12) была разработана специально для такого использования. Установите ее на головку для эпиляции. Помните, что сначала такие участки особенно болезненны. Поэтому в первые несколько раз рекомендуется устанавливать режим скорости «I». При постоянном использовании эпилятора болевые ощущения уменьшаются.
- Перед эпиляцией тщательно очистите соответствующий участок кожи и удалите остатки косметических средств (например, дезодоранта).
- Эпилируя подмышечную впадину, поднимите руку вверх, чтобы кожа натянулась, и водите прибор в разных направлениях. Так как чувствительность кожи непосредственно после эпиляции повышена, избегайте использования раздражающих кожу веществ, например спиртосодержащих дезодорантов.

Поддержание прибора в работоспособном состоянии (C)

Очистка водой (a)
- После влажного бритья тщательно очистите устройство водой. Снимите насадку для гладкого удаления волос (2) и очистите ее под теплой проточной водой.
- Подставьте прибор с головкой для эпиляции под проточную воду и включите его ненадолго. Затем, чтобы снять головку для эпиляции, нажмите на кнопку отсоединения головки (10).
- Встряхните прибор и головку для эпиляции, чтобы удалить излишки воды. Снимите нескользящую ручку и оставьте все детали сушиться. Перед тем как собрать прибор, убедитесь, что все детали полностью высохли.
- После повторной установки головки для эпиляции и насадки для гладкого удаления волос можно установить защитную крышку (1) для защиты лезвия.

Очистка щеточкой (b)
- При использовании прибора для сухого бритья достаточно очистить его щеточкой.

- Тщательно очистите микропинцеты с обратной стороны головки для эпиляции смоченной в спиртовом растворе щеточкой. При этом поворачивайте микропинцеты вручную. Такой метод очистки позволяет наилучшим образом поддерживать чистоту головки для эпиляции.

Замена насадки для гладкого удаления волос
- Насадка для гладкого удаления волос (2) оснащается смазывающей полоской (2b), которая со временем белеет, указывая на затупление лезвия и необходимость замены насадки для гладкого удаления волос.
- Так как смазывающая полоска растворима в воде, насадку для гладкого удаления волос необходимо хранить в сухом месте и не оставлять в раковине.
- Для обеспечения максимальной эффективности заменяйте насадку для гладкого удаления волос через 12 сеансов эпиляции, когда смазывающая полоска побелеет или на лезвии появятся признаки износа, заломов или повреждения.
- Сменные насадки для гладкого удаления волос (код #771WD) можно приобрести в розничной сети, где был куплен прибор, в центрах обслуживания Braun или заказать на сайте www.service.braun.com

Использование бритвенной головки (D)

Бритвенная головка (13) предназначена для быстрого и гладкого бритья ног, груди и подмышечных впадин, а также для стрижки и подравнивания волос. Прибор с бритвенной головкой можно использовать только для сухого бритья в скоростном режиме «II».

Бритье (a): выберите «🔓».

Стрижка (b): выберите «🔒».

Подрезание волос до 5 мм (c): выберите «🔒» и присоедините насадку-триммер (I).

Очистка (d): Снимите бритвенную головку и очистите ее от волос. Не очищайте бреющую сетку (II) щеточкой, так как в этом случае возможно повреждение сетки.

Смазка (e): Бритвенные детали необходимо регулярно смазывать каждые 3 месяца.

Замена бритвенных деталей (f): При заметном снижении эффективности бритья замените рамку бреющей сетки (II) и режущий блок (III). Сменные детали можно приобрести в розничной сети, в центрах обслуживания Braun или заказать на веб-сайте www.service.braun.com.

Утилизация

Продукт содержит аккумуляторы и/или перерабатываемые отходы электрического оборудования. В целях защиты окружающей среды не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Передайте его в пункты сбора отходов электрического оборудования вашей страны.

Содержание может быть изменено без предварительного уведомления.

Электрические характеристики приведены в маркировке кабеля питания.

EAC

Электрический эпилятор Braun BGK 7090 тип 5377 с сетевым блоком питания тип 5210
100-240 Вольт, 50/60 Герц, 7 Ватт

Произведено в Германии для
Braun GmbH/Браун ГмбХ, Frankfurter Strasse 145, 61476, Kronberg, Germany/ Франкфуртер штрассе 145, 61476, Кронберг, Германия.

Для определения года изготовления см. трехзначный код на изделии в месте разъема: первая цифра = последняя цифра года, последующие 2 цифры = порядковый номер недели года производства. Например, код «401» означает, что продукт произведен в 1-ю неделю 2014 года.

Гарантийный срок 2 года. Срок службы 2 года.

RU: Импортер/ Служба потребителей: ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская Компания»; 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр. 2, Тел. 8-800-200-20-20.

BY: Импортер: ООО «Электросервис и Ко», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 412А3. Сервисный центр: ООО «Катрикс», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 409. Поставщик в Республику Беларусь: ИООО «АЛИДИ-Вест», 220140, Беларусь, г. Минск, ул. Домбровская, 9, оф. 7.3.1

Гарантийные обязательства Braun.
На данное изделие распространяется гарантия в течение 2 лет с момента покупки.
В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материала или сборки.
В случае невозможности ремонта в гарантийный период, изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с законом «О защите прав потребителей».
Гарантия обретает силу только, если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинальной инструкции по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном.
Данные гарантийные обязательства действуют во всех странах, где изделие распространяется самой фирмой Braun или назначенным дистрибьютором, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания.

Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) и нормальный износ бритвенных сеток ножей, дефекты, оказывающие незначительный эффект на качество работы прибора.
Эта гарантия теряет силу, если ремонт производится не уполномоченным на то лицом, и если использованы не оригинальные детали Braun. В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания Braun.
Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.
Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом, не попадают под эту гарантию.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:
– дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
– использование в профессиональных целях;
– нарушение требований инструкции по эксплуатации;
– неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
– внесение технических изменений;
– механические повреждения;
– повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
– для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от протекания батарейками);
– для бритв – смятая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуйте проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре.
В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса Braun по телефону 8-800-200-20-20 (звонок из России бесплатный).

Українська

Наші вироби розроблені у відповідності до найвищих стандартів якості, функціональності та дизайну. Ми сподіваємось, Ви повністю будете задоволені користуванням продуктом Braun.

Перед експлуатацією прочитайте уважно інструкцію з використання та зберігайте її для довідки в майбутньому.

Цей прилад Braun був створений, щоб Ваша шкіра залишалась гладенькою протягом тривалого часу навіть після одного використання завдяки подвійній технології. Спершу він м'яко видаляє волосся разом із коренем, а потім за допомогою леза робить шкіру гладенькою.

Попередження
Цей прилад оснащено спеціальним шнуром, який має інтегроване безпечне джерело живлення з наднизькою напругою. Не замінюйте і не модифікуйте будь-яку його частину. В іншому разі існує небезпека ураження електричним струмом. Спеціальний шнур автоматично адаптується до будь-якої універсальної мережі змінного струму. Використовуйте лише спеціальний шнур, що надано разом із приладом.

Якщо прилад має маркування 492, Ви можете використовувати його з будь-яким блоком живлення Braun з кодом 492-XXXX.

Не використовуйте прилад із пошкодженими лезом, сіточкою чи шнуром.

З міркувань безпеки припиніть використовувати насадку для гладенького видалення волосся, якщо вона впала на підлогу. Замініть її на новий.

Цей прилад придатний для використання у ванні або в душі. З міркувань безпеки його можна використовувати лише від'єднаним від джерела живлення.

Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старше та особи з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими можливостями або у яких відсутній досвід та знання відносно поводження з такою технікою за умови, що їм було надано інструкції щодо безпечного застосування приладу, і вони усвідомлюють пов'язані із цим небезпеки. Діти не повинні гратися з приладом. Очищення та обслуговування не повинно здійснюватися дітьми віком менше 8 років та без нагляду дорослих.

З метою уникнення будь-яких травм, а також для запобігання блокуванню або пошкодженню приладу, не дозволяйте увімкненому приладу вступати в контакт із волоссям на голові, віями, стрічками тощо.

Цей прилад не призначений для використання вище лінії шиї (наприклад, на обличчі/голові) та в інтимній зоні.

Ніколи не використовуйте голівку для епіляції без насадки.

Будьте обережними при використанні насадки для гладенького видалення волосся (2) у таких зонах, як, наприклад, щиколотка. Вбудоване лезо дуже гостре.

З гігієнічних міркувань не користуйтесь цим приладом разом з іншими особами.

Загальна інформація

- Усі методи видалення волосся з коренем можуть призвести до врощеного волосся і подразнення (наприклад, свербіжу, дискомфорту і почервоніння шкіри) залежно від стану шкіри і волосся. Це нормальна реакція, яка повинна швидко зникнути, але вона може бути сильнішою, якщо ви видаляєте волосся з коренем перші кілька разів або якщо у Вас чутлива шкіра.
- Якщо після 36 годин шкіра все ще подразнена, ми рекомендуємо Вам звернутися до лікаря.
- Зазвичай, реакції шкіри та больові відчуття значно зменшується при повторному використанні приладу.
- У деяких випадках запалення шкіри виникає через те, що бактерії проникають у шкіру (наприклад, при ковзанні епілятора по шкірі). Ретельне очищення епілятора перед кожним використанням зменшить ризик зараження.
- Якщо у Вас є будь-які сумніви стосовно використання цього приладу, проконсультуйтеся з лікарем. Цей прилад повинен використовуватися тільки після попередньої консультації з лікарем у наступних випадках: екзема, рани, запальні реакції шкіри, такі як фолікуліт (гноїння волосяних фолікул) і варикозне розширення вен, навколо родимок, зниження імунітету шкіри, наприклад, цукровий діабет, хвороба Рейно, гемофілія, кандидоз або імунодефіцит.

Корисні поради

- Якщо Ви не користувались епілятором раніше чи не робили епіляцію протягом тривалого періоду, адаптація Вашої шкіри до епіляції може зайняти деякий час. Дискомфорт, який Ви відчували на початку, буде значно зменшуватись із повторним використанням, оскільки шкіра адаптується до процесу.
- Першого разу доцільно робити епіляцію ввечері, щоб будь-яке можливе почервоніння могло зникнути за ніч. Для заспокоєння шкіри рекомендовано нанести зволожуючий крем після епіляції.
- Епіляція є простішою і зручнішою за оптимальної довжини волосся 2–5 мм. Якщо волосся довше, Ви можете попередньо зрізати волосся до 5 мм довжини за допомогою бритви з насадки-тример.
- Тонке волосся, що відростає, може не рости на поверхні шкіри. Регулярне використання насадки для гладенького гоління (2), масажної губки (наприклад, після душу) або пілінгу допомагають запобігти врощенню волосся, оскільки м'яка чистка видаляє верхній шар шкіри, і тонке волосся може прорости над поверхнею шкіри.

Опис

1 Захисний ковпачок
2 Насадка для гладенького видалення волосся (вологе використання)
2a Вбудоване лезо
2b Змащуюча смужка
3 Голівка епілятора
4 Система SmartLight
5 Перемикач із клавішами блокування (5a)
6a Індикатор зарядки

6b Індикатор низького заряду
7 Ручка, що запобігає ковзанню
8 Спеціальний шнур
9 Підставка для підзаряджання
10 Кнопка від'єднання
11a Насадка для масажу високої частоти (вологе та сухе застосування)
11b Насадка для ефективного гоління (вологе та сухе застосування)
12 Насадка для чутливих ділянок (вологе та сухе застосування)
13 Голівка для гоління з насадкою-тример

Заряджання

- Перед використанням зарядіть прилад. Для кращого результату рекомендовано завжди використовувати повністю заряджений прилад.
- У разі використання шнура живлення (8) або підставки для підзаряджання (9), підключіть вимкнений прилад до електричної розетки. Тривалість зарядки становить приблизно 1 годину.
- Індикатор зарядки (6a) блимає зеленим, коли прилад заряджається. Коли батарея повністю заряджена, індикатор зарядки світиться постійно. Після повної зарядки, використовуйте прилад без шнура.
- Коли індикатор низького заряду (6b) блимає червоним, підключіть прилад до електричної розетки для заряджання.
- Повний заряд забезпечує до 30 хвилин роботи без під'єднання до джерела живлення.
- Використання у вологих умовах може скоротити час роботи. Прилад рекомендовано підзаряджати після кожного використання.
- Найкращий температурний діапазон для зарядки, користування і зберігання приладу становить від 15 °C до 35 °C. У випадку, якщо температура сильно відхиляється від цього діапазону, то час зарядки може бути більшим, тоді як бездротовий час роботи може бути зменшений.

Захист від перегрівання

З міркувань безпеки, щоб уникнути малоймовірного перегрівання приладу, індикатор заряду може світитись червоним протягом 8 секунд, а потім прилад автоматично вимикається. У такому випадку поверніть перемикач (5) у положення 0 (вимкнено) і дозвольте приладу охолонути.

Як користуватись приладом

Натисніть один із перемикачів блокування (5a) і поверніть перемикач за годинниковою стрілкою, обираючи потрібну швидкість:
«I» = надм'яка
«II» = надефективна
Система SmartLight вмикається миттєво і працює увесь час, поки прилад увімкнено.

Подвійна епіляція зі насадкою для гладенького гоління (A)

- Якщо Ви використовували епілятор раніше, майте на увазі, що Вам не потрібно повторно епілювати зони при використанні насадки для гладенького гоління (2) завдяки ефективній технології Dual Epilator. Це значно зменшить час, що витрачається на епіляцію.
- Подвійна епіляція із насадкою для гладенького гоління була створена для використання у вологих умовах з гелем або піною для гоління на ногах. Якщо Ви хочете використовувати насадку для гладенького гоління для видалення волосся в інших зонах, будь ласка, будьте уважними, оскільки леза дуже гострі. Шкіра має бути розгладжена під час використання приладу.

Початок використання

- Для того, щоб ваша шкіра пристосувалася до нового способу видалення волосся, важливо використовувати прилад раз на тиждень протягом першого місяця використання. Через 3-4 застосування, коли кожна волосина буде проепільована, а нове волосся буде пристосоване до нового процесу, Ви зможете насолоджуватися довготривалим результатом, як за звичайної епіляції, використовуючи подвійний епілятор кожні 2-3 тижні.

Як використовувати подвійний епілятор

- Перед використанням переконайтеся, що голівка для епіляції (3) чиста. Приєднайте насадку для гладенького гоління (2). Для більш зручного утримування приладу при використанні у вологих умовах Ви можете прикріпити ручку для запобігання ковзанню (7).
- Нанесіть піну або гель для гоління на вологу шкіру.
- Розгладьте шкіру, ведіть приладом повільно, безперервно, без натиску проти росту волосся, в напрямку руху.
- Переконайтеся, що голівка ковзає безпосередньо по шкірі. Плаваюча голівка приладу ідеально адаптується до поверхні шкіри. Вона спершу епілює, а потім згладжує шкіру – все за один раз.
- Ведіть подвійним епілятором знизу вгору. При епіляції під коліном, тримайте ногу витягнутою. Будьте надзвичайно уважними, коли епілюєте ділянки, в яких кістки знаходяться близько до поверхні шкіри, або нерівні ділянки шкіри, щоб уникнути травм, викликаних лезом.
- Час від часу змивайте піну, що збирається на насадці для гладенького гоління.

Епіляція (B)

Від'єднайте насадку для гладенького гоління (2) і приєднайте масажну насадку високої частоти (11a), насадку для ефективного гоління (11b) або насадку для чутливих ділянок (12).

- Використання у вологих умовах Щоб ковзання було максимально гладеньким, переконайтеся, що шкіра достатньо зволожена.
- Використання у сухих умовах Переконайтеся, що шкіра суха та очищена від жиру та крему.

Вибір швидкості
Оберіть швидкість «I» для м'якої епіляції і швидкість «II» для ефективної епіляції.

Процес епіляції
Завжди натягуйте шкіру перед епіляцією. Епілююча ділянка приладу завжди має торкатись шкіри.
Направляйте прилад повільно, безперервно, без натиску проти росту волосся, у напрямку руху. Оскільки волосся може рости у різних напрямках, також може бути доцільно направляти прилад у різних напрямках для досягнення оптимальних результатів. Масажна насадка (11a) забезпечує максимальний комфорт під час епіляції. Якщо Ви вже звикли до епіляції, то можете замінити масажну насадка на ефективну насадку (11b), який забезпечує більш тісний контакт зі шкірою і покращене пристосування до будь-якої поверхні.

Епіляція ніг
Епіляцію ніг потрібно здійснювати знизу вгору. При епіляції під коліном, тримайте ногу витягнутою.

Епіляція чутливих ділянок (наприклад, пахвової)
- Насадка для чутливих ділянок (12) була спеціально розроблена для такого використання. Прикріпіть її до голівки епілятора. Пам'ятайте, що особливо при перших епіляціях ці ділянки є особливо чутливими до болю. Тому рекомендовано використовувати швидкість I протягом перших кількох разів. При повторному використанні відчуття болю зменшиться.
- Перед епіляцією очистьте ці ділянки, щоб видалити надлишкові речовини (такі як дезодорант).
- При епіляції пахвової області, тримайте руку піднятою вгору таким чином, щоб шкіра була розгладжена. Направляйте прилад у різних напрямках. Оскільки шкіра може бути більш чутливою відразу після епіляції, уникайте використання подразнюючих речовин, таких як дезодоранти зі вмістом спирту.

Догляд за епілятором (C)

Очищення водою (a)
- Після кожного використання у вологих умовах ретельно очищуйте прилад водою. Зніміть насадку для гладенького гоління (2) і промийте її під струменем теплої води.
- Тримаючи прилад з приєднаною голівкою епілятора під проточною водою, увімкніть його ненадовго. Потім натисніть кнопку від'єднання (10), щоб зняти голівку епілятора.
- Струсніть прилад і голівку епілятора, щоб видалити зайву воду. Зніміть ручку для запобігання ковзанню і дозвольте усім частинам висохнути. Перед приєднанням переконайтеся, що всі частини висохли.
- Після приєднання голівки епілятора і насадки для гладенького гоління Ви можете прикріпити захисний ковпачок (1), щоб захистити лезо.

Очищення щіточкою (b)
- Якщо Ви використовували прилад у сухих умовах, достатньо буде очистити його за допомогою щіточки.

- Ретельно очистьте пінцети із задньої сторони голівки епілятора щіточкою, змоченою в спирті. Під час такого очищення повертайте барабан із пінцетами вручну. Цей метод очищення є найбільш гігієнічним для голівки епілятора.

Заміна насадки для гладенького гоління
- Насадку для гладенького гоління (2) оснащено змащувальною смужкою (2b), яка з часом стає білою, що вказує на те, що лезо стало менш гострим і що пора замінити насадку для гладенького гоління.
- Оскільки змащувальна смужка є водорозчинною, насадка для гладенького гоління повинна зберігатися в сухому місці і ніколи не залишатись у раковині, передньою поверхнею вниз.
- Для забезпечення максимальної ефективності замініть насадку для гладенького гоління після 12 використань, коли змащувальна смужка стане білого кольору, або коли на лезі з'являються зазубрини, або лезо пошкоджене.
- Змінні насадки для гладенького гоління (номер #771WD) можна придбати в тому ж місці, де було придбано прилад, а також у сервісних центрах Braun або на сайті www.service.braun.com

Використання голівки для гоління (D)

Голівка для гоління (13) призначена для швидкого і чистого гоління ніг, грудей і пахв, підрізання і зістриження волосся. Коли приєднана голівка для гоління, прилад можна використовувати лише на сухій шкірі і з установкою швидкості «II».

Гоління (a): виберіть «».

Вирівнювання (b): виберіть «».

Відрізання волосся до довжини 5 мм (c): виберіть «» і приєднайте насадку-тример (I).

Очищення (d): від'єднайте голівку для гоління і струсніть її. Не очищуйте сітку для гоління (II) щіточкою, оскільки це може призвести до пошкодження сіточки.

Догляд за приладом (e): деталі для гоління потрібно регулярно змащувати кожні 3 місяці.

Заміна деталей для гоління (f): замініть сіточку (II) і ріжучий блок (III), коли ефективність гоління знизиться. Запасні деталі можна придбати у продавця, у Центрах обслуговування клієнтів Braun або на сайті www.service.braun.com.

Утилізація

Продукт містить акумулятори і/або електропобутові відходи, що підлягають вторинній переробці. На користь захисту довкілля, не викидайте його разом із домашнім сміттям. Утилізація може бути здійснена у пунктах збору електропобутових відходів Вашої країни.

Виробник залишає за собою право на внесення змін без попереднього повідомлення.

Електричні характеристики надруковані на спеціальному шнурі.

Електричний епілятор Braun BGK 7090 типу 5377 із джерелом живлення типу 5210 100–240 Вольт, 50/60 Герц, 7 Ватт

Виготовлено Проктер енд Гембл Менюфекчурінг ГмбХ у Німеччині:
Procter & Gamble Manufacturing GmbH Werk Walldürn, Waldstr. 9, 74731 Walldürn, Germany.

Для визначення дати виготовлення див. тризначний код на виробі в місці роз'єму: перша цифра = остання цифра року, наступні 2 цифри = порядковий номер тижня року виробництва. Наприклад, код «401» означає, що продукт вироблений в 1-й тиждень 2014 року.

Гарантійний термін 2 роки. Термін служби 2 роки.

UA: Адреса в Україні: ТОВ "Проктер енд Гембл Трейдінг Україна", Україна, 04070, м.Київ, вул. Набережно-Хрещатицька, 5/13, корпус літ. А. Тел. (0-800) 505-000. www.pg.com.ua, www.service.braun.com.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

001

Гарантійні зобов'язання виробника
Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу або з дати його виробництва, у разі відсутності або неналежного оформлення гарантійного талону на виріб.
Протягом гарантійного періоду ми безкоштовно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання.
У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів».
Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом дилера (магазину) на гарантійному талоні або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном. Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється представником компанії виробника або призначеним дистриб'ютором, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування.

Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.
Гарантія не стосується таких випадків: ушкодження, викликані неправильним використанням, нормальне зношення деталей (напр., сіточки для гоління або ріжучого блока), дефекти, що мають незначний вплив на якість роботи пристрою. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні запасні частини виробника.
Строк служби продукції Braun дорівнює гарантійному періоду у два роки з моменту придбання або з моменту виготовлення, якщо дату продажу неможливо встановити.
У випадку пред'явлення рекламації за умовами даної гарантії, передайте виріб у повному комплекті згідно опису в оригінальній інструкції з експлуатації разом з гарантійним талоном у будь-який сервісний центр, який офіційно вповноважений представником компанії виробника.
Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:
– дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
– використання з професійною метою або з метою отримання прибутку;
– порушення вимог інструкції з експлуатації;
– невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
– здійснення технічних змін;
– механічні пошкодження;
– для приладів, що працюють на батарейках - робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будь-які пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
– пошкодження з вини тварин, гризунів та комах (в тому числі у випадках знаходження гризунів та комах усередині приборів)
– для бритв - зім'ята або порвана сітка.

Увага! Гарантійний талон підлягає вилученню в разі звернення до сервісного центру з проханням про виконання гарантійного ремонту. Після проведення ремонту гарантійним талоном буде вважатися заповнений оригінал листа виконаного ремонту зі штампом сервісного центру та підписаний споживачем про отримання виробу з ремонту. Гарантійний строк подовжується на термін, який даний виріб знаходився в сервісному центрі в ремонті.
В разі виникнення складнощів з виконанням гарантійного та післягарантійного обслуговування прохання звертатися до інформаційної служби сервісу представника компанії виробника в Україні.
Телефон гарячої лінії 0 800 505 000. Дзвінки по Україні зі стаціонарних телефонних номерів є безкоштовними. Дзвінки з мобільних телефонів оплачуються згідно тарифів відповідного оператора.
Також можна отримати додаткову інформацію на сервісному порталі виробника в інтернеті www.service.braun.com

Country of origin: Germany
Year of manufacture
To determine the year of manufacture, refer to the 3-digit production code located near the type plate.
The first digit of the production code refers to the last digit of the year of manufacture. The next two digits refer to the calendar week in the year of manufacture. Example: “201” - The product was manufactured in week 1 of 2012.

بلد المنشأ: ألمانيا
تاريخ الصنع
لتحديد تاريخ الصنع، ارجع إلى رمز الإنتاج المكون من ثلاثة أرقام والمدون بالقرب من اللوحة المعدنية لنوع المنتج.
الرقم الأول من رمز الإنتاج يمثل آخر أرقام عام الصنع. أما الرقمين التاليين فيمثلان أسبوعاً محدداً من عام الصنع.
مثال: ”201“ - تم صنع هذا المنتج في الأسبوع 1 من عام 2012.

استخدام رأس الحلاقة (D)

صُمم رأس الحلاقة (13) لحلاقة سريعة وقريبة للساقين، والصدر والإبطين، وتهذيب وقص الشعر. مع توصيل رأس الحلاقة، استخدمي الجهاز فقط على البشرة الجافة ووضعية السرعة «II».

الحلاقة (a): حددي «».

تهذيب الشعر (b): حددي «».

القص حتى طول 5 مم (c): حددي «» واختاري غطاء تهذيب الشعر (I).

التنظيف (d): أزيلي رأس الحلاقة وأخرجيه. لا تنظفي ملف الحلاقة (II) بالفرشاة، فقد يتسبب ذلك في تلف الملف.

التشحيم (e): يجب تشحيم قطع الحلاقة بانتظام كل 3 شهور.

استبدال قطع الحلاقة (f): استبدلي إطار الملف (II) وأداة القص (III) عندما تلاحظين تراجع أداء الحلاقة. يمكن الحصول على القطع البديلة من بائع التجزئة لديكِ، أو من مراكز خدمة عملاء براون، أو عبر الموقع الإلكتروني www.service.braun.com.

التخلص من الجهاز

يحتوي المنتج على بطاريات و/أو ونفايات كهربائية قابلة لإعادة التدوير. وحفاظًا على البيئة، لا تتخلص منها في النفايات المنزلية، ولكن ضعها في نقاط تجميع النفايات الكهربائية المتوفرة في بلدك لإعادة تدويرها.

المعلومات قابلة للتغيير بدون إشعار مسبق.

للتعرف على المواصفات الكهربائية، أنظر الكلام المطبوع على مجموعة الكابل الخاصة.

ضمان

نقدم ضماناً لمدة عامين على هذا المنتج، يبدأ من تاريخ الشراء. وسنقوم في أثناء فترة الضمان بعلاج أي عيوب في المنتج تكون ناشئة عن أخطاء أو عيوب في المواد الخام أو الصناعة، حيث سنقوم بإصلاح أو استبدال الجهاز مجاناً وفقاً لما نراه مناسباً.
يمتد هذا الضمان لجميع البلدان التي يوزع بها هذا الجهاز عن طريق براون أو موزعيه المعتمدين.
لا يغطي هذا الضمان: التلف الناجم عن سوء الاستعمال أو الاستهلاك العادي، بالإضافة إلى العيوب غير المؤثرة على عمل أو قيمة الجهاز. ويصبح الضمان لاغياً إذا ما خضع الجهاز لأي إصلاحات من أشخاص غير معتمدين من قبل براون أو إذا لم تستخدم قطع غيار براون الأصلية.
للحصول على الخدمة خلال فترة الضمان، قدم الجهاز كاملاً أو أرسله مع إيصال الشراء الخاص بك لأحد مراكز خدمة براون المعتمدة.

إزالة شعر الساقين

إزالةي شعر الساقين من أسفل الساق إلى الأعلى. عند إزالة الشعر خلف الركبة، اجعلي الساق ممددة تمامًا.

إزالة شعر المناطق الحساسة (مثل الإبط)

- تم تصميم غطاء المناطق الحساسة (12) خصيصًا لهذا الغرض. ضعيه على رأس إزالة الشعر. الرجاء الانتباه إلى أن هذه الأماكن تكون حساسة للألم خصوصًا في البداية. لذلك ننصح بتحديد وضعية السرعة «I» للمرات القليلة الأولى. مع الاستخدام المتكرر، سوف يزول الشعور بالألم.
- قبل إزالة الشعر، نظفي تلك المنطقة جيدًا لإزالة بقايا المواد (مثل مزيل العرق).
- عند إزالة شعر الإبط، اجعلي ذراعكِ مرتفعة بحيث يكون الجلد ممددًا ومرري الجهاز باتجاهات مختلفة. حيث إن البشرة قد تكون أكثر حساسية فور الانتهاء من إزالة الشعر، فعليكِ تجنب استخدام المواد المهيجة مثل مزيل العرق الذي يحتوي على الكحول.

الحفاظ على الجهاز في أفضل حالة (C)

التنظيف بالماء (a)

- بعد كل استخدام رطب، نظفي الجهاز بالماء جيدًا. أزيلي غطاء التنعيم (2) ونظفيه تحت ماء جار دافئ.
- احملي الجهاز بحيث يكون رأس إزالة الشعر تحت الماء الجاري وشغليه لفترة وجيزة. ثم اضغطي على زر الإطلاق (10) لإزالة رأس إزالة الشعر.
- هزي الجهاز ورأس إزالة الشعر للتخلص من الماء الفائض. أزيلي مقبض منع الانزلاق، واتركي جميع القطع تجف. قبل إعادة التوصيل، تأكدي من أن جميع القطع جافة تمامًا.
- بعد إعادة توصيل رأس إزالة الشعر وغطاء التنعيم، يمكنكِ وصل غطاء الحماية (1) لحماية الشفرة.

التنظيف بالفرشاة (b)

- إذا كنتِ قد استخدمتِ الجهاز في ظروف جافة، فقد يكفي تنظيفه بالفرشاة.
- نظفي جيدًا الملاقط الصغيرة من الجانب الخلفي لرأس إزالة الشعر بالفرشاة التي تم غمسها في كحول. أثناء القيام بذلك، أديري عنصر الملاقط الصغيرة بيدكِ. تضمن طريقة التنظيف هذه أفضل ظروف صحية لرأس إزالة الشعر.

استبدال غطاء التنعيم

- غطاء التنعيم (2) مزوّد بشريط تشحيم (2b) الذي يتحول إلى اللون الأبيض بمرور الوقت للإشارة إلى أن الشفرة أصبحت ضعيفة وأن الوقت قد حان لاستبدال غطاء التنعيم.
- حيث إن شريط التشحيم قابل للذوبان في الماء، يجب تخزين غطاء التنعيم في بيئة جافة وعدم تركه مطلقًا في المغطس، ووجهه إلى الأسفل.
- لضمان الأداء المثالي، استبدلي غطاء التنعيم بعد 12 استخدامًا، أو عندما يتحول شريط التشحيم إلى اللون الأبيض، أو عندما تُظهر الشفرة تلفًا أو خللاً أو عندما تصبح تالفة.
- تتوفر قطع أغطية التنعيم (الرقم المرجعي 771WD#) من بائع التجزئة الذي تم شراء الجهاز منه، أو من مراكز خدمة براون، أو عبر الموقع الإلكتروني www.service.braun.com

مرحلة البدء

• لإتاحة المجال لبشرتكِ لتتكيف مع عملية إزالة الشعر الجديدة هذه، من المهم للغاية استخدام الجهاز مرة واحدة في الأسبوع خلال الشهر الأول من الاستخدام. بعد 3 إلى 4 استخدامات، ومع إزالة كل شعرة مرة واحدة وتكيف الشعر الذي يعاود النمو مع العملية الجديدة، سوف تتمكنين من الاستمتاع بنتائج طويلة الأمد مع إزالة شعر عادي، وذلك باستخدام تقنية إزالة الشعر المزدوجة كل أسبوعين إلى 3 أسابيع.

كيفية استخدام تقنية إزالة الشعر المزدوج

• قبل الاستخدام، تأكدي من نظافة رأس إزالة الشعر (3). ضعي غطاء التنعيم (2) في مكانه. من أجل تعامل أفضل في الظروف الرطبة، قد ترغبين في توصيل مقبض منع الانزلاق (7).
• ضعي رغوة أو جل حلاقة على البشرة المبللة.
• مع مدّ الجلد، مرري الجهاز بحركة بطيئة متواصلة دون ضغط على منبت الشعر، وذلك باتجاه المفتاح.
• تأكدي من تمرير الرأس فوق البشرة تمامًا. فرأسه المحوري يتكيف تمامًا مع منحنيات البشرة. فهو يإزالة الشعر أولًا، ثم ينعّم بشرتكِ في مرة واحدة.
• مرري أداة إزالة الشعر المزدوجة بدءًا من أسفل الساق مع الصعود إلى أعلى. اجعلي ساقكِ ممدة تمامًا عند إزالة الشعر في المنطقة خلف الركبة. اعتني بشكل خاص بالمناطق العظمية وغير المستوية من البشرة، وذلك لتجنب الإصابات التي تسببها الشفرة.
• اشطفي الرغوة المتراكمة على غطاء التنعيم، من وقت لآخر.

إزالة الشعر (B)

أزيلي غطاء التنعيم (2) وأوصلي غطاء التدليك عالي التردد (11a) أو غطاء الكفاءة (11b) أو غطاء المناطق الحساسة (12).

• الاستخدام الرطب: تأكدي من أن بشرتكِ رطبة تمامًا لتحقيق الظروف المثلى للتمرير.
• الاستخدام الجاف: تأكدي من أن بشرتكِ جافة وخالية من الدهون والكريمات.

تحديد السرعة

حددي السرعة «I» لإزالة الشعر اللطيف والسرعة «II» لإزالة الشعر بكفاءة.

التعامل مع الجهاز

قومي دومًا بشد جلدكِ عند إزالة الشعر. تأكدي من أن منطقة إزالة الشعر متصلة ببشرتكِ.
مرري الجهاز بحركة بطيئة متواصلة دون ضغط على منبت الشعر، باتجاه المفتاح. لأن الشعر يمكنه النمو باتجاهات مختلفة، فقد يكون من المفيد أيضًا تمرير الجهاز باتجاهات مختلفة لتحقيق أفضل النتائج. يضمن غطاء التدليك (11a) أفضل راحة للبشرة أثناء إزالة الشعر. إذا كنتِ معتادة على الإحساس بإزالة الشعر، فبإمكانك استبدال غطاء التدليك بغطاء الكفاءة (11b) الذي يوفر اتصالاً أكبر بالبشرة ويحسِّن من عملية التكيف لجميع أجزاء الجسم.

12 غطاء المناطق الحساسة (الاستخدام الرطب والجاف)
13 رأس الحلاقة مع غطاء تهذيب الشعر

الشحن

- قبل الاستخدام، اشحني الجهاز. للحصول على أفضل أداء، فإننا ننصح بأن تستخدمي دومًا الجهاز وهو كامل الشحن.
- باستخدام مجموعة الكابل الخاصة (8) أو قاعدة الشحن (9)، صلي الجهاز بمنفذ كهربائي على أن تغلقي المحرك. مدة الشحن هي ساعة واحدة تقريبًا.
- يومض ضوء الشحن (6a) باللون الأخضر ليظهر أن جهاز إزالة الشعر قيد الشحن. عند شحن البطارية بالكامل، يشع ضوء الشحن بصورة متواصلة. عندما ينتهي الشحن بالكامل، استخدمي الجهاز بدون سلك.
- عندما يومض ضوء الشحن المنخفض (6b) باللون الأحمر، أعيد توصيل الجهاز بمنفذ كهربائي لإعادة الشحن.
- يمنحكِ الشحن الكامل ما يصل إلى 30 دقيقة من الحلاقة دون كابل كهربائي.
- قد يقلل الاستخدام الرطب من وقت العمل. ننصح بإعادة شحن الجهاز بعد كل استخدام.
- أفضل نطاق لدرجات الحرارة لشحن واستخدام وتخزين الجهاز هو ما بين 15 و35 درجة مئوية. إذا كانت درجة الحرارة تتعدى هذا النطاق بكثير، فقد يطول وقت الشحن أكثر وكذلك يقل وقت التشغيل بدون الكابل.

الحماية من التسخين المفرط

كميزة أمان لتجنب الاحتمال غير الوارد لتسخين الجهاز بشكل مفرط، قد يشع ضوء الشحن باللون الأحمر لمدة 8 ثوانٍ ثم يُطفئ الجهاز بعدها بصورة تلقائية. في هذه الحالة، أعيدي المفتاح (5) إلى الوضعية 0 (إيقاف تشغيل) واتركي الجهاز يبرد.

كيفية تشغيل الجهاز

اضغطي على الأقفال (5a) وأديري المفتاح في اتجاه عقارب الساعة لتحديد وضعية السرعة المفضلة لديكِ:
«I» = لطف شديد
«II» = كفاءة شديدة
يعمل الضوء الذكي بثبات ويشع طالما كان الجهاز في وضعية التشغيل.

إزالة الشعر المزدوج مع غطاء التنعيم (A)

- إذا كنتِ قد استخدمتِ جهاز إزالة الشعر من قبل، فتذكري أنه لا حاجة إلى تكرار العمل على نفس المنطقة عند استخدام غطاء التنعيم (2)، وذلك بفضل كفاءة المرة الواحدة لتقنية إزالة الشعر المزدوجة. يقلل هذا من وقت إزالة الشعر بشكل كبير.
- لقد تم تصميم تقنية إزالة الشعر المزدوج مع غطاء التنعيم من أجل الاستخدام الرطب مع جل أو رغوة الحلاقة على الساقين. إذا رغبتِ في استخدام غطاء التنعيم لإزالة الشعر في مناطق أخرى من الجسم، فالرجاء الانتباه أكثر، بسبب الشفرات الحادة. يجب شد البشرة أثناء الاستخدام.

• بصفة عامة، يميل تحسس الجلد والشعور بالألم إلى التلاشي بشكل كبير مع الاستخدام المتكرر لهذا المنتج.
• في بعض الحالات، قد يحدث التهاب في البشرة عندما تخترق البكتيريا الجلد (كما هو الحال عند تمرير الجهاز على البشرة). من خلال تنظيف رأس إزالة الشعر قبل كل استخدام، سوف يقل خطر العدوى.
• إذا ساورتكِ أي شكوك بشأن استخدام هذا الجهاز، فالرجاء استشارة طبيبكِ. في الحالات التالية، ينبغي استخدام هذا الجهاز فقط بعد استشارة طبيب: الإكزيما، الجروح، البشرة الملتهبة مثل التهاب الجريبات (جريبات الشعر المتقيحة) ودوالي الأوردة، وحول الشامات، وضعف مناعة الجلد، كما هو الحال في السكري، أو مرض رينود، أو الهيموفيليا، أو المبيّضة، أو نقص المناعة.

نصائح مفيدة

• إذا لم تستخدمي جهاز إزالة الشعر من قبل، أو إذا لم تقومي بإزالة الشعر منذ مدة طويلة، فقد يتطلب الأمر وقتًا قصيرًا ليتكيف جلدك مع عملية إزالة الشعر. الشعور بالإزالةاج في البداية سوف يقل بصورة كبيرة مع الاستخدام المتكرر حيث يتكيف الجلد مع هذه العملية.
• عند إزالة الشعر للمرة الأولى، يُنصح بإزالة الشعر في المساء، بحيث يختفي أي احمرار مع الليل. لحث البشرة على الاسترخاء ننصح بوضع كريم مرطب بعد عملية إزالة الشعر.
• يكون إزالة الشعر أسهل وأكثر راحة عندما يكون طول الشعر ما بين 2 و5 مم. فإذا كان الشعر أطول، يمكنكِ قص الشعر حتى طول 5 مم باستخدام رأس الحلاقة المزود بغطاء تهذيب الشعر.
• قد لا يعاود الشعر الرفيع النمو وصولاً إلى سطح البشرة. يساعد الاستخدام المتكرر لغطاء التنعيم (2) وإسفنجات التدليك (كما هو الحال بعد الدُش) أو عمليات التقشير في منع نمو الشعر إلى الداخل حيث إن الفرك بلطف يزيل طبقة الجلد العليا فيصبح بإمكان الشعر الرفيع الوصول إلى سطح البشرة.

الوصف

1 غطاء الحماية
2 غطاء التنعيم (الاستخدام الرطب)
2a الشفرة المدمجة
2b شريط التشحيم
3 رأس إزالة الشعر
4 الضوء الذكي
5 المفتاح مع الأقفال (5a)
6a ضوء الشحن
6b ضوء الشحن المنخفض
7 مقبض منع الانزلاق
8 مجموعة الكابل الخاصة
9 قاعدة الشحن
10 زر الإطلاق
11a غطاء التدليك عالي التردد (الاستخدام الرطب والجاف)
11b غطاء الكفاءة (الاستخدام الرطب والجاف)

عربي

منتجاتنا مصمّمة لتلبية أعلى معايير الجودة والوظيفة والتصميم. نأمل أن تستمعوا تمامًا باستخدام منتج براون.

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

تم تصميم منتج براون هذا ليجعلكِ تنعمين ببشرة ناعمة لمدة طويلة في مرة واحدة وذلك بفضل تقنيته المزدوجة. أولًا، هو يزيل الشعر بلطف من جذوره، ثم تقوم الشفرة المدمجة بتنعيم البشرة.

تحذير

ستصلكِ مع هذا الجهاز مجموعة كابل خاصة مع مصدر طاقة مضمن وآمن بفولتية منخفضة للغاية. لا تستبدلي أي جزء منه أو تعبثي به. وإلا فستعرضين نفسكِ لخطر الصعقة الكهربائية. تتماشى مجموعة الكابل الخاصة بصورة تلقائية مع أي فولتية لتيار متردد في العالم. لا تستخدمي سوى مجموعة الكابل الخاصة الواردة مع الجهاز.

إذا كان الجهاز يحمل الأرقام 492، فبإمكانكِ استخدامه مع أي مصدر كهرباء يحمل الرمز 492-XXXX من براون.

لا تستخدمي الجهاز مع أي شفرة أو ملف أو سلك كهربائي تالف.

لدواعي الأمان، توقفي عن استخدام غطاء التنعيم إذا سقط. استبدليه بآخر جديد.

من المناسب استخدام هذا الجهاز في حوض الاستحمام أو تحت الدُش. ولأسباب تتعلق بالسلامة، لا يمكن استخدامه إلا بدون أسلاك.

يستطيع الأطفال في سن 8 سنوات فأكبر استعمال هذا الجهاز والأشخاص محدودي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو ممن تنقصهم المعرفة والخبرة الكافية، في حال توفر الإشراف والمراقبة أو إعطائهم إرشادات الاستخدام الآمن للجهاز مع فهمهم الأخطار المحتملة. يجب ألا يُسمح للأطفال بالعبث بهذا الجهاز. يجب ألا يُسمح للأطفال بتنظيف هذا الجهاز أو صيانته، إلا إذا كانت أعمارهم تزيد على 8 سنوات ويتم ذلك تحت إشراف الكبار. عند تشغيل الجهاز، يجب ألا يلامس مطلقًا شعر الرأس، أو الرموش، أو الأشرطة، إلخ، وذلك لمنع وقوع أي خطر للتعرض للإصابة وكذلك لمنع انغلاق أو تلف الجهاز.

لم يُصمم هذا الجهاز لاستخدامه فوق خط الرقبة (مثل الوجه/الرأس) وفي منطقة العانة.

لا تستخدمي رأس إزالة الشعر من دون الغطاء مطلقًا.

انتبهي عند توجيه غطاء التنعيم (2) فوق المناطق العظمية مثل الكاحل. فالشفرة المدمجة حادة جدًا.

لا تستخدمي هذا الجهاز مع الآخرين، وذلك لأسباب صحية.

معلومات عامة

- يمكن لجميع طرق إزالة الشعر من الجذور أن تؤدي إلى تهيج البشرة (مثل الحكة، والإزعاج، واحمرار الجلد)، وذلك حسب حالة البشرة والشعر. وهذا رد فعل طبيعي ومن المفترض أن يزول بسرعة، لكنه قد يكون أشد عند إزالة الشعر من الجذور في المرات الأولى القليلة أو إذا كانت بشرتكِ حساسة.
- بعد 36 ساعة، إذا كان لا يزال على البشرة علامات تهيج، فإننا نوصي بأن تتصلي بطبيبكِ.